中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印　工商日報有限公司
香港荷利行分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四　中區辦事處：二二一六〇　二一二三八　二五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張（外埠版減輕篇幅大張）
新聞紙第弍類第七三號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數　五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

中共懼國軍助南越作戰 指美威脅北平

【東京廿八日泛亞社電】中共機關報「人民日報」今日警告美國，勿令在台之中華民國國軍進入南越作戰，否則中共將視此爲美國「從南面對中國安全之一項威脅」，中共對此定難置若罔聞。「人民日報」在社論中，對於國軍可能入越作戰事，似頗表憂慮，認爲國軍一旦入越之後，其箭頭定然指向中共。該報謂，美國務卿羅斯克最近赴台，即係「督促」中華民國當局派軍參加越戰，俾「美帝」在南越已陷入困境，爲自身設想，最好是三十六着走爲上計，從南越「滾出去」。

【台北廿八日中央社電】越共頭目胡志明暗示，假如美國將越南的剿共戰爭推向北方，共匪可能會介入越戰。

據共匪廿七日轉播越共「越南通訊社」的報導說：胡志明最近答覆澳大利亞記者詢問時，曾嘲笑美國無力向北方進軍，他說：「他們連西貢鄰近地區都無法控制住」。他又說：最近麥南馬拉和阮慶計劃在十二個月平定一個省，以圖實行「濃點擴散」戰術，但是美國把戰爭推向北方的時候，應當記住「越南民主共和國」擁有足夠的待機部隊，而且還有準備幫助的「強大朋友」，並且全世界的「和平力量」，正在給予他們熱烈的支持」。

胡志明談到贊揚越南「中立化」建議時說：這個建議，值得認眞注意。

【東京廿八日美聯社電】中共於星期二日警告美國謂：若中華民國部隊加入南越戰爭，則中共將認爲此乃對中共之威脅，而不會漠視。中共「人民日報」謂：「若美國帝國主義者引導蔣介石之部隊進入南越，彼等之槍頭，即爲指向中共。此舉使中共南部之安全受到威脅，中共對此不能漠視。若詹森之政府堅持其計劃，眞正發動新攻勢，則美國對此事所引起之嚴重後果，須負全責。」

慮到對台之貿易，而實由於自法國承認中共後，日如再採取步驟削弱中華民國之地位，則遠東方面之均勢，將有新變化，日政府固欲保全其四週地區目前之均勢狀態，日政府內採取此種觀點之人士，最近已與日俱增。

【東京二十八日時事社電】日外相大平正芳擬重新檢討對中共延期付款出口金融方式，將要求有關各省加以檢討，關於對中共成套機械延期付款出口問題，中華民國政府指出，日政府出資的進出口銀行向產業界通融資金一事，是違反政經分離原則的行爲，而強硬表示反對，致使中、日關係的正常化陷於困難。因此，日外相擬重新檢討此項問題，但認爲：關於業已商妥的大日本紡織公司的維尼龍成套設備及三井集團的尿素成套機械設備的延期付款出口問題，能否獲得中華民國方面的諒解，則有疑問。故日政府祇有冷靜等待中華民國方面態度緩和後，再行核准出口，或不顧中、日關係的惡化，而強行縱往中共的兩條道路中選擇一條。

日駐華大使昨啣命返台北 圖說服我國 同意再售廠予中共

【東京廿八日泛亞社電】回國述職已逾一週之日本駐華大使木村四郎七，已於今晨飛返台北。據接近日政府之人士謂，木村四郎七返任後，中日關係將進入新階段，日政府將通知中華民國當局謂：日政府答應尋求一個有助工廠輸往大陸而又爲中華民國當局所能接受之方案。木村在其返國述職期內，曾兩度與外相大平正芳會談，並曾謁見首相池田勇人及元老吉田茂等，以告日當局謂：中華民國當局已不再堅持「以化學纖維工廠售予中共將構成助長中共戰力」之論點，但對日進出口銀行在出售工廠交易中所擔任之角色，則仍不能諒解：蓋進出口銀行乃日政府財政機構之一部份，其作用等於借錢予中共向日購買工廠設備，此與日當局口口聲聲謂貿易與政治分開政策實互相矛盾。中華民國當局至今猶不發表駐日新大使，且不採購日本物資，實爲對此不滿之表示。日政府所準備研究者，爲向中共出售工廠時，是否能由商業銀行代替進出口銀行，僅給低息信用貸款。日當局對出售工廠事準備稍爲改變態度之理由，並非顯

俄報抨擊中共 指其故意破壞美蘇間關係 擅自干預俄內政與黨生活

【莫斯科二十八日合衆國際社電】蘇俄於今日又向中共猛烈抨擊，指摘中共破壞蘇俄與美國建立相互信賴關係之種種努力。該項指摘，乃發表於俄共喉舌「眞理報」一篇分爲兩部份之冗長社論上，其題目爲「中共黨生活之若干面貌」。據蘇俄官方「塔斯社」報導：該篇社論披露：中共「正統」馬克斯主義「辯稱，在戰爭與和平問題上，而尋求與美國建立相互信賴關係之可能性，乃與革命主義背道而馳」。同時，該俄報社論表示：蘇俄永不批評中共之內政，但中共「最近擅自干預吾人之內政與黨生活。」

木村謂中共工業 比日落後二十五年

【台北廿六日中央社電】日本駐華大使木村四郎七今天中午由東京飛回台北。木村四郎七說：他曾向日本政府報告中華民國的一般情況，據他在東京所得的印象，日本對於中華民國的瞭解，比較以往已有進步，同時中華民國對於日本的瞭解，也有增進，他相信這種瞭解的增進是有助于改進中日兩國的關係。

木村大使談及正在東京舉行的共匪貿易展覽會時說，對於這個展覽會，據公平的第三者的批評，他們認爲中共的工業製品，比較日本落後了廿五年，所以從這次展覽會，可以明白中共的所謂「經濟建設」的面貌，對自由世界來說是有利的。

他指出：日本正在忙於迎接十月間的東京世運會的各種準備，他希望中華民國派出代表隊參加東京世運會，並高持青天白日的中華民國國旗在會場繞行一週。他說：關於中華民國代表隊的名稱問題，因爲使用在世運會場所在國際上仍有一些歧見，或許無法，滿足中華民國的要求，但他希望中華民國不要堅持小節上而在東京世運會會場上，在東京充分表現中華民國隊的偉大力量。

蘇佛瑪與諾沙旺協議 打開寮政府僵局 右派與中立派部隊統一指揮 革命委員會對此事未作表示

【永珍廿八日合衆國際社電】寮國中立派領袖蘇佛瑪與右派領袖諾沙旺將軍，於星期一同意一項徹底計劃，俾團結發生分裂之蘇佛瑪聯合政府，及結束寮國危機。該計劃規定在現時藏匿或流亡所有內閣部長，應在同返此間，及直接在蘇佛瑪領導下統一中立派與右派部隊。該項由雙方獲致協議之聲明，係由諾沙旺所廣播者。諾沙旺將軍力謂渠并未有參與右派將領於四月十九日推翻蘇佛瑪聯合政府之政變。該項計劃，將使到蘇佛瑪處於比政變以前較爲有力之地位。

但諾沙旺并未有說明該項計劃，是否經已由右派將官「革命委員會」（該委員會現控制寮國行政首都永珍）所批准。該計劃并可能面臨該等不在首都之中立派及寮共各領袖之反對，該等領袖，可能認爲彼等之生命，由於回返首都可能受到危險。

據諾沙旺宣稱：如果此項協議宣告失敗，則該聯合政府將要放棄，及叫任組織一個新的政府。據稱：此項協議將屬最後性質。換而言之，如果該協議獲得實行，則該聯合政府將繼續生效。否則，該聯合政府將告取消，及叫任成立一個新的政府」。諾沙旺該項聲明，係以由永珍電台發表一項錄音談話之方式而發表。渠謂與蘇佛瑪兩人係於星期一晨在一小時會談期間擬定該項計劃。關於該項協議，并未由蘇佛瑪之官邸獲得證實。但蘇佛瑪與諾沙旺之助手在會談後，曾告知各報記者，謂一項公報，即將予以發表，此係顯示該協議已達成某種協議之計劃，包括八項要點：㈠召開所有內閣部長，特別以寮共參加政府之部長爲然。㈡委任新的部長，俾填補由於死亡所空出之職位。㈢由蘇佛瑪以國防部長名義，統一各派部隊。㈣將警察之權力交還與內政部長（中立派內政部長諾沙旺，自政變以來已匿居於蘇聯大使館，至於西河將軍所部之保安警察，則控制永珍）。關於第五，第六，及第七項要點，諾沙旺謂政府將遵循中立政府。渠謂政府已經與剛正失踪之左派與中立派部長接觸。第八項要點，係規定該總理將其辦公室移往國防部。右派武裝部隊與中立派隊部，應放棄彼等在內閣之特殊軍事職位，及在國防部由蘇佛瑪領導下合併其總部。

【永珍廿八日路透社電】寮共官員馮沙克，本日拒絕右派提出所有內閣部同返此間，及使到該聯合政府適當辦公之建議，認爲「不外係宣傳作用」。馮沙克係寮國聯合政府工務與運輸次長，渠告知路透社記者，謂寮共參加政府之部長實無可能前來永珍，因此間安全局勢，係異常嚴重。渠并謂最近發動政變之右派軍事委員會，經已控制其權力。蘇佛瑪總理及其內閣均不獲得自由。據稱：寮共曾支持關於中立化寮國王城鑾巴喇邦俾能在該地工作之建議。

政變後第一次 寮共攻擊右派陣地 英蘇使節赴寮共區

【永珍廿八日美聯社電】寮國休戰日內瓦會議共同主席之代表，定於星期三飛往在寮溪之寮共總部，俾與寮共領袖會商由於四月十九日政變所引起之局勢。英國代辦丹遜，及蘇聯大使亞法納西耶夫，將由國際管制委員會印度，加拿大及波蘭三個委員陪同前往寮溪。預料彼等將在寮溪與寮共領袖寮國聯合政府副總理蘇凡諾旺親王，及寮共官員馮維吉舉行會談。據國際管制委員會發言人宣稱，革命委員會經已許可由國際管制委員會直升機於星期三載運該等外交人員前往寮溪。

同時，此間於星期二所獲得來自瓦紅平原之消息，謂寮共於星期一曾用大砲轟擊在該平原附近之一個右派山嶺陣地。該等消息謂，寮共對彼等之進攻，祇是砲轟，彼等并未有設法奪取該個據點。此係自政變發動以來，此間所接獲關於軍事活動之第一次報告。

印尼陷入經濟絕境 缺糧問題一時不易解決

【吉隆坡廿八日泛亞社電】據印尼電台廣播：印尼外長蘇班特里奧昨日向國會宣佈，印尼自與荷蘭爲西伊里安問題而發生爭端以來，即一直在通貨大膨脹之道路上前進，而最近三個月來，通貨之發行額又增加一倍，計去年十二月之印尼盾流通額爲一千三百六十億盾，今年三月底則爲二千八百八十億盾。蘇氏謂：去年五月十六日所頒佈之經濟條例業已失敗，此亦爲造成通貨大膨脹之主因。去年公佈此條例，原冀可得四億美元之外援，使此條例得以推行。詎知外援未到，於是「印尼盾遂如洪水般流入市場」。蘇班特里奧又稱：印尼之缺糧問題亦非徒靠向外購米所能解決者。此間有關人士今日表示，正研究蘇氏坦白發表上述報告之用意，倘若印尼陷於經濟絕境，而有意向西方伸出求助之手，則其武力進攻大馬之計劃，一時將不會見諸施行。

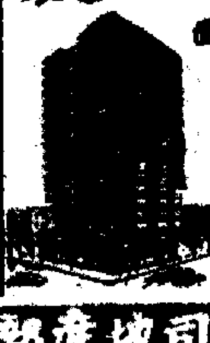
泰直升機墜毀 內有美軍一人

【曼谷二十八日美聯社電】泰國空軍直升機一架，於星期二日在泰國中部以北之地區撞毀陡峭，泰國軍事當局人士稱，相信機上有九人殉難，其中包括美軍顧問一人在內。

總督
馳譽國際美國香煙
在美國製造及包裝

B.A.T
請留意收看"高爾夫球星表演賽"節目每逢星期一晚九時卅分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映

德華大廈
灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
灣仔最中心
正面向海
電梯兩部
地下二樓
均為商店
分層租售

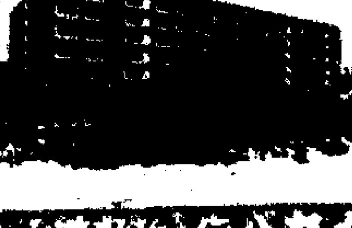
光華大廈
灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
德華大廈對面
正面向南
接近碼頭
二樓地下
商店舖位
租購從速


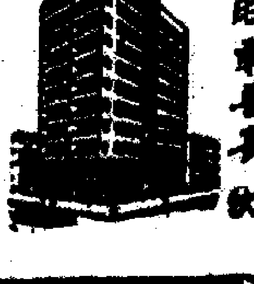
高華大廈
灣仔克道二八五至二九五號
超級唐樓
正面向南
鄰近碼頭
廳房寬闊
分層租售
經已完成

懋華大廈
西環卑路乍街廿號B至D
特大唐樓
一梯兩伙
背山面海
環境優美
通天特大
經已完成

錦園大廈
舊山頂道三號
即可居住

五洲大廈
租售均可
即可居住
電梯特快
只餘數伙
三樓及天台
廣告位招租

裕華大廈
分層出售


聯華大廈
正面向南
地點最旺
材料上乘
設備完善
年期最長
即可入伙


總辦處：大生銀行有限公司地產部・文咸西街十五號・電話：四四五〇一一至六・北角分行：英皇道二九八至三〇〇號・電話：七一〇六〇七・九龍分行：彌敦道七八四號・電話：八一四八一〇

英美外長作重要會談 商討東南亞危急情勢

【華盛頓廿七日法新社電】美國務卿淤斯克與來訪的英外相布特勒，本日討論南越和馬來西亞局勢，及其他國際問題。國務院發言人麥克樂斯基說：該兩外長本日在近兩小時三刻的會談中，曾討論下列問題：㈠東西關係，㈡北大西洋公約組織，㈢中東，㈣東南亞，尤其是印尼、馬來西亞、㈤聯合國局勢。國務院發言人說：該兩外長本日在處理的問題，如塞浦路斯之類，彼二人本週大概將再有一次會議。本日會談後，布氏說：他對于會談很感滿意，會談証實英美意見與利益完全一致。「我們曾檢討英美對全世界政策，對論及彼此利益攸關問題，從中央公約組織至中東和遠東。」

來爲出席中央公約會議，一道前往……豐富的中東伸展。

布特勒在中央公約會議演說 指出中東情勢仍嚴重 應力阻共黨滲入油區

【華盛頓廿八日路透社電】英國外相布特勒今日在此間稱：北大西洋公約組織似乎實已嚇制蘇俄，同時，在遠東方面，中共於東南亞公約組織有力阻之下，現已無法推行動亂份。布氏係在中央公約組織部長理事會議之揭幕式中演說，英國外相並稱：中東之緊張情勢嚴重，布氏稱：與北大西洋公約組織及東南亞公約組織一樣，中央公約組織必須防範其所欲破壞之形式，此三公約組織均須保衛防衛組織，因赤色威脅而成立。布氏稱：一自然意在將任赤色威脅。布氏稱：世界另有其他威脅與事故，例如：民族主義者之戰爭，可能引起不同種族間之戰門，均有使大國……

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國務卿羅斯克與英外相布特勒會談近三小時，討論世界問題，包括與蘇聯進一步協議及緩和核子戰危險的可能性。兩外長曾討論中東，尤其是也門的爆炸性局勢。阿聯總統納賽爾指責英國企圖追阿聯軍（支持也門共和革命政府）撤出，以便自己在該區擴張勢力。兩外長曾討論東南亞局勢。據悉：布氏在中英國支持美國對南越立場，並希望美國繼續施展其影響力量，爲馬來西亞謀利益。布氏此……

法代表團通知北約總部 決將法軍官撤回

【巴黎二十八日美聯社電】法國於星期二宣佈：法國將自北大西洋公約組織總部撤回其在各單位內，撤回其官方人士稱：此間法國代表決定，此項決定乃由法國代表團於星期一日通知該北約組織。同時，法國當局於星期二日稱：法國經已建立……

菲外長被免職 胡亂發表親蘇談話

【馬尼刺二十八日合衆國際社電】菲律賓政府方面人士今日稱：菲律賓總統馬卡柏高，經已決定免去外長羅培士之職，此乃於羅培士發表一連串有關政策問題之大膽聲明後，突然採取此種行動者。羅培士於去年初……

因對大馬危機之處理，曾大受攻擊，而高會晤。菲律賓外交部一位發言人謂：羅培士之新職，近日經資政治家羅萊洛擔任，但羅氏不就。羅培士乃仍留在內閣中任……又菲政府人士稱：羅培士可能被任爲菲律賓駐聯合國代表，而羅氏之職位者乃非駐日大使堯德茲。一般預料，現駐聯合國大使被那將接充駐日……

中共擬在尼泊爾與印度邊境築公路

中共引誘尼泊爾 在印邊境建築公路 長達一百七十公里

【尼泊爾加德滿都廿七日美聯社電】中共在今天於此間簽訂的中共尼泊爾條約下，將在尼泊爾東南條一百七十公里與印度邊境平行的公路。該路將由尼泊爾東面的工業及貿易中心伯烈坦尼加通往西面牙里斯羅附近的占那克坡。據聞，蘇聯正預備由占那克坡往西面伯扎爾附近的辛拉築一連貫東西的公路。

該協定由北平副官通訊部長簽定，該約並准中共在尼泊爾首都加德滿都設磚瓦廠，並在加德滿都附近設貨倉。該計劃並加上中共很久前曾答應但未實行的一家水泥及造紙廠。自馬汗德拉王登位後，他一直夢想着築一東西公路通過尼泊爾的低地塔拉平原。現在尼泊爾東西及中部間的交通，俾賴乘機或經印度平原再入尼泊爾。

日共內鬨 親中共派抬頭 迫親俄派投降

【東京廿八日泛亞社電】中蘇共糾爭之激烈化，已引起日共之親中共派（主流派），居於上風之親日共中委發出最後通牒，以革除黨籍威脅其改變態度。可靠人士謂：親中共派警告親蘇分子，必須接納中共對局部核子禁試條約之觀點，而其此舉顯旨在準備於今秋日共召開全會時，奪取全部控制。

中共欠俄債欵 謂在明春清還 中共曾向俄借六十億盧布

【東京廿八日美聯社電】「讀賣新聞」記者中村訪問中共，星期一日報道，中共欠蘇聯的債，共二千萬美元。他說：日本執政的自由民主黨高級黨員松村與中共「外長」陳毅於星期六晚在重慶會談之後，透露此數字。松村引述陳氏之言稱：中共將於明年一月將欠項全部清還。

南丫島榕樹灣小輪

茲訂由五月二日起新增香港威利麻街至榕樹灣小輪，每日開出第一班小輪上午十一時半由榕樹灣……開行時間如下：

香港往榕樹灣：上午六時正（經索罟灣）、上午十時半、中午十二時半（經索罟灣）、下午三時正、下午六時正（經索罟灣）。

香港往索罟灣：上午六時正、上午八時半、中午十二時半、下午三時正、下午六時正（經榕樹灣）。

由五月二日起來往索罟灣小輪開行時間改……

（小輪船費）香港—榕樹灣……香港—索罟灣……榕樹灣—索罟灣……

一九六四年四月廿八日　香港油蔴地小輪船有限公司

羅斯克特別指出 除非中越共改變態度 否則亞洲區仍多麻煩

【華盛頓廿七日法新社電】美國國務卿羅斯克……

戴高樂尚堅定支持美國對俄政策 十四年來美國兵在亞洲傷亡達十六萬人

中亞細亞山崩地區 蘇俄昨已進行爆炸

敘利亞發生罷工潮 情勢趨惡化

【貝魯特廿七日法新社電】敘利亞所有城市的情勢皆惡化……

南越裝甲車越柬埔寨境

【金邊二十八日法新社電】柬埔寨通訊社今日稱：有南越裝甲車六輛，於昨晨進入柬埔寨二公里半之地區內。該社並謂：柬埔寨裝甲部隊到達時，南越人即行撤離。

社論 國民黨應該來一次大改革了 ——再論台灣縣市長選舉的結果

任何公平競爭的場合，有勝利的一方，即有失敗的一方，故失敗不能算是一種恥辱。但是，在那參加競爭者的本身，其唯一要求是爭取勝利，故如不幸而告失敗，自亦必須對本身的失敗原因，嚴加檢討，尋求改進，然後才有可能使「失敗爲成功之母」，否則，一次失敗，兩次失敗，而猶麻木自縱，不知振作，有如楚項羽垓下被圍，而尙謂「非戰之罪」，這就恐怕非要失敗到底不可的。

這次台灣舉行第五屆縣市長選舉，雖說在國民黨提名的十七位候選人中，有十三人當選，好像取得了「勝利」，但在事實上，在台灣的五個重要縣市中，國民黨除取得台中市和高雄縣、市外，台北和基隆、台南三市，都給黨外人士所擊敗，尤其是台北市，是目前自由中國的政府所在地，爲國民黨波號施令的神經中樞，基隆與台北相距匪遙，照理亦當受到台北種種因素的影響，可以想見的，國民黨對於這兩個據點，在黨外人士之手，一定不惜全力以赴，現在經過嚴格考驗，竟大市的爭奪，即說是國民黨的嚴重挫折，亦不爲過。此外，尙有六個縣市因祇有國民黨籍人士一人競選，「沒有競選」的勝利，其實質價值，亦有保留的必要。等是人們可以發現，國民黨以「執政黨」地位，在許多有利條件下，仍然戰勝不了那些「在野」的對手，則該黨的平時組織、人才貧乏、競選技術，以及與民衆聯係等等，恐怕都不會沒有問題。

自這次選舉揭曉後，據說國民黨當局對此項結果深感意外，曾兩度召開緊急會議，追究責任。據合衆國際社一項有關報道稱：中華民國的執政黨國民黨，星期日在台灣全省的選舉中遭遇了大大的失敗，同時又贏得了一次在該黨歷史上從未有過的人們對它的敬意。那是台北市的當選市長高玉樹，在其勝利演說中總結時說：「我深深感謝政府能舉行一次如此絕對公正的選擧。」這些話，在國民黨的當局者聽來，一定會有不知是甜是苦的感覺。又據該社引述台北英文「中國日報」的一篇社論說：「幾個星期以來，（國民黨）爲了爭取支持，幾乎一切可想像的手段，尤其是官方的報紙，都已動員了起來，以爲台北市的國民黨競爭取選民。」但結果徒勞無功。因此「中國日報」對此加以批評說：國民黨現正爲「缺乏遠見和想像力的官員們所誤」，並且「很少作過恢復活力和灌輸新血的工作」。這意思是說，國民黨在這次競選的失敗，主要是因循自誤，並不偶然。

準此而言，這次台灣選舉的結果，對國民黨確是一個嚴厲的教訓，正如「中國日報」所說：國民黨在三個大市的挫折，「也許是一支强心針，促使該黨檢討其本身的缺點」。這些話，在責備之中，仍有勉勵之意。假如國民黨人不再故步自封，自亦應該以虛心的接受。這道理很簡單，國民黨「動員」了全部力量，而仍不够一個在野人士競選，則該黨有關部門的能力如何，已可想見。而就我們所得的觀感，該黨此次競選不堪考驗，其實亦在意料之中，竟甚突兀之處。試以高玉樹第一次當選台北市長爲例，當時國民黨人的競選方式，是坐在一部車子上，遊行全市，向市民招手，一若英雄戰士的凱旋，這是從外國黨影學來的膚淺表面，市民……

對此，多有……般般致候……大衆，以爲……其中一次……初不相識……有調整……三輪車伕的……幾千選票了……及。照理……如果國民……缺點，把過……傳說，……的不當……撤一案……聲明……求……作……害不……自以爲……雖然要求……選舉的……開之際……因此我們……之心，就必……黨現有的幹……

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年五月一日（即星期五）下午三時起在香港域多利亞城雲咸街七十五至七十七號樓大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港黃泥涌在田土廳註册爲內地段第六〇五五分段B及其伸展地之在份之拾八連同上蓋屋宇即成和道七十號之一切權益此物業承批期由……

一九六四年四月廿七日

賣主律師施文翁國裕律師行　拍賣人蘇沙先生同啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年四月廿九日（即星期三）下午三時起在香港域多利亞城雲咸街七十五至七十七號樓大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第二〇七七及二〇二號之二十八份之一即九龍亞皆老街一二二號連同該地段上蓋即該大廈D座四樓之一切權益此物業係遵二官批管業批期七十五年又七十五年俱由一九二二年六月廿五日起計期滿再續七十五年……

面積約有地一千一百尺　每年地稅四十二元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文翁國裕律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知

一九六四年四月廿五日

賣主律師施文翁國裕律師行　拍賣人蘇沙先生同啓

聘核數員

某大金融機構徵聘對銀行業務稔熟之核數員數名請函詳歷工商日報信箱一六六號

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六四年五月八日（即星期五日）下午三時正在香港城多利亞城雲咸街七十五——七十七號樓大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註册爲九龍內地段第八〇三六號連同上蓋即上海街三百三十四號之一切權益此物業係遵一續期批約批期爲一百五十年由一千八百八十五年四月十三日起計該續期批約現存在田土廳其編號爲六七二八號。

面積約六百七十五方呎　每年地稅爲四十六元由一千九百六十年四月十三日起及每年應繳交政府續期補價費二千九百八十三元正補七十二年由一九六一年四月廿七日起

欲知詳細及投買章程請問賣主律師冼秉熹律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港德輔道中七十七號恒生銀行大厦二十樓二〇〇二室　賣主律師冼秉熹律師事務所　拍賣人蘇沙先生同啓

香港一千九百六十四年四月廿四日

遷移地址通知

遷啓者敝公司定於五月一日遷往九龍尖沙咀彌敦道廿三、廿五號瑞興大廈七樓電話：六六〇三五一——三及六六〇三五五號照常營業特此敬告希爲留意

英商金門（香港）有限公司謹啓　打樁及土木建築工程

申請入英籍通告

香港九龍加林邊道SEIII樓陳月琴CHAN YUET KAM又名雷陳月琴LUEY CHAN YUET KAM向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可憑理由簽名函告本港輔政司署輔政司特此通知

番禺敦義堂掃墓啓事

敬啓者茲定公曆五月三日（即農曆三月廿二日）星期日下午一時公祭和合石先友義塚是日上午十時在旺角上海街金唐酒家早餐起至四月卅日止請到番禺會所領取席券以便預備酒席本年度祭堂值理叙會决議凡本堂值理每份實分胙肉一斤由五月四日起至五月三日止一個月期內請携回胙券到會所領取胙票爲荷

一九六四年四月廿七日　旅港番禺會所義務司理何鏡波楊俊鵬謹啓

蟲病痔瘺專家 黃華東

留德實學專科協理　陳寶善　女助理　鍾萍

信譽保証　杜絕蟲病　根治痔瘺

香港中文大學聯合書院徵聘講師與副講師

甲、本校茲徵聘下列講師及副講師：

應徵講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。應徵副講師者，須具有優良之學位及大學教學與研究經驗。

職別	所担任之主要科目
（一）社會學講師一名	社會統計學；社會研究法；社會心理學；社會人類學或社區發展。
（二）地理學講師一名	人文地理學；中國地理；歐洲地理。
（三）商業管理學講師一名	企業政策；企業人事關係；工廠實務與管理。
（四）會計財務學講師兩名	應選者每人至少担任下列科目三項：成本會計學；審計學；高級會計學；保險學；銀行實務與管理；國際貿易與匯兌。
（五）地理學副講師一名	氣候學及氣象學；地形學；經濟地理；實地考察指導。
（六）地理學副講師一名	製圖學；北美地理；南大陸地理；實地考察指導。
（七）商業管理學副講師一名	統計學原理；商業數學；中級會計學。

乙、教學語言以中文爲主。

丙、待遇：

（一）講師：男性：月薪港幣二千八百六十六元起，遞增至三千七百六十六元。（年增一百元）女性：月薪港幣二千一百三十三元起，遞增至二千八百五十三元。（年增八十元）

（二）副講師：男性：月薪港幣二千五百三十三元起，遞增至二千八百元。（年增六十六元）女性：月薪港幣一千八百九十三元起，遞增至二千一百零六元。（年增五十三元）

丁、獲選者希於一九六四年八月一日就職。關於海外應徵人之待遇，如旅費及住屋津貼等，請函詢本校學務長。

戊、應徵人須自行擬具中英文申請書三份（本校不另發申請表格）附詳細履歷，連同最近證件副本及諮詢人三位之姓名地址，於一九六四年五月廿日前逕寄香港般含道聯合書院學務長收。

代理校長方心讜

一九六四年四月廿四日

崇仁英專夜校

（一）招收各班級插班新生　（二）五月份加開七時及九時字母拼音新班

校址：彌敦道六六三一六六九號樓上（即百老滙戲院樓上）

香港電話有限公司通告各股東

茲定於一九六四年四月廿九日正午十二時在香港遮打道……召開第五屆股東年會……

一、省覽一九六三年十二月卅一日止之年結及董事報告書並宣佈派發股息
二、重選董事三名
三、重選下年度核數師
四、特別事項

下列提案，如經股東大會同意，擬作爲特別議決案通過。

（甲）公司章程第十五條取銷，代以下列條文：「股票紙張之簽發，由董事一位簽署，並由秘書或董事會委派之人員副簽，再加蓋公司水印。上列人員之簽字，可採用董事會隨時認可之機械方式，加簽於股票之上。」

（乙）公司章程第十六條加以修改，將該條文之第五至第七行，有關股票之號數及記認號碼，一致文字刪去。

再者本公司將於一九六四年四月九日至一九六四年四月廿九日期間內（首尾兩日計入）停止過戶，特此通告

承董事會命秘書高鲁夫謹啓

一九六四年三月卅一日

英皇御准香港賽馬會

香港打比大馬票，定於一九六四年五月二日（星期六）開彩，現已售出一百四十五萬張。該大馬票將於一九六四年五月一日（星期五）停止出售，其銷售處如下：

九龍彌敦道三八二號　下午四時
香港北角英皇道二七四號　下午四時
香港德忌笠街五號　下午五時
香港天星碼頭辦事處　下午六時

攪珠將於一九六四年五月二日（星期六）上午十一時在馬場公衆席二樓舉行。

董事局命公佈如上　司庫暨馬場書記公啓

海員通告

一九六四年第十七號（丁）

關於香港領海南丫海峽東部鈣塔增設事

日期：即日開始。
位置：約在北緯二十二度十四分五十秒，東經一一四度八分三十二秒。
地點：石排灣。
詳情：一個放射閃光之金屬浮標已設於上述位置，即在該處之向海東端，該處現在興建中。
備註：通告一九六三年第四十八號所提及之浮標現已移去。
有關海圖：三三八五，三四二九，九三八。
中國海員航：卷一第四六九至四七一頁。
主管機關：香港海事處。

香港海事處長　韓彬

香港商業專科學校招生

校址：香港軒尼詩道五十三至五十四號四樓　電話：七七二九七〇及七七一六三四

英文專修日班

班別：由初學班至F2（增年增至英文中學會考班）
上課時間：晨班—上午八時三十分至十時三十分　上午班—上午十時四十五分至十二時四十五分
開課日期：五月一日每週授課五天
詳細章程備索

校長邱在光

遠東航空日夜校招生

倫敦城市工會學院批准本校爲合格試……

各科新生定五月一日開課

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案　校址：旺角通菜街一……

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記、商業數學、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、稅務……
（乙）選修制：商業簿記、會計學、高等成本會計、……
（丙）英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC試考）
開課日期五月一日

九龍工商會計日夜專校招生

中文部：簿記、會計、商算。英文部：初、中、高級會計（考LCC證書）
會計全科（考英國A．C．B．I．銜）
校址：香港北角英皇道……　九龍彌敦道六三三號三樓（新華酒樓對面）
開課：五月一日
電話：香港七〇九九〇五　九龍八四四一四〇
冷氣設備

九龍立信會計專科日夜校招生

校長陳漢傑

㈠一年制會計講習班……㈡二年制會計專科班……㈢三個月制會計專修班：……
開課日期：五月一日（四月份開課……）
校址：九龍旺角通菜街二號L．M．N．四樓　電話八五〇九七三

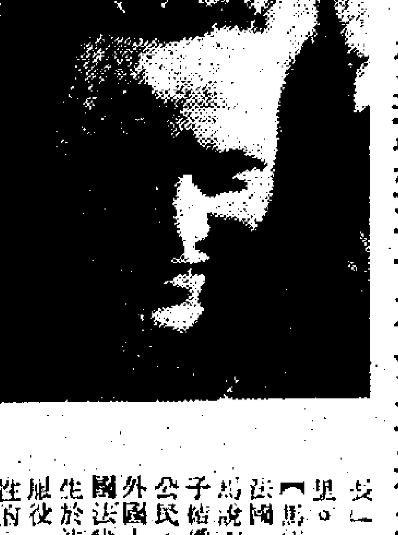
外洋配藥 肝虫丸 消痔靈

同樣功效

增設醫館　香港……九龍……

診症時間：上午十時至下午七時半……星期日下午二時休息

荷蘭愛倫公主今在羅馬締婚
將跪在荷蘭泥土行禮
一雙新人卜居馬德里
查理斯王子在海軍基地接受軍訓


圖：愛倫公主

……該雙新人將居於馬德里。

【馬德里廿七日路透社電】法國一領事館官員今天在羅馬說：愛倫公主與卡羅斯王子結婚時，將成爲一個法國公民。該官員謂：這是一個外國人與法國公民結婚時法國法律的規定。卡羅王子誕生於法國，並在法國陸軍中服役。愛倫公主將穿一件傳統性的白色結婚禮服，該服爲波曼所設計。波曼曾替除公主在結婚前不要透露婚禮服的詳情。

【英格蘭朴次茅斯廿八日合眾國際社電】據星期一透露：英國王儲查理斯王子，已在此海軍基地開始一週之軍官生訓練。各水手已受嚴諭，對待其他任何受訓軍官生一樣對待查理斯王子。海軍之一發言人稱：「王室希望查理斯王子之來此受訓，盡量與其若平常。」查理斯王子與其所就讀之蘇格蘭戈頓斯敦市學校各同學，已於昨日登上「佛農」號戰艦，彼等將在艦上逗留一週。訓練課程係有關水兵之基本原理。此軍官生在公共食堂用餐，在宿舍內睡眠。

世界什景

將殘廢嬰兒置死
可憐的母親
被判入獄九個月

【法國慕尼黑廿八日合眾國際社電】弄死她殘廢嬰兒以「解決他一生痛苦」的一個母親，星期日被判入獄九個月的緩刑處分。她是愛珊雯夫人，卅二歲，犯了在她四個月大的殘廢兒子從手抱中跌下幾次而跌死了他。該孩是她第一個孩子，生而手足都廢，一九六三年五月二十日在小床中發現頭部受傷致死。醫官作供說，她對警探說，那時她在「解決他一生痛苦」。法庭說此案所以輕判，部份由醫方的證供謂已死嬰兒肺部染病，可能活不長久。

羅斯克表示美重視中共侵略行動
美俄關係可望獲改善
寮國古巴問題未協議

【華盛頓廿七日法新社電】美國務卿羅斯克本日向來訪的國務院記者們說：他對于中共的侵略性深爲關切。該侵略性已表現于其對印度，在東南亞施壓力，及其在非洲的各種活動。他說：中共與蘇聯的分裂的嚴重性，並謂：東歐國家似愈來愈傾向于改善其與西方（包括美國）的關係。他並謂：世人應勿期望西方與蘇聯在最近將來能獲致任何驚動的協議。他表示：不久可能訂立領事協定，以改善彼此人民在對方國境內的地位。但西方與蘇聯對於最重要的問題，如柏林、古巴、寮國等問題，仍未獲真正協調。羅氏並謂：日內瓦裁軍會議雖尚獲注意的協議，然必須繼續在這方面努力，因爲核子軍備競賽負担愈來愈重。他對於大西洋公約國家間有若干磨擦缺乏團結，表示遺憾。他又說到援外，謂美國企圖集中援助那些自助的國家。

【華盛頓二十八日合眾國際社電】美國佛羅里達州議員哈萊今天說：他獲知美國飛機在古巴作偵察飛行時，若被擊落，美國將予還擊。他引述未透露姓名的官員之談話稱：「若美機被擊落，即將採取懲罰的行動。」他說：「換言之，美國對飛機被擊落時的反應，既不是侵犯古巴，但也不是祇作外交上的抗議就算。」……起美國對古巴反飛機基地採取報復行動。

中國女科學家吳健雄
獲美康斯脫克獎

【華盛頓廿七日中央社專電】美國國家科學院，今晚以康斯脫克獎頒贈給吳健雄，使美國科學界的注意中，再度集中於這位已獲公認的最傑出的女科學家身上。科學學院今天起在華府舉行爲期三天的年會，該院將四千美元獎金頒給中國出生的物理學家吳健雄時，包括蔣廷黻大使在內的外交使節團——科學院士、科學家、以及與科學有關的美國政府高級官員等，均在場觀禮。

科學學院職員希望記者不要過份強調該獎的金錢價值，他們說：由於吳健雄是第一位獲得該項榮譽的女性，使這次頒獎意義，更加重大。該獎每年頒發一次，獲獎人必須在電子磁學或放射能方面有重大的發現或研究，他們追認吳健雄是第一位從事實被推翻「同位不滅」定律的科學家。

迫女生拍裸照
駐日美軍上士
被判刑三年半

【東京廿八日法新社電】以教授英文爲餌，強迫日本大學女生拍裸體照片行銷美國之駐日美陸軍上士瓊斯，昨被橫濱法院判處三年半徒刑。法官謂：瓊斯保利用日人學習英語之狂熱，在當地報紙登廣告，誘迫日本少女在其住所拍裸體照者。瓊斯今年卅歲，去秋即已被捕。

泰國王后詩麗吉來時堤而捨棄舒適仔褲與尼龍質料之長子泰國王儲……

馬尼剌決心撲滅阿飛
每晚九時後均須返家
否則逮捕翌日始放人
不滿廿一歲男女不准在公眾場所飲酒

【馬尼剌廿八日法新社電】馬尼剌市政府，定五月四日起採取嚴厲措施，以打擊僞非作歹之男女阿飛。每至夜晚九時，全市將響警報大鳴，屆時凡年不滿十八歲之男女少年，須一律回家，不准在馬路或公共場所出現，否則即予逮捕，帶至警局扣留，使其硬坐至天明後，再予釋放。進一步之措施，爲所有不滿廿一歲之男女，不准在公共場所飲酒，公共場所亦不准售酒予此批青年。在教育週之每日宵禁期間內，其有父母或監護人陪同外出者，或因私事而於事前取得警方之特別許可者，得免於逮捕。

將經國告知立委
提高國軍士氣
準備隨時反攻

【台北廿八日美聯社電】中華民國國防部長蔣經國，昨在立法院國防委員會秘密會議報告時，提出六點國防部現階段之工作要點如下：㈠鼓舞官兵的責任感和榮譽感。㈡發揮官兵恨共仇共之敵愾氣，一切的財力和物力，來改進官兵和眷屬的生活。㈢樹立誠懇，和衷共濟的精神……

國民黨在台北市競選失敗
台報比爲一支強心針
使該黨認識本身缺點

【合眾社台北二十七日電】中華民國的執政黨國民黨，星期日在台灣全省的選舉中，遭遇了大大的失敗，同時又贏得了一次在該黨歷史上從未有過的人們對它的敬意。在這次台灣全省縣市長的選舉中，擊敗國民黨的一位中心人物——台北市的當選市長高玉樹，在其勝利演說中總結時這樣說：「我深深感謝政府能舉行一次如此絕對公正的選舉。」

國民黨不僅在台北市的競選中失敗了市，以及在基隆市和台南市也失敗於獨立派人士之手。僅在高雄市……

美軍事援華團
裁減部份人員

【台北廿八日中央社電】美國軍事援華顧問團的官員，將于今年六月裁減百分之十……

魯比要求達拉斯法院
再送醫院作精神試驗
但已遭法官布朗拒絕
魯比上訴案可能再作一次大規模審訊

【達拉斯二十七日法新社電】達拉斯法官布朗，今天拒絕將魯比送往醫院，再作精神檢驗的請求。魯比被控謀殺刺甘迺迪總統之疑兇奧斯華德罪，被判死刑。上述請求係魯比的妹妹和辯護律師向法庭提出者。法官稱：允許一個已被判處的囚犯，在現有的法律中，並無此項規定。

【達拉斯城廿七日美聯社電】被判罪之殺人兇犯魯比，本日似乎確信獲得陪審員一次大規模新的審訊，俾判定其之精神是否係屬健全抑或錯亂。此項發展，係於星期一辯方請求立即將謀殺刺甘迺迪總統疑兇奧斯華德之兇手魯比送入醫院留醫時所發生者。法官布朗經已拒絕該項動議。魯比之姊妹格蘭太太，正式請求法官布朗委出一班陪審員，及單獨調查魯比神經是否錯亂（一如伊所堅信者然）之問題。據法律界人士宣稱：即使格蘭太太之請求，正式撤回，但法官布朗依照該州法律除下令舉行一次正式審訊，俾判定魯比是否係屬神經錯亂之外，別無其他抉擇辦法。如果一個陪審員團發覺魯比之神經係屬健全，則對於殺死奧斯華德罪名所被判處之死刑，係屬有效。如果一個陪審員團判定其係神經不正常，則渠必需被送往一個州立醫院及在該處留醫，直至該州專家較後判定魯比經已回復健全的精神——及必須對其精神健全問題再次舉行審訊——對渠判罪現時所提出之上訴，由於，將停止進行。

【德克薩斯州達拉斯市廿八日合眾國際社電】魯比之律師，於本星期一請求法庭准予將魯比送醫院檢驗精神狀態，所持理由，爲魯比患偵性癲狂，且因魯比自以爲美國全境猶太人會以渠之行爲而將遭受殺戮，致曾兩度試圖自殺。魯比槍殺刺甘迺迪疑兇奧斯華德一案之主審法官布朗則拒絕此一要求。布氏稱：依照法律，渠本人不能將魯比送醫院接受催眠術與吐真藥之測驗。魯比今日上法庭時，其禿頭上有傷口一道及挖損一個，而顯出渠於昨日意圖自殺時頭以撞房牆之處。

國際見聞

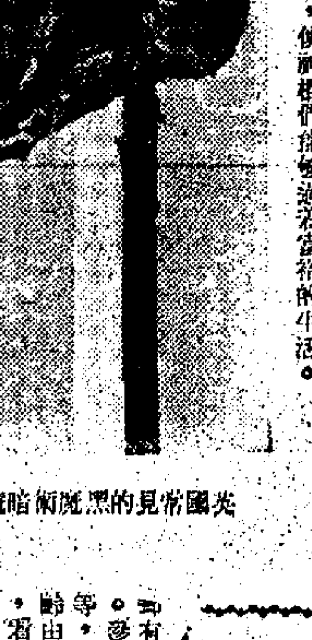
黑魔術

在科學昌明時代，信奉撒旦魔鬼的「山羊友愛會」組織，竟然在英國建立起來，而且擁有不少群衆，豈非怪事。　·士達·

在十五個國家已是根深蒂固的黑魔術，刻已迅速的在英國各地傳播着。這個復黑暗時代的事情，竟有許多人信以爲眞。

黑魔術是一種組織良好的在掩護下的行動，目標在於性的換向和精神的貶抑。它的信徒，在神壇前歃血爲盟，誓不變志。富有的人家，也贊助巫術。冬天在離俗的房屋，夏天在月色下，巫術的信徒舉行秘密的儀式。

巫術引致敲搾的新方法，使神棍們能夠過着富裕的生活。


英國常見的黑魔術暗號

巫術和魔鬼崇拜那些人是不相信它的名字的，它給他們稱，在他們的圈裡內，它被稱爲「山羊的友愛」。而參加集會的「善男信女」被稱爲黑群衆。

這運動的領袖們，聰明地把它化整爲零。它沒有中央總部或行政機構，但每一個會員都要在神前宣誓保守秘密。沒有信徒敢向局外人談及……

英酒徒改變口味

桶庄的啤酒，銷量突然增加，使釀酒業獲利更豐。

英國在一九六二年的啤酒產量，剛超過一九六一年的水平，但瓶庄啤酒的消耗量却減少了約百分之八。這很容易作錯誤的解釋，認爲這趨向反映出酒客的經濟壓力，與選飲較廉價的啤酒。

事實是桶庄啤酒（大部份集中在英國南部）已大有改進。改用金屬桶加二氧化碳來批發，獲得相當成功。屈尼酒廠的「紅桶」牌啤酒（第一暢銷的啤酒）的進步，在這酒廠的董事長甘比的言論中已指出來。當新列您牌啤酒（另一種暢銷啤酒），在一九六二年銷路，增加了百分之八十。

結果是這些和其他「生啤」，十二個月內在市場所佔的銷路，由約超過百分之三，增加至幾達百分之六，即由五十萬桶增至七十五萬桶。這幾乎造成了瓶庄與罐庄啤酒所佔市場，由百分之卅七，跌至百分之卅……

如果你到倫敦遊覽去
進白金漢宮門徑多

最易的辦法係參觀皇家美術館，但那裡所藏的珍品，盜賊也無法動腦筋的。　·秉秀·

希望觀光者沿着紅地毡走出白金漢宮，宮內的侍從驅弟，警察肅立，遊客的攝影機在不斷開架。他們是簽過「貴賓簿」進入白金漢宮的。

老實說，任何人都可以在白金漢宮的「貴賓簿」簽名，就算老鄉及老太婆，都可沿紅地毡入去，把他們的名字，在世界大名鼎鼎的人士的後面接着寫下。

這不過是講了一半。正常的說，除了有官式請柬外，是不進入白金漢宮的。但對于熟悉內情的人來說，他們有門路，可藉四個方法進入白金漢宮。在「貴賓簿」上簽名入內，是最上乘方式。

你通過右邊最末的閘口進白金漢宮，經過兩個警察面前，他們小心翼翼地確定你所穿的衣服是否整潔適宜。上幾步石級是皇室庫房的入口，旃兒舖着紅地毡，門口有一位身穿藍色及紅色制服的宮廷侍役……

此例現已停止實行，但女王仍然經常省覽簽名冊。不過，白金漢宮的簽名簿，內容是永遠不披露的，宮廷想把它成爲一種遊客的吸引。縱然女王可能看不到你的芳名，至少你的姓名將留傳青史，所有的簽名簿都保存在溫莎堡的皇室檔案庫內。

當然，還有不致驚擾神經的進入白金漢宮大門的方法。最容易的莫過于擲出兩個六便士，參觀白金漢宮背後的新開張的皇家美術館……

踩蹦北海道漁區
日本出動炮兵驅逐海狗

最近日本北海道附近，大批海狗爲患，所致魚類損失慘重，所以漁民請求當局設法消滅，以保護資源。後來，防衛廳派陸上自衛隊第七師團野炮隊沿岸佈防，發現海狗蹤跡時，即予以炮擊。最近一次傳遞擊二十分鐘，即擊斃百餘頭海狗。

七、八年來，北海道沿岸頻頻發現海狗羣，少的數十，多的千餘，致窒礙噴火灣海域所佈魚網中的漁獲……總值約三億三千萬日元……

海狗爲一種巨大海獸，繁殖于千島羣島、阿留申羣島、白令海峽東部、堪察加半島沿岸、庫頁島等。但每屆冬季，便向北海道、青森海岸、美國加州海岸等南下回遊。海狗外貌兇惡，身長四、五公尺，重量約六百公斤，夏季呈淺紅色，秋冬黃褐色，壽命長約四十年。

炮擊海狗爲一件危險的事，因牠中彈後，極力掙扎，朝着炮響方向整批撲來。機關槍不易殺死牠，身中三、五槍彈依然能游泳的情形是常見的。

日本海產專家柴田彌二郎博士發表：海狗肉係海獸中最鮮美的，第二次世界大戰末期，日本物資漸趨缺乏，所以軍部曾在千島羣島組織一間海獸公司，將鯨、海獅、海豹、海狗等獸肉加工入罐，爲軍隊食品。海狗皮韌度極高，可造軍用品。

海狗爲一種比較淫蕩海獸，無交配期，以往常有人用海狗爲壯陽劑。每頭海狗，時值最低限度爲二十餘萬日元。（頤江）

業餘科學家極需要

許多科學部門的專業人士需人協助，方能順利進行……

應付三艘水翼船加入航行

港澳綫三艘輪船 班次將大加調整

大來入塢佛山德星下月先改班期

【本報訊】由於大來輪入塢修理四十五天，由澳來港的夜班船頓成真空，德星和佛山兩輪的班期將略有更改，以填補由澳返港空出的班次。

又為了應付水翼船的陸續增加，三大客輪公司曾就放大調整班期問題交換意見，但目前未有具體計劃。

據大來公司德星輪負責人稱：該輪由下月起，逢星期一由澳返港班次，將由原定開上午十時提前開凌晨四時，以便港客能在當日七時前返抵香港。

另外，德星、佛山兩艘輪船，下月份的開行班期暫作變動如下：

德星輪香港逢星期日開的午夜十二時一班，提前開十一時半；澳門逢星期三日午夜十二時一班，提前開凌晨四時正，逢星期四日上午十時一班停開。

佛山輪的變動較少，在香港逢星期二下午二時半停開；澳門逢星期三下午六時三十分停開，其餘每日的班次時間照常。

又據港澳飛翼有限公司負責人稱：該公司屬下兩艘水翼船「飛鳳」、「飛鳳二號」，經已裝嵌完成及試航，原則決定五月初開航，但確實日期，有待日間最後決定。連同現有的「路環」號在內，港澳間航線共有三艘水翼船行走。

外傳三大客輪公司，為應付水翼船的陸續增加，將作較大調整。據大來、德記、洽安三輪船公司負責人分別答覆本報稱：調整班次問題，三公司曾互相交換過意見，但祇在初步商洽階段，到目前止，仍未有具體方案。現在大來輪入塢四十五天，因此，有關大調整班次問題，將待大來出塢後，再作決定。

又訊：路環號水翼船昨天突然停航，據說是入例塢檢查機件，今天仍未能復航，因此往澳旅客暫無快船可搭。同時大來輪又入例塢停航，故祇有德星及佛山兩輪開航。

水翼船昨突停航

路環號水翼船昨天貼出的通告寫着：「船入例塢，暫停開航」字樣。據說該船前天因沿途受風浪阻滯，由澳開上午十一時來港的一班，航行達三小時之久，下午二時許才抵港。

電船下月起加價

商會訂定新收費率

【本報訊】港九電船同業商會昨發出通告，由下月一日（即後日）起重訂電船出租的收費率，約比以前增加了百分之二十。

據卜公碼頭聯合電船公司發言人稱：此次調整收費，其實並非加價，而是恢復原有價錢而已。據說：以前由於某些原因影響，該公司生意會大受打擊，迫得將原價減低百分之二十，最近由於皮費加重，決實行將價錢重新調整，提高百分之二十，使收支平衡。

港九電船同業商會昨訂定的新價目為：日間或夜間不論任何時間，租用電船不超過三十分鐘者為四元八角，三十分鐘至四十五分鐘者為七元二角，四十五分鐘至一小時者為九元六角，超過一小時者以後每十五分鐘加收二元四角，候船停泊在碼頭中的時間，每十五分鐘收費一元二角，不及十五分鐘者亦作十五分鐘計算。

修理水喉匠 浪費食水 判罰百元

【本報訊】修水喉匠於修理喉管後，忘記將喉管扭緊，次晨適逢供水期，致使大量食水耗費，被告昨承認浪費食水罪後，被判罰款一百元。

本案在北九龍裁判署由關子忠法官主審。被告男子林謙，廿八歲，修理水喉匠，住觀塘徙置區Q座四XX號。被控于四月廿四日在晶華街X號上址有食水自二樓沿樓梯流至地下，警員到查時，發覺該處為一間學校，正進行修理水喉工程，被告人因一時疏忽而致浪費食水，結果遭拘控落案。

主控伊撰士幫辦稱：四月廿四日上午八時廿五分，警方接獲電話投訴稱：晶華街……記罪。

男子渡海用舊票 為慳兩角 破財百元

【本報訊】被控利用舊船票搭渡海小輪由觀塘至北角的乘客，昨在法庭上否認控罪及自辯稱，當時他確曾用兩角購票，而查票時，船員硬指該票已逾時。但法官訊後，裁定罪名成立，判罰款五十元，並付小輪公司訟費五十元。

本案在鈎鄉觀塘裁判署由賈敬德法官主審，被告男子曾憲浩，於去月十四日上午由觀塘乘渡海小輪民權號往北角，在輪上遭查票時，發現其所持之船票並非當日所發者，結果被警方票控。

小輪公司人員作證指出：去月十四日，小輪公司發出該線小輪之客票，其編號之首有A字者，但當日查票時，發現被告所持之票編號首並無A字，辨出此乃兩日前所發之舊票。

被告作證自辯時稱：他當日由觀塘來港時，確出兩角購票，惟在輪上查票時，查票之水手指該票已逾時，當日該班次乘客約二三十人，售票之小輪公司人員同屬一人，並經同一售票機售票。

觀塘道車禍 老婦受傷

【本報訊】一輛私家車昨晚七時十五分在牛頭角村對開的觀塘道，撞倒一名挑水老婦，水桶打翻，老婦足部受傷。

事發時，適巧一交通警察駕單車經過，即行報警，召十字車到場，把受傷的老婦送到醫院救治。

據目擊者稱：傷者老婦是一名五十餘歲的鶴佬籍漁民，當時她放下兩桶水，擬橫過馬路，但被由九龍城駛來的私家車撞傷。

邵氏控趙雷案 地院押候續訊

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司控告趙雷，要求被訴人賠償損失五千元案，昨在九龍地方法院提堂後，官諭押候續訊，並限令被訴人於下月十二日前以書面答辯。

本案控辯雙方均延律師出庭代表應訊。

傳港府公務員 加薪百分五

每一子女另加百分二以三個為限

【本報訊】據南華西報昨日稱：根據可靠消息，香港政府已準備增加所有公務人員薪金百分之五，同時，如有子女者，每一孩子可另獲加薪百分之二，惟以三個為限。

據稱：加薪日期將從一九六三年七月一日起計，換言之，每一公務員將可獲補薪十個月或以上。但一級公務員將不在加薪之列。

三個公務員團體上週曾派代表與官方會晤，希取政府之建議。但官方強調此係臨時性之建議，而任何最後建議須由殖民地部批准。

港府發言人答覆本報詢問時表示：對此問題目前未能發表任何聲明。

米蘭展覽會香港館 以宣紙畫贈義女孩

使她獲得名貴禮物贈與慈親

【本報訊】九歲大的馬娜蒂，是義大利昨日最快樂的女孩子之一。她因為參觀米蘭國際樣品展覽會的香港館，得本港代表團惠贈宣紙畫一幅，以便她送給她的母親。這位女孩子常常想在「母親節」時送一份名貴禮物給她的母親，她這個夢想現在已成事實了。

米蘭展覽會開幕前數天，從家查跑往米蘭參觀該展覽會，到那時，她擠在一大羣孩子裡面，這些孩子們天天都聚在香港陳列所外，參觀本港的男女工匠們繪畫、彫刻、紡織和繡花的。

這孩子住在米蘭附近的「家查」小市鎮，她在所個展覽會期間，把鼻子緊緊地壓在窗子的玻璃上欣賞那些畫品。後來她回到家裡，算算她的儲蓄，然後寫一封信給本港的代表團，請她們把她的小額儲蓄換取一幅畫，以便在「母親節」送給她的母親。

她的信夾雜在其他許多關於商務及出入口等問題的重要信件送到本港代表團團長祁德尊議員的辦公檯上。這封孩子手筆的信是出於自發的，因此，祁氏和他的同事們都十分感動，而且認為香港是光榮，因為商務無分大小，它都經辦。

馬娜蒂後來因此應邀由她父親陪同到香港的陳列所來，她把一束鮮花送給那裡的工匠，並且和他們叛談。

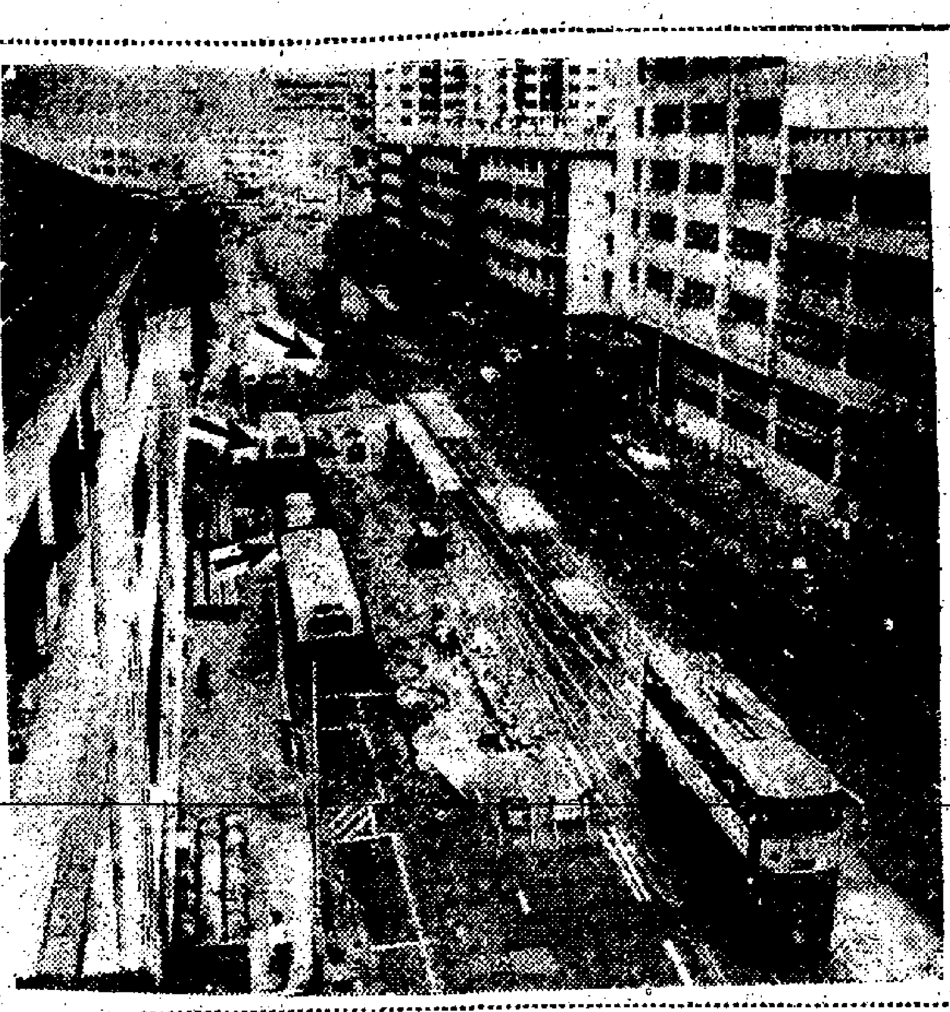
她又到展覽會交換中心的香港代表團辦事處訪問祁氏，祁氏把一幅用宣紙寫的花卉雀鳥畫送給她。

在米蘭展覽會中，本港代表團團長祁德尊等議員，將宣紙畫一幅送給一名九歲大的義大利女孩馬娜蒂時攝。

修路·要顧及交通安全

修路，是政府當局的「善政」。可是，由於修路工作過頻，或者因修路而鬧出的交通孔道太窄，往往造成交通意外，這就成了「未見其利，先見其害！」以英皇道北角街坊福利會診療所對開的電車站附近為例，這裡的修路工程在上週開始，但在修路的最初兩天中，已先後在該處所指的地方中發生三宗汽車或巴士意外傷人事件。

看圖中，行車的路位剛容一輛巴士通過，如果偶然有行人衝過馬路，或駛來的汽車便避無可避，或因一輛汽車在中途停頓下來，隨後的汽車也會寸步難移，造成交通的梗塞。像這樣的險狀，是否經無辦法避免呢？（記者朱汀攝）



女青年會今日年會 港督夫人參加 就任名譽會長

【本報訊】港督戴麟趾爵士夫人於今日參加基督教女青年會年會，並就任為該會的名譽會長。

女青年會於今日下午五時半在麥當奴道一號總會所舉行第四十四屆年會，暨新舊幹事就職典禮及慶祝世界會員日新會員入會典禮，全部程序為：㊀歌詠，㊁祈禱——黎鐵琛夫人，㊂主席致詞——會長宋常光夫人，㊃歡迎名譽會長港督戴麟趾爵士夫人及致送紀念品，㊄新董事就職——胡仲揚牧師致詞，㊅介紹本年度執行委員，㊆世界會員日新會員入會禮——余國定夫人致詞。並有圖片及手工成績展覽，七時散會。

打鬥武器十一件 法庭判准沒收

【本報訊】中央裁判署法官希頓，昨批准警方申請沒收十一件曾被用作打鬥的武器。

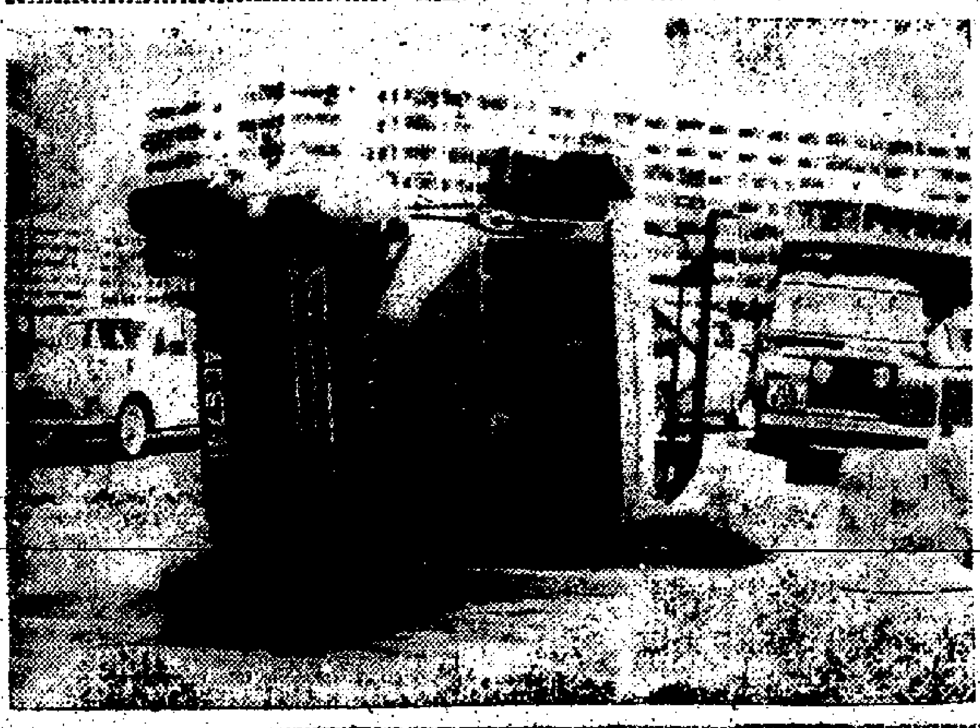
代表警方出庭的是警察認部鄭展斌幫辦，申請充公的武器包括一把短劍，六把短刀，及四支峨嵋，該批武器是警方於本月廿二日在蒲扶林道牛奶公司工人宿舍內所搜獲，而無頭明兩物主的。

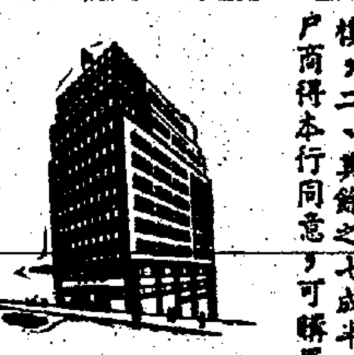
運載巨石貨車 在彩虹道翻倒

【本報訊】運載三噸餘重巨石的貨車，昨在彩虹道機場警署對開的彎處傾翻，巨石橫阻路上，交通被阻塞約四十五分鐘。

該輛車貨車為AC六七四一號，於昨晨十一時卅分行經該處，可能因轉彎時失去平衡而致傾翻。貨車司機陳保興，四十六歲，住山東街四十二號二樓，幸未受傷。

當貨車翻倒後，車上三噸重的巨石墮下橫阻路面。





廣安銀行 有限公司

買樓儲蓄全家享福有更好辦法！

本行為進一步協助社會解決屋荒，特將首創之買樓儲蓄辦法更改：一、凡存戶每月存入二百元以上者，存滿半年，其存款額夠樓價之二成半，即可申請買樓；二、其餘之七成半，由本行貸款，利息從低，存戶可分五年償還；三、存戶商得本行同意，可購買樓花；四、如存戶中途需款，可隨時提取本息。

總行及深水埗分行有保管箱

香港總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七二五號
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號

澳門 逸園賽狗有限公司啓事

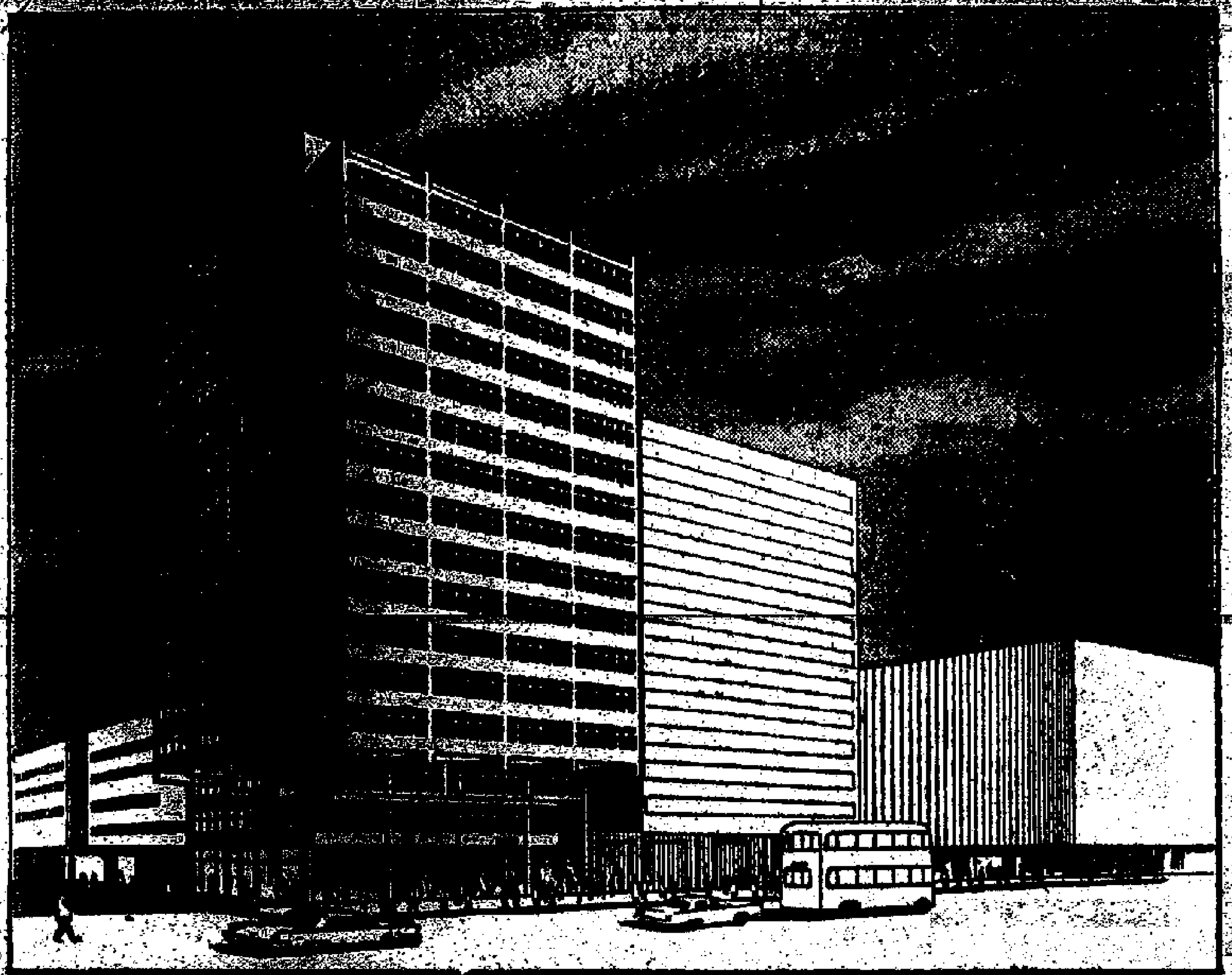
本公司一九六四年度第卅六次及第卅七次賽狗，定期五月二日（星期六）及三日（星期日）下午八時三十分開賽，每晚十五場。共賽二十場，會員席入場券三元，各券門券每日一元，存意元，另於澳門新馬路、澳門逸園賽狗總會辦事處發售，另備有本期賽狗秩序表，請向本公司香港辦事處購閱，此佈。

澳門逸園賽狗有限公司
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三 二二四一〇六

九龍最繁盛之旺角區
亞皆老街64-70号（大單邊洗衣街）

偉基樓

110年期



打樁完成・開始建築
特價預售
85折優待三十天！
旺角地王・交通便利
特快電梯・材料實際
洽購處：恒興建築公司
香港中環萬宜大廈四樓327室
電話：30685・26232・33462

銅鑼灣高士威道及摩頓台車邊
（向正維多利亞公園）

灣景樓

999年期

加速趕建上蓋
每月只供665元
由四萬餘元起
可分五年付款
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家

洽購處：
南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986. 441310
廣發銀行中環支行 大道中28號 電話：29421. 29422
各興置業有限公司 香港德輔道中吉祥大廈十二樓 電話：22043. 32570
本大廈地盤電話：771433

標準潤樓
深水埗醫局街171至183号
鄰近渡海碼頭 并有巴士總站
分期付款・定金一成
每月只付數百元
保証工程特快
大昌
中建大廈一七〇一室
電話：30165・30502

入伙

風濕內科中醫 周達文
外感風寒暑濕燥火 內傷酒打食積勞傷

胸 腹 背

筋骨痛

「風濕」一症，在及全身，係本人卅餘年臨床實驗的心得。中外醫藥所不能，於一九五一年十一月開始登報。免有人抄襲，香白影射，請病者留意。

筋骨火痛，有如刀割，夜間更痛，筋絡不舒，轉動不能，三天止痛舒筋，痊癒大半。

氣喘 飽脹 腎痛 腸鳴

腸胃受風寒，濕熱，往來不止，時發時止，氣頂作嘔，嘔出則舒，大便作痛，腹出即舒，飽脹作痛，暖氣即舒，有時翻起潮涼，利唑消散，或棄胸痛，心跳，頭暈，頭刺，筋骨痛，脹等雜症。

診症：十點至二點在旺角砵蘭街三七號二樓（麗新戲院背後），三點至六點在大埔中廿六號二樓

劃一銀行利息已最後決定 傳令明日公佈五一起實施

【本報訊】據可靠消息：本港銀行劃一付息辦法，有關方面昨已作最後決定，各項辦法可能於一二日內正式公佈。據傳此辦法將於下月一日起正式實施。

據悉：本港銀行公會屬下會員銀行，屆時將一致遵守該辦法，各非會員銀行所訂定的定期存款付息辦法，亦將分別公佈，如果新辦法如期實施，則五月一日起，各銀行之來往賬戶將不付利息。按：外滙銀行公會爲此事曾數月來多次與非會員銀行會商，最近始獲最後協議。

油蔴地避風塘填海 初步工程開始

先將巨型石塊放下海底興築堤壩 艇戶躭心避風時太擠迫

【本報訊】油蔴地避風塘填塞六萬餘方呎平地的工程，昨天已開始動工。工程完成後，將成爲塘尾道的延展部份，將來塘尾道可由大角咀直通到佐敦道了。但這項工程引起油蔴地避風塘艇戶的憂慮，他們恐怕這會造成避風塘極度擠迫，遇到颱風時難找停泊地點。

一艘屬於僑美建築運輸有限公司的第十一號巨型躉船，昨運載多塊方型重逾十噸的石壘，用起重機啟起，放下旺角渡海輪碼頭的左邊海旁，同時派出潛水人員，在海底勘察工程，據說這是填海工程的初步開始，在填海工程進行前約三個月，旺角渡海碼頭的左邊已停止使用，小輪泊岸改移到右邊。

油蔴地避風塘填塞，是根據一九五五年間所提出的油蔴地區長期發展計劃。逐步實施，把油蔴地避風塘大部份地方，填爲陸地，供遊樂、住宅和工商業用途，填塞後油蔴地區和大角咀將連接一起。

該項計劃是沿大角咀晏排街至紡路臣街兩端將興建一條海堤，所包圍的面積約爲六萬一千二百方呎，均將填爲平地。

在這項填海工程開始進行，油蔴地避風塘的艇戶甚表憂慮，因爲目前在這裡的大小船艇已很擠迫，假如再把避風塘部份地方填平，更做成艇多塘窄，在當局還未有新的避風塘建成前，如果遇着颱風來臨，很多艇戶，沒法覓得安全的灣泊地點。

圖爲油蔴地避風塘開始填海，多塊石壘，昨在旺角碼頭側沉下海底。（記者張榮基攝）

油蔴地警司重申 小販擺賣守則 勸導切實遵行

【本報訊】油蔴地區警司陳昌銓爲加强地方交通及衛生措施，對於轄區內小販擺賣情況曾作實地視察，於昨日下午二時半邀約各類小販持牌人到警署懇談，當由港九持牌小販業公會理事長廖竣及葉富等，事先通知各小販於午間在九龍會所集合，到有小販包括大牌位固定攤流動攤等百數十人。陳警司宣示：去秋當局製訂小販擺賣守則多項頒佈執行，各小販尚稱合作，惟事經日久，不免疏忽，對擺賣秩序及衛生情況不如理想，尤其是各攤檔所設之篷帳及大牌檔所設之檯桌，未能依照守則規限，妨碍市容及交通衛生，希望各小販注意，切實遵行。各小販提出各項問題，當面請示，陳警司逐一解釋，並强調指出：關於所設篷帳，如遇雨天，爲遮蓋貨物，可以張掛外，平日切不可逾越規限，尤其是檯凳切勿多擺，並須注意檔位清潔，勤加掃除，以重衛生。是日會談，各小販異常滿意而退。

艇上女郎受騙 上岸被毆受傷

【本報訊】長沙灣海面一艇戶女子，昨日下午五時被人引誘上岸後，遭數名潮籍男子毆打受傷，後由警方送往醫院救治。被搶手袋及遭人毆打的女子名陳秀英，她所住的小艇編號爲六〇〇〇號。

兩日雨量僅逾半吋

【本報訊】前昨兩日港九均下雨，但水塘得益甚少。石壁及大欖涌兩大水塘，並未接獲雨水。

截至昨日上午九時前之廿四小時內，其他水塘錄得之雨量由零點一吋至零點三五吋不等。計九龍組水塘得雨零點零五吋，城門水塘爲零點一吋，大潭組水塘零點二一吋，香港仔組水塘零點二零吋，黃泥涌水塘零點三五吋，薄扶林水塘零點一二吋。

同時間內，天文台紀錄之雨量爲零點五九吋。天文台預測：今日本港晨早仍有零散驟雨。

防止大中毒案再發生 衛生幫辦組隊 突擊檢查雪糕

【本報訊】市政局衛生督察迭日來嚴密檢查港、九各雪糕製造商的出品，抽取雪糕樣本化驗。此措施，據說是當局自上星期六九龍地區發生百名孩童吃下不潔雪糕大中毒事件後，飭令所屬加緊執行。

據說：目前由多名高級衛生幫辦組織的兩隊突擊檢查隊，分別派駐港、九兩地，在每一區域作流動性檢查，對於未領有出售執照之「非法黑市雪糕」，除予以毀滅外，並對售出者予以警誡。

市政局之負責人，並公開呼籲本港所有父母，告訴其子女在購買雪糕時，要向穿有店號制服之小販購買。

該負責人並解釋：根據市政局之條例，領有執照之雪糕廠商，其出品之售賣人，須穿制服，及編列號碼，以資識別，且盛載雪糕之箱櫃，亦必須註明其店號。至本港目前之合法冰凍糖菓工廠，共有十六家。彼等僱用之小販，約爲三百名左右。

有關上星期六發生於九龍地區近百名孩童吃下不潔雪糕中毒事件的醫務處化驗工作，據港府新聞處發言人昨晚向本報表示，尚未完結。

葵涌下月進行 闢建屋地盤

利用掘出坭石填塞醉酒灣

【本報訊】荃灣、葵涌之發展，下月將施行兩項工程：㈠闢建之多個平台，以爲建大廈、私人住宅及商業樓宇。㈡東北面將建五座徙置工廠大廈。

據悉：葵涌山脚之發展工程，其建築地盤之另一階段，不久將告開始，該處山脚，位於青山道以東七咪附近，此爲當局在該處進行五次不同建築地盤工程之第四次。該工程在騰出數約九十英畝之土地，供興建可容十萬零六千人之屋宇。

第一階段之建築地盤工作，已於去年七月結束，第二及第三階段之工程，目前仍在進行中。現階段工程之目的，在於提供若干平台，以便在建築中之新城內，建築多層大廈，各種私人住宅及商業樓宇，幷作爲興建一家政府診療所及一間學校與及露天運動及娛樂場所等用途。在該項工程中，將須挖掘大約五十萬立方碼之山坭及巖石，此等坭石，將用以填塞附近醉酒灣，上述之建築地盤工程，預料於五月開始，明年底便告竣工。此外，在葵涌新區之東北面，不久將興建五座分層徙置工廠大廈，該等大廈之清理地盤工程，將於本年五月開始。

該等工廠大廈高七層，每層設有面積二五六平方呎之單位四百多個，各大廈均設有停車場，預料該等大廈之清理地盤工程，約須時一年完成。

苦力動武 兩敗俱傷

【本報訊】兩名苦力昨日下午五時在九龍倉碼頭大打出手，結果兩敗俱傷，被送醫院救治。兩傷者：㈠羅文，四十二歲，住觀塘徙置區W座二六七號；㈡馬慶龍，卅九歲，潮州人，住東頭村徙置區R六五五號。

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，初時有零散驟雨，下午天色轉爲晴朗及炎熱。

昨日氣溫最高爲華氏表七八・三度（攝氏表二五・七度），最低爲華氏表七一・八度（攝氏表二二・一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七五度（攝氏表二四度）。

高潮：上午十一時零八分

低潮：上午五時零六分 下午六時廿六分

全港水塘容量：一百五十八億加侖

昨日存水：卅六億三千八百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）

前日存水：三十六億五千七百萬加侖。

少女臨窗春睡 突遭怪手侵襲

青年涉嫌被控押候調查

【本報訊】少女在天台臨窗而睡，午夜被從窗外伸手入內的「怪手」侵襲，驚呼之下，「怪手」已消失，後少女報警，將一涉嫌青年拘捕。

該青年爲鄰樓天台的露宿者。昨午在銅鑼灣裁判署受審罪。法官賈敬德命其還押一週，以待感化官調查後始判處。

被告爲十八歲單身青年區廣流，是一打金學徒，住光明街某號樓上。原告乃十八歲女子黃珍，與母同住於光明街五號天台木屋。

主控幫辦柔大有向庭稱：被告男子因天熱而露宿光明街一號天台上，前日凌晨二時三十分，睡在五號天台木屋近窗口的女子黃珍，突發覺有人伸手入窗內撫摸其胸際，並見被告立於窗外，即嘩然大叫，被告驚避，以身倚貼木板牆外，黃珍及母欲將被告拘捕，但被告遁逸。

黃珍報警後，警探前往一號天台覓獲被告，當時被告穿着睡衣，承認曾出「怪手」。

主控指出：被告前曾犯竊案一次。

一週內生死統計 近二千名嬰孩出生 死亡者共三百六十

【本報訊】衛生當局昨發表之統計數字指出：截至四月十八日爲止之一週間，因傳染病而死者三十五人，計死於肺病者三十二人，白喉二人，水痘一人。對上一週因傳染症而死者有廿七人。

同期內，新呈報之肺病有二百宗。由本年初起計共三千六百零七宗。其他傳染病如下：阿米巴痢症三宗，痢疾（桿狀菌）九宗，腸熱十五宗，副腸熱三宗，水痘六十一宗，白喉六宗，眼炎一宗，痲疹三宗，百日咳二宗及痳疾二宗。

同期內，本港出生註冊人數共一千九百零七人，計港島佔四百九十四人，九龍一千零五十七人，新界三百五十六人；由於各種原因而死亡者三百六十人，計港島一百十五人，九龍二百十五人，新界三十人。

美工業學院研究團體 本週來港考察

【本報訊】由美國武裝部隊工業學院十一名學員組成之研究團體，在考察遠東途中，將於本週前來香港訪問五日。此團體由羅在上校率領，在留港期間，將分別拜會本港官員與工業界領袖，並將前往澳門旅行一日。

按此一學院創立於一九二四年，旨在研究動員之經濟與工業形勢。自一九四六年來，畢業於該學院各級之高級軍官與平民文員已逾十萬餘名。

澳門一男子從酒店六樓跳下 跌落巴士蓬頂 反彈落地輾死

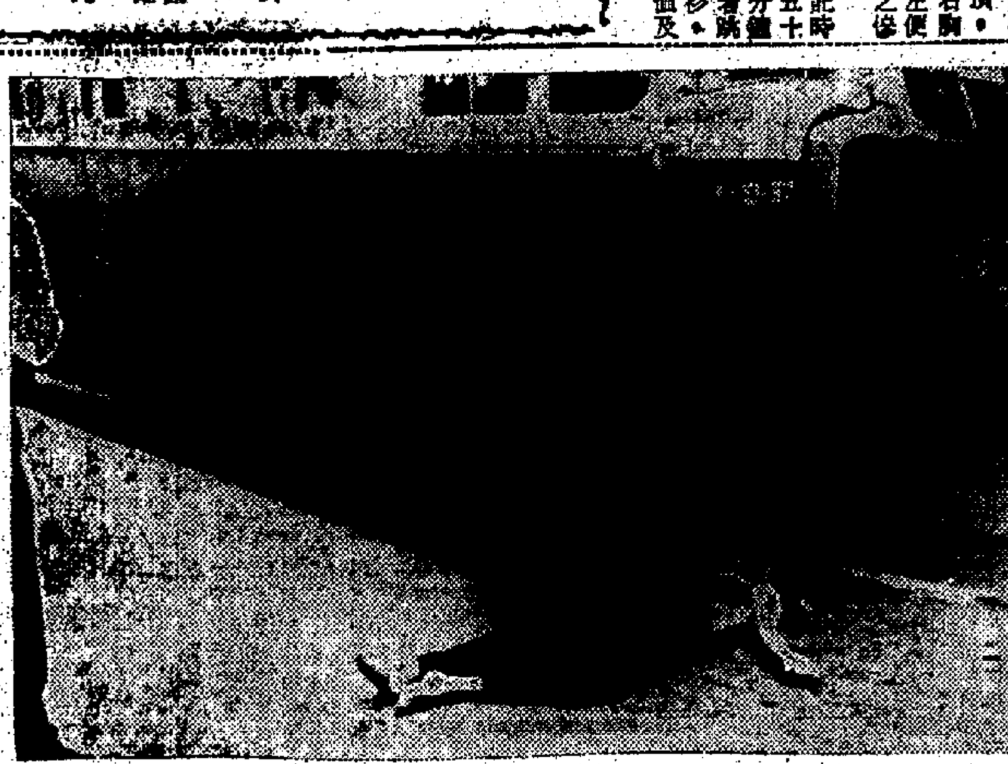
【本報澳門訊】一寧波籍男子昨在國際酒店開房跳樓，跌在巴士篷頂反彈墮地，當場斃命。據說死者曾一度吞食鐵釘，可能因患「耳鳴」之疾而萌厭世之念。

該劇發生於昨晨九時廿分，死者從六〇六號房凌空躍下時，適跌在一輛行走五號路綫編號M一〇一八七號大巴士篷頂，再被彈出逾丈，右胸復遭巴士輾過，左便肋骨壓扁，死狀之慘，不忍卒睹。

死者在酒店登記時，署名毛河玉，五十二歲，開房後十分鐘，即發生慘劇。死者跳樓時身穿文化笠衫，外穿白色夏威夷恤及黑色西褲。

死者住三巴仔十六號地下，家有一婆□氏，五十歲，子龍X十五歲。據說死者患有「耳鳴」之疾，一遇風吹，耳內即發生響聲，致影響工作，毛於上月十九日耳朵復鳴，當時欲自殺，妻力勸不從，一度吞食鐵釘，後送院急救無碍。

據悉：死者爲製造眼鏡架專售與各眼鏡店，在家設有小工場，新馬路的著名眼鏡店有多間向他訂貨。至於自殺的真正死因，警方尚在偵查中。



・從澳門國際酒店六樓躍下陳屍新馬路街心的毛河玉。

七名本港工藝員 由米蘭載譽歸來

【本報訊】七名代表本港參加米蘭國際商展的工藝人員，昨已返港。據說：本港之產品大獲外人讚賞，平均每日到香港館參觀人數逾四百人。

七名工藝人員昨乘英航班機自義大利返港，他們分別在香港館內表演雕刻象牙、地氈製作等各種技術。七名工藝人員是怡昌蔴袋公司的馬淑如及馬美如，半島織氈社的毛誠琴及伍伯祥，總祥斜牙工廠的蘇紹樑，香港地毯製造廠的謝恩平及李月娥。

澳門疫埠除名 來往旅客 毋須針紙

【本報訊】港澳輪船公司昨正式通告：港澳旅客毋需檢查針紙。這是由於澳門已宣佈解除疫埠名稱，同時港澳雙方的檢疫制度亦告撤銷。

澳門於本月十一日發生首宗霍亂，即宣佈成爲疫埠。本港醫務衛生當局爲預防霍亂傳入，對澳門來客施行檢疫，如無有效的預防霍亂針紙，不准登岸，但對持香港身份証旅客而未有針紙者，可在碼頭補行注射後登岸，此項措施，已比諸往年港澳發生霍亂時，在執行上日較爲放寬。

澳門自首宗霍亂發生後，經過兩個星期，仍無霍亂新症發生，因此澳門當局根據國際衛生條例規定，於前天起宣佈解除疫埠之名。

蚊蚋不止騷擾我們，而且還可傳播疾病。

從大陸來港青年 墮樓後沿斜坡打滾 結果頭部受重傷

【本報訊】最近從大陸來港謀生的「新客仔」的神經似欠正常青年盧伯亨，昨晨八時四十分從中環鴨巴甸街廿一號二樓墮下，沿斜路打滾，頭破重傷。

此事件發生後，傷者家人擬前往附近店舖借電話報警召救傷車急救，但遭該舖店員拒絕。

據稱：該店舖拒絕借電話報警後，街坊會對該店此舉，甚爲不滿，但莫奈之何。盧之家人只得奔往別處借得電話報警，由此延遲逾卅分鐘始得救傷車到場送往救治。

廿一歲的盧伯亨，事發前原[illegible]親飲早茶，但當返回上址時，據說神經病突發，舉身跳樓，由於該街爲一條斜坡，當處跌下時，沿斜坡打滾，滾至鴨巴甸街十九號門前始停止。

據港府新聞處消息：消防事務處昨晨接獲報告，謂有一人在中區鴨巴甸街揚言跳樓。數輛消防車馳往現場。但一名男子於消防車抵達之前，於上址二樓墮下或跳下受傷。傷者已被送往瑪麗醫院救治，情況據稱「嚴重」。

南非將在港開工展會

【南非伊利沙伯港二十七日美聯社電】南非將對香港進行「一次大規模之貿易攻勢」。該項龐大努力，乃由「南非對外貿易組織與南非政府之工商部聯合進行者」。

南非全國工業總會，曾極力勸導其所屬會員，儘量利用「此項重大促進貿易運動」。

該運動之高潮，將爲一個南非工業展覽會，有關方面由特別爲此事而租用香港大會堂，日期爲十月二十六日至十一月一日。

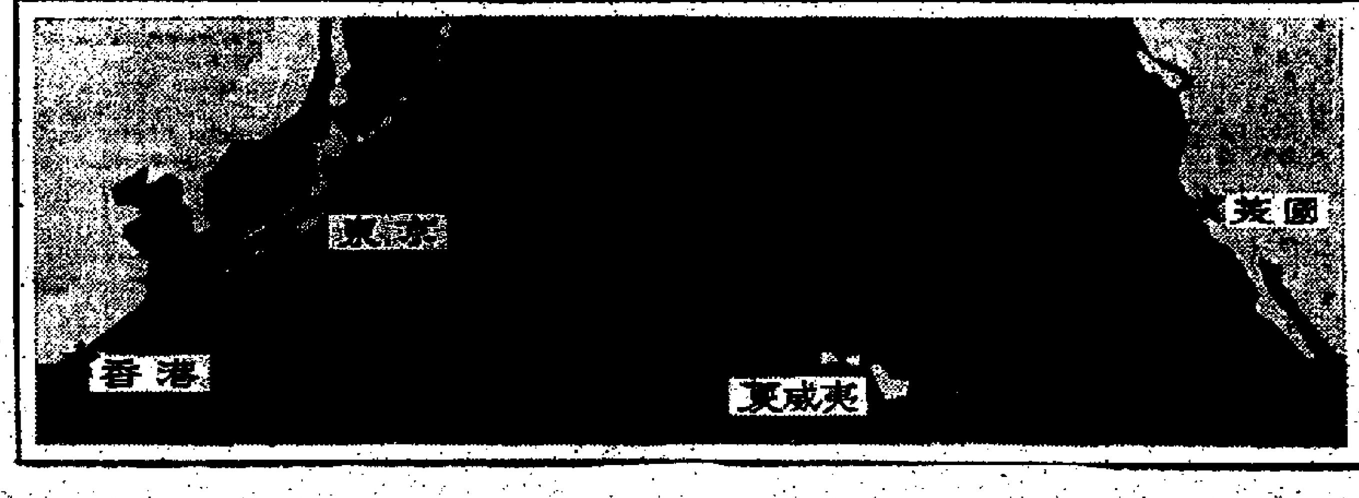
「南非對外貿易組織」，業以各廠商之貨品運交香港陳列，並將展價推銷。

有關方面又安排以低廉運費租用專機，將展覽品運往香港。

如川 告請 電二一七・六〇

唯汎美有

捷徑大圈航線



或

遊覽渡假航線

前往美國！

唯汎美有兩條橫渡太平洋航線可供公幹或渡假選擇搭汎美獨有之大圈航線是赴美捷徑航程最快遊樂渡假則可乘東京及檀香山航線沿途可停留遊覽而不須多費分文

大圈航線每週航班三次
遊覽航線每週航班八次
唯有汎美航機可飛往所有四個美國西岸城市洛杉磯三藩市砵崙及西雅圖並可轉飛美國各大城市極爲方便

汎美航班均設有頭等總統號及低廉經濟彩虹號旅行客位可任意選擇定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美業務部

香港歷山大廈地下 電話：二三七〇一一

PAN AM

經驗豐富・允冠全球

第一家橫渡大西洋 第一家橫渡太平洋 第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

常備

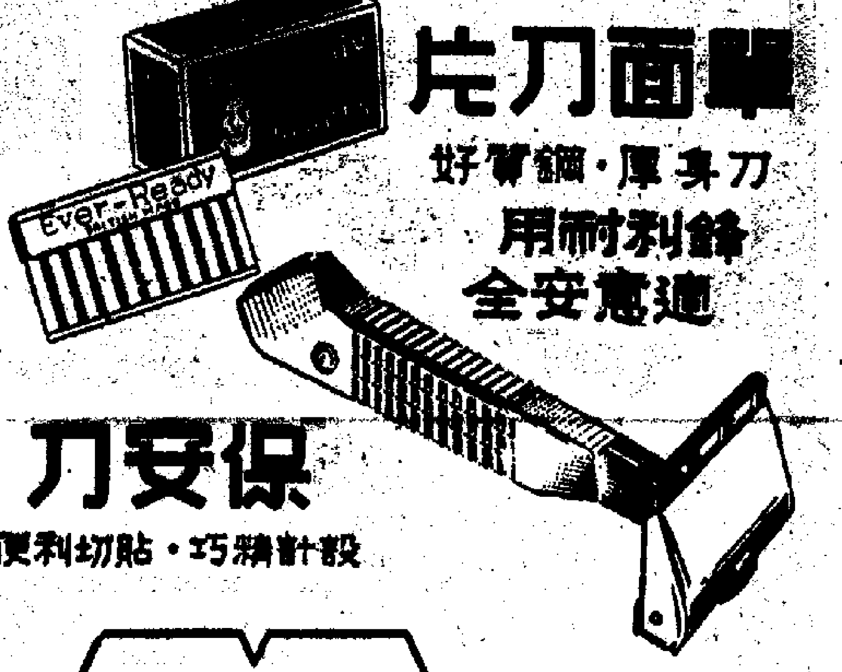
老人頭牌

單面刀片

刀身厚・鋼質好

鋒利耐用

適意安全



保安刀

設計精巧・貼切利便

EverReady SAFETY RAZOR & BLADES

水務當局擬定新界供水計劃

大埔、粉嶺、上水三區，每日供自來水六百萬加侖，但需三年後始能實現。

【本報訊】水務局之工程師，不久將擬定一項供水之工程計劃，以便每日供應自來水約六百萬加侖與大埔、粉嶺及上水區。

政府之批准此項供水計劃，前經轄政司戴斯樂於上月十五日主持[illegible]石湖墟重建開幕禮時予以宣佈。石湖墟前因兩度為火焚毀，其首次係在一九五五年，第二次為一九五六年。

戴氏當時謂：希望該項供水計劃可於一九六七年初開始，此項新供水計劃之初步實地調查工作，現已告完畢。

此計劃將代替主要依靠溪水之現行供水辦法，現行辦法實不足以應付該三地區將來之需要。是項工程，包括在大埔頭安裝水泵，敷設喉管，建築濾水池及清水池等，並敷設大水管及輸送水管至大埔、粉嶺及上水。

政府發言人昨日稱：因建築濾水池及清水池，故需進行大量挖掘工程，以建造該等池址，至於挖掘之土塊，將可供大埔填海之用。政府發言人稱：建築池址工程，約需時一年以上，該項工程將於本年六月間開始，以期能於一九六七年初即有水供應。

三院宴文化界何世柱透露

十大建設目標 以應坊衆急需

【本報訊】東華三院甲辰年總理昨晚歎宴文化界，主席何世柱在席間透露本屆推行的十項工作綱要，包括完成新廣華醫院全部工程，興建黃大仙區護養院，訓練護士及提高員工服務精神等。

該十項工作綱要為：

第一、繼續完成新廣華醫院全部工程，希望在任內舉行總揭幕。此新型醫院共需建設費三千四百餘萬元，落成後將擁有床位一千二百七十張。

第二、興建黃大仙區護養院，此護養院全部建設將分期完成，第一期工程興建可容二百一十張病床的院舍，專門收容殘廢或慢性病人，而使三院留醫的殘頑病者獲得疏散，以[illegible]，是期工程預算在任內完成。

第三、推進黃大仙區護養院第二期工程，因為第一期工程僅有病床二百一十張，祇能解決小部份殘頑病者留醫問題；第二期工程將繼續興建可容病床二百八十張的院舍，而全部工程完成之後，此護養院將有九百五十張病床，殘頑病者可集中治療。

第四、擴建大口環新護養院，此新院完成後，可容病床二百七十九張，建設費約需二百五十萬元，與護養院病床合計，將達四百五十九張，連同黃大仙區護養院病床，則共有一千四百餘張，全部均用以收容殘頑病者。

第五、採取新制訓練護士，護士是醫院的骨幹，負起協助醫生，護理病人的任務，為提高護士水準，加強訓練工作，三院護士學校，將採取分段訓練方法，使三院畢業的護士程度追上英美護士水準。

第六、訓練助理護士，因護養院完成之後，需用大量助理護士，為求儲才備用，本屆決繼續備用助理護士，並計劃開辦助護訓練班，訓練助護人才。

第七、提高員工服務精神，東華三院的醫護人員，服務水準經已大為提高，但是同寅等不敢自滿，將繼續鼓勵全體員工，充份發揮優良傳統的東華精神，為坊衆服務，使貧病大衆獲得最佳的醫療和妥善的照顧。

第八、籌建第二中學，此項計劃，已蒙賢明當局贊助，並撥給香港天后廟道地段為建校新址，建設工程，將在任內動工。

第九、籌建九龍第三小學，為謀增加九龍方面小學學位，已蒙政府答允將廣華醫院附近地段撥作建校新址，希望在任內可以動工。

第十、興建東華三院營產，第一座東華大廈，決在本屆任內着手興建，此大廈完成之後，每年租項收入，將超過五十萬元，而其他營產亦將繼續改建為新型大廈，將來全部完成之後，慈善救濟經費大為增加，救濟範圍亦將大為擴展。

首總理林繼振孫秉樞致詞 盼各界支持發展院務

詞畢，由首總理林繼振致詞，略稱：雖然，東華三院，已發展到今日的規模，但是目前的一切，仍不足以供應社會需求；至於院務方面，前賢固然創下不少良模，然而今日的東華三院，已非昔日的東華三院，一切都是現代化，日常行政管理，亦有改進的必要，本屆同寅對院務建設，一切都是以坊衆切身福利為前提，除了繼續擴建醫院和中小學校，增加病床學位廣事收容外，對於院務行政，加強提高員工服務精神，加強人事管理，增置新型醫療設備，促進工作效率，改善醫院病房，使病房獲得高度的流通，以應坊衆所急需。

首總理孫秉樞亦於席間致詞，略稱：本屆決定進行的建設工作，醫院方面，有興建大口環新護養院，及黃大仙區護養院第二期工程，此兩間護養院，係專門收容殘廢及慢性病人，而使三院全部病床，用以供應坊衆所急需。教育方面，則在本屆籌建東華三院第二中學校舍及興建九龍第三小學，以求增加學位，使更多的貧苦青年及兒童，獲得升學入學機會。營產改建方面，擁有二十二層，座落灣仔軒尼詩道的東華大廈，亦將在任內辦理法律手續，進行拆建。此大廈落成之後，將使東華三院營產租金收入，大為增加，而慈善救濟工作，將更為加強。上述建設工作，對港九坊衆福利的重要，相信各位亦很清楚，不過，建設費用，需財甚鉅，董事局同寅，除了竭盡棉力之外，仍需社會人士支持，促其實現。因此同寅等決定在六月十九日在香港政府大球場，舉行慈善游藝大會，籌募院舍及校舍建設費用。這是本屆第二個籌款節目。籌款方式，除發售門券募捐善款之外，並準備發售一元慈善獎券。詞畢，即舉行歡宴。

宴會設在大華飯店，到會者有中西各報社長、編輯、記者等，何世柱、顧乾麟、方肇周、梁海雲、梁煒彊、廖烈武、李世明、池大衛、何保常、毛雲龍、周環、葉智鑫、陳祥興、陳紹洪、葉榮昌、陳百強、雷鑑棠、劉紹源、洗祖昭等均親臨招待。

甲辰年總理巡視三院第一中學

視察黃大仙護養院工程

【本報訊】東華三院甲辰年全體總理何主席世柱，首總理林繼振、孫秉樞、顧乾麟、周卓然、方肇周、梁海雲、梁煒彊、廖烈武、李世明、毛池大衛、何保常、葉智鑫、陳祥興、陳紹洪、葉榮昌、陳百強等，昨日下午三時，前往巡視九龍塘牛津道第一中學。全體總理抵達時，校長謝振宵及教職員等，在校門前歡迎，各總理首先巡視圖書館、各班課室及實驗室等，巡視完畢後，在大禮堂舉行簡會儀式，由校長介紹當年總理與教職員相見，然後由何主席世柱，及學務委員會主任委員林繼振分別致詞，最後由學生表演「土風舞」、「體育表演」、「田園」及「歌詠」後，聯袂前往九龍黃大仙沙田坳道，視察黃大仙護養院建設工程至下午四時許始畢。

校聯會旅行隊參觀柏雨中學

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，為使各校教師得此聯絡感情，藉假期與教學之切磋，前日上午舉行郊外旅行，地點為新界元朗區一帶，是日參加各校校長教師，有吳蔚顏、吳儼元、佘淑珍、施芳容、鄧德君、梁鳳、陳國軍、許吉灣、陳澤棠、陳仿林、古茂建、陳永譽、納忠、劉儀鑑、李士秀、劉哲暉、梁永桑、蒲邏然、蘇若蕙、魔業文、嘉怕、游俊英、麥杰浩、劉克勤、熊少庭、張海清、歐鈍岳、李[illegible]、漢強、陳家鍈、梁雨生、鄧哲夫、葉華、黃定遠、雷家琛、鄭小蘇、鄭省德、蘇晃堯、鄒子良、鄧永其等五十餘人。該隊於十時到達屏山，參觀頗具規模之柏雨中學，由該校梁省德校長、戴落花、趙雅笙主任等引領參觀並由梁校長招待午餐。直至三時半興盡而返。附圖為校聯會旅行隊參觀柏雨中學與校長梁省德等合照。

蚊能傳播瘧疾 可取人性命

這裡一篇蚊的生活史，使市民明瞭其種類、形狀及繁殖情形，知所撲滅！

【本報訊】本港每年三月至五月，因天氣潮熱，故最適宜於蚊的滋生及繁殖，同時也是市政事務署接到居民申訴蚊患最多的月份。

該署每年在這時候即呼籲居民合作清除積水，及注意防止蚊蟲滋生各要點。但本年度特別推行一項滅蚊運動，此運動已於前日開始，直至下月二日為止，在此六天期內，該署除已邀請本港各建築公司派代表參加防止蚊蟲的滋生座談會，詳細說明如何防止蚊蟲的滋生之外，並在各報發表有關宣傳，公開說明防蚊的簡單方法及標語，同時並向居民住屋及住家張貼警告：如果他們在住屋內發現蚊蟲，則有被罰一千元之處。當局因此來說該蚊的種類，形狀及其繁殖情形。

蚊是一種吸人血的蟲類，在十九世紀末期，經過一番研究之後，才證明蚊是傳播瘧疾的媒介，因此世界各國就開始研究蚊蟲。現已公認蚊共有一千七百餘種。實際生存的恐怕還不止此數，或許要超過兩千五百種吧！除瘧疾之外，蚊還能夠傳播黃熱病、登革熱（天狗熱）、腦炎及絲蟲病。蚊雖有多種，但在公共衛生上有重要性及跟我們最有關係的，祇有兩大屬，那就是按蚊屬及庫蚊屬。前者主要是傳播瘧疾，後者主要能夠傳播登革熱（天狗熱）及絲蟲病。但在本港主要只是騷擾我們，使我們整夜不能安眠而已。庫蚊屬又可分為兩類，即庫蚊及伊蚊。

我們現在所已明白本港有三種蚊，即按蚊、庫蚊及伊蚊，就應進一步明瞭牠們的形狀，俾有所辨別。㈠在靜止的狀態之下，按蚊的頭和身成一直綫，庫蚊和伊蚊的頭及身則成一鈍角，尾部下垂與牆面平行。㈡按蚊的翅上有點紋，庫蚊和伊蚊無斑點，及㈢按蚊不論雌雄，下顎鬚與吻是一樣的長。庫蚊和伊蚊雌性的下顎鬚則特別的短。雄性的下顎鬚比牠的喙還要長。

蚊的生活史大概如下：成長的蚊在空氣中生活，發育的階段則在水中進行。蚊的長成可分為卵、孑孓、蛹及成蟲四個階段。前三個階段是在水中進行的。每隻雌蚊每次可產一百至兩百隻卵，一生可產兩次至三四次。卵經兩日至三日，就變成孑孓。孑孓經四、五天即變成蛹。在蛹的時期內，不須進食以維持生命。但經過一二天，蛹成熟後，背部表皮破裂，即能成為蚊。蚊在水中發育時期，由於地區及氣候不同而異，在熱帶地區，由卵成蚊大約需時七天至十天，在寒帶地區，可能由數週以至數月。至於雌蚊的生命較雄蚊為長，蚊通常有一個月的壽命，而雄蚊則只有一個星期的生命。蚊飛行的速度自半哩至一哩，如有風助，則可飛行數哩。但如在附近可以獲得食料，則通常不作遠途的飛行。雌蚊及雄蚊的食料也不相同。前者以人血或動物血液為食料，後者則以植物汁為食料，因雌蚊在受孕後需吸血以幫助卵的發育之故。

關於蚊滋生的地方，我們也不可不知。蚊通常在靜止無風的水面產卵，任何積水大如一個湖，小如一個空罐，都可以生蚊。按蚊多數產卵於日光照耀、溫暖及有植物的淺水區裏，庫蚊和伊蚊則產卵於較濁及由人為的積水中，再詳細的來說，按蚊產卵在郊外灌溉用的水溝、稻田、用水種植的菜地及溪流的溪水中。庫蚊則在任何污濁的積水中產卵，甚至屎缸或廚房流出的污水裡產卵。水箱、井、屋簷及水槽都是蚊產卵的地方，伊蚊喜在人們居住附近的地方生長，任何由人工造成的積水如棄置的空瓶、罐桶及水池等都可以產卵。

我們現在已經知道有三種蚊，從公共衛生上估計有重要性的，即按蚊、庫蚊及伊蚊。從公共衛生的觀點來說，按蚊較為重要，因為牠能夠傳播瘧疾，而瘧疾是一種可能致人死命的傳染病。不同種類的蚊具有不同的生活習慣。如果我們能夠辨別蚊的種類，形狀及其生活習慣，則對控制蚊的滋生及繁殖，就有極大的幫助。

任何可能貯水的家庭用具，都能成爲蚊蟲滋生的地方。

經營外圍狗賭檔 男子判罰五百元

【本報訊】被控開設外圍狗的商店僱員邱炳，昨在中央裁判署認罪後，被希頓法官判罰款五百元。

本案被告男子邱炳廿九歲，商店僱員，住成和道卅五號二樓，被控于本月廿五日，在域多利皇后街十六號三樓，主持一個賭格。

控方透露案情稱：本月廿五日下午五時廿分，警察總部高級探目廣通，探員劉龍棠、李樹稲、張樹棓、關東等，持搜查令前往域多利皇后街十六號三樓，當時被告正坐在寫字樓前，于是進行搜查，結果搜出一些記事冊，粉筆，印鑑及一些信封，並搜出二百零三張下注外圍狗的紙條，分置在六個信封之內，後來被告承認是他開設外圍狗之物。

自縊獲救

【本報訊】一名年逾古稀的老翁，昨晨被人發現在房中懸樑自縊，送醫院急救，性命垂危。

該老翁名董伍平，七十六歲，上海人，住深水埗順寧道四四五號地下。上址是富華膠木五金廠，由董及兩名同鄉合資經營，業務頗好。

據說：他的家人均留在大陸，在港親屬祇有一個姪兒，他年老體弱，最近因肺部有病，曾入法國醫院療理，目前才離院返家。

發現董自縊的是與董同住廠內閣樓的另一名股東佘某，昨晨七時許，他發覺董用繩自縊後，連忙把他解下，並報警將他送院。

粉麵批發零沽 下月起加價

粉每斤加五仙麵加一角

【本報訊】港九粉麵業商會宣佈：定下月一日起調整粉麵售價，粉類每斤加價五仙，麵類每斤加價一角。據稱：該會此舉，係因廠房舖租，勞工工資日高所致。謹將該會發出之公函照錄如下：「敬啓者：年來本行業工值日高，舖租昂貴，其他各種費用均告增加，而製粉麵業皮費大大加重，各同業實應共同合作，以求彌補損失，調整粉麵售價，以求彌補損失，該會經於本月十八日全體同業會議，一致議決，由本年五月一日起，不論發行門沽，各類粉價照原價每斤加價五仙，伊麵每斤加價二毫，其他各類麵價一律照原價每斤加價一毫，除分函全體同業外，相應函達，敬希查照，切實執行為要。」

爆竊商行懸案 憑指模破獲

查出原為南告入獄竊賊所為 本判監五月卒改囚兩年

【本報訊】警方數月前偵查一項爆竊商行之懸案，歷久無法破獲，及至最近查出竊匪，乃是該竊案留下的指模，查出原是服刑於荔灣監獄的囚犯所為。警方為追究該案，乃將該囚犯帶返警署審訊，昨解銅鑼灣裁判署審訊時，被判入獄兩年，該男子認罪後，與原判刑期，同時執行。

該男子認名劉繼開，廿五歲，無業，身住北帝街某號五樓，被控去年十二月十九日在恩平道二號樓下義安行有限公司破門入內竊取收音機三架，共值三百廿五元。

義安行乃一電器商行，每晚六時收市後，鎖閉窗戶，無人留守。去年十二月十八日下午收市後，店門與窗門關鎖，迨至翌晨，發現店門玻璃被擊破，失去三架收音機，向警方報案，探員由探目曾國華振綱調查。當時發現竊匪在店門玻璃上遺下指模，後驗出照合被告指紋，但當時不知被告下落。

至去月四日，被告因在九龍犯竊案被判入獄五月，押往荔灣監獄服刑。前日警探前往該監獄向被告查問，被告承認爆商店偷收音機案，謂竊得之收音機，其中兩架機已售與人，代價共五十五元，但目前不知收音機下落；其餘一架，被告交與九龍一間商店付修，經已尋回。被告前曾犯案四次，均與偷竊有關。

女子食油麵 身起紅疹

【本報訊】一女子吃了油麵，身上起紅疹，被送往醫院救治。該女子年約卅歲，住柴灣徙置區。她於昨日下午二時，買了油麵回家煮食，吃後身有紅疹，到柴灣診所求治，但該所疑她中毒，乃將她轉送瑪麗醫院救治。

山頂纜車總站附近 闢風景區

三個月後面目一新

【本報訊】太平山頂纜車站鄰地區之重新發展工程，大約三個月後可完成，該處係港島最吸引遊客之風景區之一，屆時將會面目一新。

該地區目前正着手進行興建一個可容五十六輛汽車之新停車場，兩個共可容八輛巴士之巴士站，及一個可容八輛的士之的士停車處。

此外，該區之兒童遊樂場現正進行遷往較低之地點，俾兒童較易於前往，並鼓勵更多兒童前往遊樂。

上述工程，係按照該地區之第一期重新發展計劃而進行者，該期工程包括將該處之高地削平及將山頂之的士[illegible]房拆卸。有關工程係於去年十二月開始，可望於本年八月間完成。

HONG KONG ELECTRON PHONETIC LANGUAGE INRTITUTE

香港電子語言訓練中心

特點：——

(1)本中心專為成年人學習英文會話而設。

(2)中西教師負人教授。

(3)以最短期間達到能聽，講寫及讀之標準而流利的英語。

(4)課程實用，輔教文法。

(5)最大保証，如在規定期間未能達到流利的程度，免費教授到滿意為止。

開課日期：五月一日，即招早午晚各級學生

校址：彌敦道748號A，708室（即麗聲戲院大廈側[illegible]眼鏡公司內電梯按7字上）

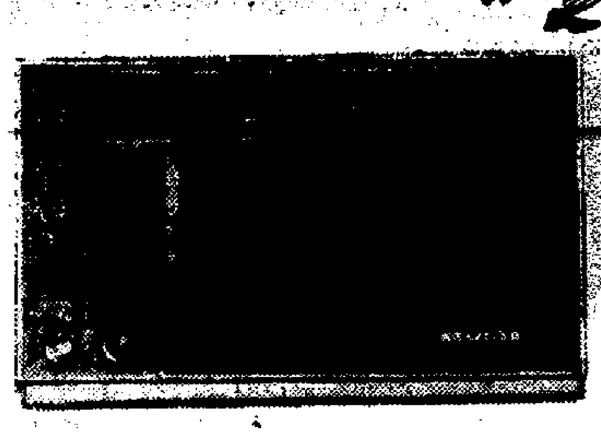
是否這個理由——汽車機器不裝在車後？

早期的汽車是根據馬車而設計引擎裝在車前那是馬匹通常站立的位置車前雖無馬匹再供鞭策但仍設有馬鞭凹穴一度用以防止馬兒把泥摔濺及乘客的防塵板仍然存在。福士汽車設計時，是假定馬兒永遠不再回來拉車故把引擎裝在通常推動車輛的後輪上面，使車輛行駛更為穩定安全福士汽車的空氣冷卻引擎以鋁質製成性能優越裝在車後是空前的創舉在世界汽車設計中可謂"向後"跨進了一大步。

總代理：捷成洋行 [illegible]

別再叫嚷了!!!

現在我們已經有一具特級沉靜的「開利」冷氣機了



一具特級沉靜而性能優異的冷氣機終於面世了.革命性的新型51-LA型「開利」冷氣機專為愛好幽靜人士及必須保持寧靜的場所而設計.

冷氣機之鼻祖 Carrier

開利冷氣機

開利有限公司 歷山大廈地下 電話:36096

德輔道西永基大廈 十二間商行被爆竊 撬開夾萬抽屜幸損失不大

【本報訊】德輔道西永基大廈七樓與八樓的十二間寫字樓，昨被人爆竊，損毀金部抽屜被撬開，共失去現款約千元的手表、墨水筆等物。

爆竊的永基大廈位於德輔道西二十六號至二十八號，去年落成，故爆竊時間相信是前晚夜深後不久。被爆竊的計有七樓七〇一號的中南公司及鎖發行，七〇二號室的文信公司，七〇三號室的合發公司，七〇四號室的中興貿易公司，七〇五號室的李昌有限公司，七〇六號室的茂昌泰貿易公司，另八樓八〇三號室富記公司，八〇四號室興滿、萬宜公司。

首先發覺被爆竊的是七〇六號室的雜役黃又漢，據說：他是七時許離開寫字樓，此時同樓各公司均全部外出，他是最後離開該層樓的，及至九時許放學歸來，即發覺大門被撬開，當知有異，推門一看，見室內各物凌亂不堪，全部寫字枱抽屜均被撬開，他即通知大廈姓梁的看更人，及大廈管理人馬先生。一同察視之下，始發覺除七〇六號室外，其他七〇一、七〇二、七〇三、七〇四、七〇五，及八樓八〇三、八〇四等寫字樓，均被爆竊，便急忙報警，並一方面通知被爆竊公司經理及管理人返回公司查點失物。

經調查下，七〇二號室的文信公司放置抽屜內的現款七百餘元不翼而飛。夾萬被打開的是七〇一號室的中南公司，據該公司經理吳貴鴻說：夾萬內幸無現款存貯，僅有屋契、合約等雜物。夾萬鎖匙則放在寫字檯的正中抽屜，被匪徒弄壞拿到鎖匙而打開夾萬的。損失了存放抽屜內的六十多元現款。

最先發覺失竊的茂昌泰貿易公司，亦僅損失六十多元，其他七〇三、七〇四室則無損失，但室內全部抽屜均被破壞不堪。

七〇五號室李昌有限公司亦損失不多，約七十餘元。

八樓八〇三號室富記公司無損失，八〇四豐華行一名雜役失去手錶一個，值一百五十元，五一型水筆一枝值六十元，又萬宜公司失去現款一百八十元，墨水筆一支，均全部屬案待查。

爆竊案發生後，該大廈其他未被爆竊的寫字樓均恐事件續有發生，紛紛僱請木匠，將門鎖加強防守，昨晨十時許，西區偵探部探員在現場查察時，對各寫字樓之經理人，均有談及門鎖之設計，及如何作有效之防盜方法。

據永基大廈一〇二室的一名職員說，他於前晚七時許離開寫字樓時，發覺兩部電梯均停在十三樓處不下，稍候之下，電梯下降時，又不在十一樓處停，而直降地下，移時又復上升至十三樓，心中正感奇怪，但結果卒能乘電梯而下，時電梯中有一年約廿餘歲身穿恤衫西褲，狀似雜役之青年在內，但以前是未見過此人的，此人下梯後，即匆忙步出大廈而去。

……巴漢，該區偵探……衛督士。

誤殺海員案運水船大伙作供 死者負傷隨船赴穗 航行途中一直昏迷 船返港後始送醫院

【本報訊】「推測號」運水輪大伙，昨在該船海員被人在尖沙咀紅勳酒吧誤殺案中作供稱：死者事後返輪時酒氣迫人及沉睡床上，當船出海進珠江汲水時，死者一直昏睡不省人事，及至船返港後，始被送醫院急救。

該大伙指出：死者曾一度甦醒並由他用藥敷治受傷的額部，而當時傷口已呈紅點及瘀黑。押候今晨續訊。

本案在高院刑庭由副按察司麥菲聆訊，被告男子凱爾康諾，廿八歲，丹麥籍海員，被控誤殺罪，控罪內容指被告於去年三月十一日，在九龍地區非法殺害歐籍男子哥士達奧連，被告延聘大律師代表辯護，否認有罪，主控為檢察官，陪審員七名，俱為男性。

死者同伴運水船大伙力士高供稱：他在該運水船任職為大伙十四個月，但認識死者時間僅六個月，三月八日晨六時，該船由港啟航前往廣州珠江取水，未開航前半小時，他隨即入死者艙房察看，見死者和德浮雅兩人同在艙內，同時嗅得房中酒精氣味甚濃，他曾搖呼兩人，均無反應，以為兩人爛醉，乃置之不理。上午九時半，他再度入房，發現死者面部及前額受傷，但沒有紅腫，於是他將死者扶入其本人艙房內，取棉花及酒精將其傷口洗抹，並敷以盤尼西林藥膏，在洗抹間，他目覩死者瘀黑的傷口中呈紅點，而德浮雅腿部亦有瘀黑，他便將情形報告船主。

力士高並稱：在船航行途中，死者一直都不省人事，至十日晨，該船由珠江運水返港，泊於新界荃灣深井，乃電報水警，不久一輛救傷車抵達，由他陪同死者就近先往荃灣醫局急救，繼送入九龍伊利沙伯醫院，十一日他奉召到警署，認出是常的死者衣物。

紅勳警署西人幫辦麥威林供稱：三月十二日他到深井該運水船上，找着船上大伙力士高，陪同到第四十六號艙，即死者的住房，取得若干物件。

青山寺前住持 性高和尚封龕

【本報訊】新界青山寺前住持性高老和尚，前日下午三時舉行入龕禮，由治喪委員會及孝徒現任青山寺住持必生法師恭請樂果老法師說法主禮。參加佛教四眾弟子，計有樂果老法師、明常老法師、妙智、智梵、覺光、現保、優曇、寬明、有德、知端、演中、法宗、能修、了如、恒越、慈瑞、遇成、安志、達本、安淨、宗孝、寬戒、遂宗、茂初、運西、道安、倫參、實筑、慎聰等法師，香港佛教聯合會、中華佛教青年會、大佛寺、東普陀寺、青山佛教學校、香港佛教聯合會、鹿野苑、長明精舍、極樂寺、大悲精舍、法藏寺、化運靜室等，林振錫、李奧若、謝九、梁……、夏成富、……、蘆天眼、李道言、蔡道文、劉道剛、衛道華、洗鏗等數百人，茶毘日期，已決於五月四日（農曆三月二十三日）下午二時恭請……老法師主禮。

當局續供應卡介苗 嬰兒接種者逾八成

【本報訊】醫務衛生處現繼續免費供應嬰兒接種之特別強力卡介苗與本港所有私人執業之醫生及助產士。

在本年第一季內，兒童接種卡介苗者達二萬五千六百名，其中二萬一千二百三十五名為初生嬰兒。

上述數字，比去年同期少百分之六十六名。

該處發言人稱：本內已辦理出生註冊之嬰兒，有百分之八十強經已接種卡介苗，此點頗令人鼓舞。

日本資生堂化粧品廠 副社長等抵港

【本報訊】前往歐美推銷美容品及與歐洲代理商締約的日本資生堂化粧品廠副社長，國內、外國課長佐藤、美容研究所所長高背及國內小姐等一行四人，昨日由歐洲抵港。

據稱：他們於三月廿一日由東京出發，前往倫敦、巴黎、米蘭及羅馬等地，與歐洲之代理商締結合約，積極推廣資生堂化粧品。

據聞內稱：他於一年前曾來港主持資生堂化粧品在港開業酒會，今次重臨，覺得香港比較以前更為美麗。在過一年間，資生堂化粧品在大昌貿易行有限公司努力耕耘之下，獲得越來越多香港各界人仕的認識，因試用、銷路日增，內銷長對香港人士之熱烈支持深為感激。

資生堂化粧品廠創立於一八七二年，在日本國內有支店七十三間，專門販賣店二萬間（專門販賣店乃專門出售資生堂化粧品，而不再販賣其他牌子之化粧品），海外代理店十二間，據年營業總額為一億美元，為世界第四大化粧品廠。

圖為：大昌貿易行董事兼總經理梁鈺璣、副經理老洪鈞夫婦、副經理利錦桓、襄理胡德元，與國內小姐、佐籐輝雄、高賀富士子合照。

汽車及電單車大賽成績揭曉

【本報訊】本港汽車運動會前日在石崗軍用機場跑道舉行一項汽車及電單車大賽，參加出賽之車輛甚夥，賽車結果，全場最高成績為黃君所駕駛之「賓架」F型特之「十一號」，成績為廿六點八秒；而第二名及第三名亦為賓架車所得，成績為廿七秒及廿七點七二秒。而電單方面，首、二、三名均為「蘭馬牌」所得。第一成績為廿七點六八秒，殊勝人為梁成駿；第二名成績為廿八點六八秒，第三名為卅一點卅一點三九秒。

女鋼琴家黎如雪 定期舉行獨奏

【本報訊】從英頒學成返港的青年女鋼琴家黎如雪，定下月五日晚九時在大會堂音樂廳舉行在港首次獨奏會。

黎如雪攻讀拔萃女校時，曾參加校際音樂比賽鋼琴，獲優異獎，使來自英倫之音樂評判員讚賞。黎如雪在一九五九年畢業於拔萃女校，以該年度全英聯邦最高成績考取英國皇家音樂學院獎學金。曾先後就教於V・阿歷山大・基利及R・保羅等三位英倫最負盛名之教授門下，專攻鋼琴演奏，並兼修電風琴演奏。一九六一年即考取皇家音樂院「教授文憑」及英國皇家音樂聯校「演奏文憑」；黎如雪並一九六二年敦得在倫敦舉行之「舒曼鋼琴比賽」及「拉維爾鋼琴比賽」冠軍，倫敦音樂界人士譽她為「明日的亞洲鋼琴家」。

黎如雪音樂會節目，有貝多芬之「降E大調奏鳴曲」、李斯特「……」及蕭邦名作等。門票於每天下午四時至八時在大會堂票房發售。

圖為女鋼琴家黎如雪近照

河源僑港同鄉會 新會所定期開幕

【本報訊】河源僑港同鄉會為積極發展會務，已購置九龍欽洲街二十八號新會所，定期五月九日舉行開幕典禮，由本港樂正總會理事長鍾錦泉、惠州同鄉總會會長周有揚暮，該會理事長朱百祥啟鑰，是晚在九龍龍慶酒家，舉行慶祝聯歡晚會，並有粵劇團演唱、新華僑苑學院全體員生，舞蹈家若蘭小姐、天才童星吳張麗等表演台灣山地舞、劍舞等節目，以各項游藝助興。日前該會會員，同鄉贊助者，可向下列各勝務站洽購：㈠九龍欽洲街二十八號三樓該會賈仲頤（電話：八七二〇一二）；㈡九龍鑽石山永康中學鄺國英（電話：八二九一九一）；㈢新界大埔惠州同鄉會賴培根；㈣新界粉嶺和豐街三十二號二樓洪福康；㈤新界上水樂園村五十六號劉瑞邦；㈥新界荃灣西樓角利華商店黃郁文；㈦新界青山蔡意橋和商店李壽仁；㈧新界元朗壽富街喊式李清。

順德西岸何族 宴賀何景常

【本報訊】旅港順德西岸鄉何族宗親，昨在大同酒家設宴，慶賀宗彥何景常榮膺甲辰年東華三院總理，參加歡宴的嘉賓有：何賢、何弼煒、何佐銘、何季芬、何康溥、何柏莊、何宗寬、何耀鴻、何超、何恩培、何珠、何東、何榮偉、何仲方、何友東、何……、厚藻、何家驊等，何族宗親百數十人。宴會中首由何日東致歡迎詞，繼由何景常致謝詞，宴會在愉快氣氛中，盡歡而散。

中醫公會 夏季增設贈醫夜診

【本報訊】據僑港中醫公會稱：該會自開辦夏季贈醫以來，嘉惠於一般貧病者甚衆，該會各義診醫師繆錦濤、徐漢屏、洗茂澤、郭九、梁利三、羅歐聖玲、梁蘇炎、羅民隨等每日輪值，服務熱心，消息更……近日天氣漸熱，病者日增，除每日規定贈醫時間外，現爲適應一般工作者便於晚上診症起見，特增設夜診，並規定每週由星期一至星期五，下午七時半至九時半為夜診贈醫時間，所配藥物，均採用中藥濃縮劑，俾便病者服用，求診者可前往油麻地上海街三百號二樓該會應診。

北角發現迷途女童

【本報訊】警方於本月二日上午九時在港島琴行街中華巴士公司職員宿舍門外，發現一名迷途之女童，該女童約四歲大，臉圓，髮短，皮膚白皙，被發現時身穿藍色西裝外衣，黑色長西褲，赤足。

任何人士如有消息可協助查明該女童之身世者，請與銅鑼灣警署偵緝督察聯絡，電話三四五二弍轉內綫三七三號，或向任何警署報告亦可。

因犯健康一般良好 患肺病及吸毒者較多

【本報訊】監獄署長鄧文氏昨稱：本港第一季內，犯人之一般健康情形良好。鄧文氏稱：犯人中最普通之疾病仍為肺結核及吸毒。赤柱監獄曾發生小規模流行性感冒，由該監獄之醫官與其他職員協制。在本季內收容之犯人中，十一名送醫院，有四十九名犯人送入醫院，另四名送入監獄醫院，有二百二十人被認為不適宜於工作。……犯人送入伊利沙伯醫院……女犯人送入醫院診治，各病人均由監獄醫官診療。

慈幼學校 小學招生

【本報訊】筲箕灣天主教慈幼學校中文小學部，招收一九六五年度新生一、二、三年級八十名，四、五年級每級四十名。報名日期由五月一日至九日，每日下午四時至六時，報名費一元，入學試完畢後，錄取新生將於六月一日在該校公佈。

馬友服務部 發跑狗資料

【本報訊】新近創立之馬友服務部，為馬友服務，並已發出賽馬資料，現為狗迷服務，特派專員常駐澳門逸園狗場，採訪狗房動態，介紹狗隻詳細資料，每場賽後檢討，賽前消息，誠為愛好跑狗者不可缺少之資料，每月收費五元，歡迎訂閱，定閱處香港德輔道中九十號五樓五〇三室，電話：四四六三二一。

大阪考察團自東京飛抵港 訪港澳市場遊覽風景

日本大阪有恒會第一組港澳考察團，一行十四人，由團長鳴神孫七郎領，前（廿七）日由東京乘德航公司班機抵港。擬在港逗留五天，考察香港及澳門商業情況。所有港澳考察及遊覽秩序，委託美華旅行社安排。

圖為來港訪問之日本大阪有恒會港澳考察團。

加州醫生護士離港飛返美國 與醫界人士交換意見

【本報訊】美國加洲大學醫生及護士旅行團，訪問日本及台灣後，於日前抵港，並參加此間的瑪麗醫院及伊利沙伯醫院的演講會，與該院職員交換意見及討論有關問題。該團曾訪問當地的痳瘋病人，受到熱烈歡迎，其中一名醫生說：「我們美國並無治療痳瘋病的實際經驗。」該團中的一百四十七人經返回加洲，其餘的則延長遠東之行，於本月廿五日乘印航班機前往曼谷，訪問數天後始返回美國。

重遊香港 百次旅行

【本報訊】美國羅和士斯基夫人為慶祝第一百次旅行，特組織十二名天主教人士，舉行八十日的環遊世界旅行，他們在港停留四天後，乘印航班機轉往曼谷。

多利順代理貨輪 芬崖運貨來港 今晨抵步泊A廿二卸貨明返美 芬州五月二日到埠翌日同美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬崖號（FERNCLIFF）由美國載運貨物前來香港，今（廿九）日晨早可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿二號浮泡，起落貨件後，擬定明（三十）日離港，回航美國。

另線芬州號貨輪（FERNSTATE）亦自美國開來香港，計程將於五月二日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（三）日離港，航返美國。

交通版

港澳客輪

船名	港開	澳開
佛山	下午二時半；星期晚上十二時半	上午十時正；下午六時半；星期下午四時
德星	下午二時半；晚上十二時半；星期晚十二時	上午十時正；下午六時半；星期下午四時
大來	（入塢）	（入塢）

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件上午七時；週末下午六時
平郵 澳門平郵 信件上午十一時；下午二時半；下午六時；包裹正午；週末下午六時；星期日信件下午一時

郵件時間

今（廿九）日（星期三）
空郵：印尼 信件上午十一時 包裹上午十時；東埔寨、緬甸、印度、泰國、寮國、埃及、義大利 信件上午十一時 包裹上午十時；台灣、日本 包裹下午四時；信件下午一時 包裹正午；美國、中南北美洲；夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時；加拿大 信件下午二時；菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時；澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時；黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午；越南 信件下午六時 包裹下午五時
平郵：韓國 信件正午 包裹上午十一時；北婆羅洲、沙勝越 信件上午十二時 包裹下午一時；印尼 包裹下午四時 信件下午五時；泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時；沖繩島 信件上午十時

明（三十）日（星期四）
空郵：關島、菲律賓 信件正午 包裹上午十一時；以色列、決國；美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午；夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時；泰國、寮國、緬甸、埃及、義大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德、荷蘭、比利時；澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時；非洲、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時；印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、非洲、尼日利亞、英國 信件下午六時
平郵：……

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時一刻
國泰	馬尼刺	下午十一時五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰越	下午五時十分
民航	曼谷	上午一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泰航	東京大阪台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	越泰印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	深夜十二時三刻
民航	台北東京漢城	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台灣	下午五時
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	正午十二時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
天津（貨）	TIENTSIN	日本	太古	A廿一	上午
勿地打馬士基（貨）	MATHILDE MSK	日本	捷成	B一	上午十時
士打裕威（貨）	STR. CHATHAM	日本	渣華	A四	上午六時
寶根華利（貨）	BOUGAIN VILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	晚間
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	耀來	A泡	下午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美國	多利順	A廿二	上午七時
馬維信總統（貨）	PRES. MADISON	美國	總統	船洲	下午
蒙巴沙丸（貨）	MOMBASSA MARU	新加坡	大阪	A十四	下午
柯士曼娜總統（貨）	P.PRES. OSMENA	馬尼剌	美邦	A五	上午
傳那門（貨）	TELAMON	馬尼剌	太古	A三	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	西貢曼谷	日郵	B十二	下午
美華麗琪（貨）	MARTHA BAKKE	美國	鐵行	A二	晚間
魯賓貼擔（貨）	REUBEN TIPTON	西貢曼谷	總統	A卅三	上午
柏拉天奴（貨）	PALTATINO	釜山日本	民祥	九龍倉碼頭	上午
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B十五	中夜

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO5	日本	三十	大阪
參番士	貨船	DELOS	澳洲	三十	天祥
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT	曼谷	三十	怡和
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	三十	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	三十	渣華
東[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	印度仰光	三十	怡和
利環士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲	五月一日	天祥
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	一日	捷成
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲菲島	一日	太平
維馬禮士	貨船	VELMALYKES	美國	一日	總統
海利	貨船	HAILEE	日本	一日	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	一日	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	一日	總統
高花丸	貨船	KOHKA MARU	新加坡	一日	大阪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	新加坡	二日	大阪
歐麟麗琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	二日	鐵行
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	二日	太平
參納寶	貨船	TALABOT	歐洲	二日	多利順
道比斯馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	二日	捷成
多聞丸	貨船	TAMON MARU	新加坡	二日	日郵
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	二日	福來
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	二日	邊行
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	二日	多利順
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	三日	日郵
寮國	客船	LAOS	歐洲	三日	法郵
海順	貨船	HELIOS	日本	三日	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	日本	三日	太平
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲星洲	三日	太古
磨[illegible]	貨船	PIONEER MILL	美國	三日	美輪
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美國	四日	福來
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	四日	捷成
亞士羅倫	貨船	ASPHALION	歐洲	四日	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	四日	怡和
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	四日	日郵
伊伯利亞	客船	IBERIA	日本	四日	鐵行
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非島	四日	和捷
亞士科利安	貨船	ASPHALION	歐洲	四日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	四日	美輪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	日本	三十	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	三十	捷成
寶根華利	貨船	BOUGAIN VILLE	美洲	三十	銀行
端東利亞士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	三十	太古
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	三十	福來
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美洲	三十	多利順
馬維信總統	貨船	PRES. MADISON	沖繩日本美國	三十	總統
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	三十	怡和
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	日本	三十	渣華
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	三十	大阪
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES. OSMENA	美國	三十	美邦
士打裕威	貨船	STR. CHATHAM	非洲	五月一日	渣華
利環士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	一日	捷成
那拉	貨船	NARA	歐洲	一日	太平
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO5	維西團	一日	大阪
敦那	貨船	DUMRA	非洲	一日	鐵行
斯伊丹弟	貨船	C. E. DANT	美國	一日	怡和
維馬禮士	貨船	VELMA LYKES	西貢印尼	一日	總統
傳那門	貨船	TELAMON	美國	一日	太古
高花丸	貨船	KOHKA MARU	日本	一日	大阪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	二日	大阪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	二日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	二日	太古
參番士	貨船	DELOS	澳洲	二日	天祥
邊那	貨船	BENARMIN	日本	二日	邊行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	二日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	二日	捷成
東[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	日本	二日	怡和
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	二日	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	三日	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	三日	太平
參納寶	貨船	TALABOT	日本	三日	多利順
亞洲	客船	ASIA	歐洲	三日	天祥
歐麟麗琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	三日	鐵行
道比斯馬士	貨船	TOBIAS MSK	美國	三日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	山打根	三日	怡和
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	三日	福來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	四日	日郵
南昌	貨船	NANCHANG	台灣南韓日本	四日	太古

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：
香港往澳門：每逢公眾假期、星期六及星期日，每客票價式拾元正。其餘班期，每客票價拾捌元正。
澳門返香港：每逢星期日上午七時，十時廿分，及公眾假期，每客票價式拾元正。其餘班期，每客票價拾捌元正。

總代理：信德船務有限公司
香港：中環干諾道西港澳碼頭 電話：452378・437715
澳門：新馬路十一號一樓 電話：3586

「路環號」水翼船復航通告

本公司航行港澳「路環號」水翼船入塢檢查機件現經全部完妥準于明天（卅日）復航特此通告

信德船務有限公司謹啓

得失影響奪標前途 傑志非勝元朗不可

循環與傑志賽和時強勁。

【本報訊】足球聯賽今日加開特別場，花墟球場下午六時，有一幕大戰上演，由元朗對傑志，下午四時四十五分，先由雙方預備組決鬥，門券一律收二元四角。

當此甲組足球聯賽將告結束階段，元朗對傑志一役，已是僅餘的數場鉅型對抗賽中的一場，而且也是目前積分最高的傑志爭奪聯賽錦標的一度難關，勝負影響傑志前途甚大。可是由于元朗失分已多，位列第六席，爭霸已告絕望，對于今役得失，經無足輕重，也因而使今天的元傑大戰，相形遜色。

第一循環元朗與傑志遭遇時，雙方以二比二打成平手，但在這一場比賽中，元朗節節佔先，傑志僅憑一個十二碼罰球才追和元朗，故以第一循環兩隊相逢時的過程來說，元朗就比傑志佔優勢，祇是元朗現在的形勢，已比第一循環對傑志時遜色得多，今天再戰傑志，便反處於劣勢了。

元朗自從與警察賽和（三比三），又以零比一敗於東華，再損失三分後，爭奪聯賽冠軍即告絕望，而且因為放棄李德妹不用，更把鋒力削弱，實力也不如第一循環與傑志賽和時強勁。

由于黨北最近代表華聯出戰法國隊時擔傷耳部，傷勢不輕，今天可能不出。若然將用陸炳耀任後衛，則陣容更欠完整，攻守力也大不如前。況且元朗遂與失逐鹿冠軍資格，戰意上亦不無影響，今天的一場比賽，元朗不容樂觀了。

傑志現在是聯賽積分最高的一隊，比賽十九場，十四勝三和二負得卅一分，成為奪標最熱門隊伍。不過，跟着傑志之後，位于次席的愉園，與傑志的成績距離並不大，他們是廿戰十四勝三和三負得卅一分，分數與傑志一樣，但比傑志多比賽一場，倘若傑志稍有差池，愉園便有機會迎頭趕上。

傑志獲銀牌冠軍後，為了再奪得聯賽錦標，以達到雙料冠軍的願望，傑志士氣正盛，近況至佳。觀他們最近在銀牌決賽中，雖僅以一比零淘汰九巴，惟演出不錯，特別是鋒力之強，可以說是目前各甲組球隊之冠，斷非元朗守衛能擋其鋒。

雖然黃兆和把關技術日走下坡，實為傑志後防大漏洞，但黃兆和在最近幾仗的演出，已增強信心，且較前鎮定，何況有各中後衛拱衛，傑志守力依然不弱。

據悉，高保強的腳傷仍未完全康復，能否上陣，尚未確定。但傑志兵源充裕，即使高保強不出，大可用林尚義移踢中堅，由伍振良任左中衛，陣容一樣完整，演出如不輕敵，應不難戰勝元朗，又闖一關。

因下月尚有球賽 足球季決定延長至五月十七日止

向越催收亞盃分區賽分賬

【本報訊】足總執委會昨開會通過本屆球季，延長至五月十七日，以後本港代表隊迎戰外隊球員勇戰受傷，其治理費用由足總負責，但必須由足總指定之醫生治理。

出席會議者，有主席莫慶，委員伊[illegible]、威特、鄧泰全、陳鏡川、梁兆綿、李文傑、必得利。

席中有委員追問主席亞洲分區賽之應得分賬如何？據某委員謂，尚未收到，雖經足總去信越南催促，但仍無結果，後經討論，一致認為再次去信交涉，如再無結果，則向國際足協及亞洲足協申訴。

關於球員盧德權前因迎戰外隊訪港受傷，結果用去醫藥費約三千元之鉅。李文傑稱：足總對球員迎戰外隊，如有受傷時，均由足總負責其醫藥費，而且，各球員也購有保險，但有等球員受傷後，並無到足總指定之醫生處受治，此舉實屬不合，則由足總付款。其後，各委員一致通過，以後迎戰外隊之球員，受傷必須到足總指定之西醫治理，中醫者，則由梁仲偉負責，加各球員不依此一條例者，則其所用之醫藥費足總不負責。

梁兆綿提議，將本屆球季延長，理由是五月中旬，尚有一場球賽舉行，結果通過，將球季延長至五月十七日結束。

主席莫慶宣稱：香港隊環遊世界小組前已通過參加亞洲杯之便，而過去歐洲及中東等地作賽，這樣何樂[illegible]。但是，伊律[illegible]。

馬杜里拉隊抵港 已排定行程往共區比賽

球員十七名祇一人為舊將

【本報訊】巴西馬杜里拉足球隊，一行廿三人，由星乘搭日航機，於昨日下午四時十四分抵步。足總派出招待員巴列圖，帶領該隊前往跑馬地雅閣酒店集會，定居至五月四日止。

領隊乃前領隊達加臘之子，現年十八歲。達加臘首先報告此行，該隊由四月十一日由巴西出發，直飛星加坡，在吡叻勝五比二，吉隆坡二比二和，勝星洲隊五比二，勝星聯隊三比一及五比二，勝星英軍隊二比〇，賽後飛來香港。

教練歐沙補：原本不會在吉隆坡賽和的，由於球証做得不好，才不能勝。至於今後旅程，本星期五或星六往澳門，星期日在澳門作一場比賽，五月五日及七日在西貢賽兩場，賽畢返港，十六日在廣州賽一場，其後分在北平、天津比賽共四場，賽後返港，擬往印度、伊朗，再到歐洲比賽。

達加臘希望在港作賽一場，但李文傑說無可能。達加臘詢及是否因警方不允許比賽，或其他原因？李文傑謂：恐難奉告。

詢及該隊的實力，與昔日之馬杜里拉情形，教練歐沙補：十七名球員祇一名為舊將，其餘均是新血，比前者更有朝氣，在技術上，但無前者的經驗。以其觀察，足[illegible]。

巴西隊的實力，有八號球員「瓜蘭達」為目前巴西最佳之一，該教練自稱，他本人乃巴西四個國家教練中之一個。至於該隊所用戰術，是全部採取新型的「四二四」打法。

修頓爆滿秩序大亂 八場拳擊賽日本勝七場

劉大川點數勝日將

【本報訊】港日西洋拳擊賽，昨日轟動港九，修頓球場狂滿，不得其門而入者約有千餘之衆。日本拳手技術高超，在八場比賽中，取得七場的勝利。港人拳手劉大川，以點數擊敗日本亞軍吉田武司，替香港爭回一點面子。

首次港日兩地的西洋拳擊賽，有極大的吸引力，聞風而至的拳迷，甚爲擠擁，修頓場館狹小，雖然在場地四週多加五百個座位，而且都是廿五元和十元的高價票，來的人羣，秩序陷於混亂，迫得封閉四週入口，停止發售。但仍座無虛席。十元以下的低價票，賽前雖有少量剩餘出售，但「僧多粥少」，無法應付源源不絕湧到的拳迷，愈來愈多，修頓場館與貝夫人健康院四週都擠滿了密密麻麻的人羣，警方多派人員來維持秩序，但許多人甘冒性命的危險，攀越數丈高的圍牆衝入場內，警察防不勝防，賽事被迫延遲十多分鐘才開始。

日本拳擊選手，個個都是出手快捷，步法穩健，戰來沉着而臨危不亂，所以在八場比賽中，取得七場的勝利，打到香港代表「七個一皮」，且有五場是收擊倒的赫赫戰功，其技術的了得，可以概見。

迎戰日本的三名華人好手表現出色，劉大川獲勝一場固然可點，而羅漢北與陳霖兩位好手，亦鬥志旺盛，打完三個回合，卒以點數失敗，拳迷亦認為他們雖敗猶榮。

可是五名香港拳將的演出，卻使人大失所望，技術差而又鬥志低下，加埋士三人、李察士和伍易士，不是不夠一個回合，就被對手擊倒，披靡敗下台。

茲錄各場比賽結果如下：

（輕量級）方井陸夫（日）勝南星（擊倒勝）。

（羽量級）劉大川（港）勝吉田武司（日）（點數勝）。

（羽量級）森利勝（日）勝羅漢北（點數勝）。

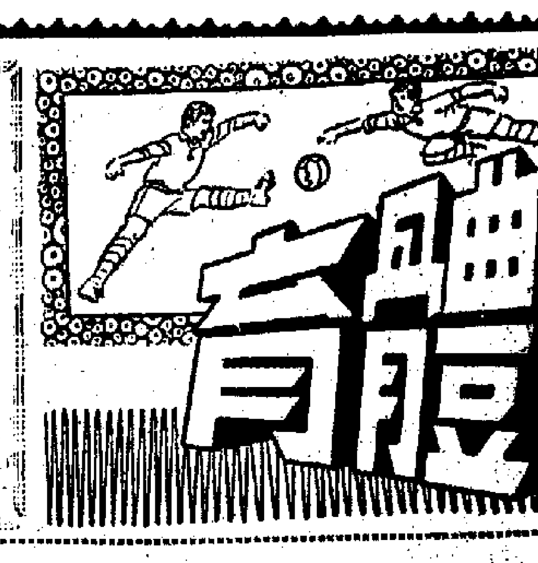
（輕量級）染谷彰久（日）勝鄧易士（技術擊倒）。

（輕次中量級）德川達谷（日）勝披奇（擊倒勝）。

（次輕量級）木內貞之（日）勝陳霖（點數勝）。

（輕中量級）武田昭峯（日）勝李察士（擊倒勝）。

（中量級）天間一（日）勝加拖（擊倒勝）。



元朗傑志對抗陣容

（元朗）

何志坤

李鏡威 盧松江

黃志光 灘北

黃傑璇

李德桐 張耀國 黎民球 林鴻光 區彭年

（傑志）

林尚義 高保強 陳輝洪

陳傑林 孫志強

黃兆和

梁偉雄 林錦棠 張子慧 張子岱 [illegible]權韜

．圖片說明．港日昨晚拳擊賽，圖為羽量級日代表拳手森利勝（三三號），以右拳阻擋港選手羅漢北（白衫）的左勾拳攻擊。

今日足球秩序

元朗 對 傑志	（甲組聯賽）	下午六時	警察場
元朗 對 傑志	（預備組聯賽）	下午四時一刻	警察場
天鄉 對 星島	（乙組聯賽）	下午六時廿分	小西灣
獄吏 對 鄉政	（乙組聯賽）	下午六時廿分	赤柱場

學協排球賽舉行頒獎禮

加插兩場表演賽

【本報訊】學界體育協會主辦的學界排球賽，於今夕八時，在灣仔修頓球場舉行頒獎禮，並加插兩場表演賽，七時十五分，乙組冠軍大同中學對男子乙組聯隊，八時十五分，女子組冠軍聖士提反對女子聯隊，學生則憑學生證入場，門券五毫，可恐証購三毫的優待券。

本屆學界排球賽業已結束，男子甲組冠軍香港華仁書院，亞軍培英中學，季軍英皇中學。男子乙組冠軍大同中學，亞軍嶺英中學，季軍維多利亞書院，女子組冠軍聖士提反女子中學，亞軍維多利亞書院，季軍嶺英中學。今夕八時舉行頒獎禮時，由體育總監金波露夫人主持。

頭場男子由大同中學對乙組聯隊，亦即為冠軍與亞軍及季軍所組成的聯隊對抗，雙方實力頗見平均，惟大同中學隊則以合作較為純熟，故在戰術運用方面，亦應較為配合。聯隊戰力雖不弱，然賽來能否取得默契，不無疑問，因而今仗大同應佔上風。

尾場聖士提反對聯隊，以訓練及全隊合作，則聖士提反的攻守，均較學界各隊為一能夠採用快壓及勝守，從學協的主辦賽，及修頓場的校際球賽看，聖士提反取分的，近來似乎一直能夠保持，得到冠軍的姿態與聯隊對抗，預料亦佔優勢，故應看好聖士提反隊。

觀塘區服務中心 繼續舉辦爬山賽

【本報訊】觀塘社區服務中心所舉辦之觀塘區爬山比賽，定下月十日上午十時舉行，是次賽程約四英里，其路線由觀塘社區服務中心出發，沿翠屏道北行，經協和街、觀塘道、進入油塘灣新區地域，上黑石山，至嵩山折回觀塘道，返至觀塘社區服務中心爲終點。

沿途設有茶水站、救護站，及佈滿路線標誌，更派有中途裁判多名，負責評判。運動員須於是日上午九時三十分前抵達社區服務中心報到，憑參加証領取比賽佈號碼，於十時在中心出發。

據主辦機構宣佈，此次為第二屆舉辦爬山比賽，去年亦在此時舉行，參加者甚爲踴躍，有百多名男女青年參加。

本屆現已開始報名，至下月五日截止，名額以一百二十名爲限，分男女兩組。獎勵方面，設男女組冠亞季軍獎各一名，及優勝獎等。凡參加比賽而循指定路線跑畢全程者，均頒發紀念章乙枚，以資紀念。

筲箕灣幼童遊戲運動會今舉行揭幕

筲箕灣街坊福利會主辦之該區校際幼童遊戲運動大會，今日中午十二時半，在太古球場舉行揭幕，先由體育總監金波露剪綵，運動即行開始，預算下午四時，比賽即可結束，敦請華民政務司副司憲李子農頒發獎品，並由該會理事長張錦添致開會詞，會長溫興致閉會詞。

甲組足球聯賽成績表

（截至四月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十九	十四	三	二	九六	卅	卅一
愉園	二十	十四	三	三	六三	卅四	卅一
南華	二十	十二	三	五	六七	卅五	廿七
光華	二十	十二	二	六	五十	卅五	廿六
東華	二十	十一	四	五	四九	廿九	廿六
元朗	十九	十一	三	五	五九	卅八	廿五
九巴	十九	八	五	六	五三	四三	廿一
警察	二十	六	五	九	四七	五三	十七
陸軍	十九	五	〇	十四	卅一	七八	十
東方	二十	三	二	十五	卅八	九四	八
五一七	二十	二	三	十五	廿三	卅二	七
加山	二十	二	三	十五	廿九	七九	七

馬圈動態與晨操述評

騰達餘利趕工夫

鍾時雨

昨朝有細雨，試馬熱鬧，新配搭檔有發現，其中值得注意的是趕工夫的馬匹。

騰達與木蘭花同試六化郎，林國標在直路上稍予催策，即有強烈的反應，雄勁氣勢激增。目前未試快頭段，末段有凌厲衝刺。

譚業成策餘利與衛林士策強光同試六化郎，餘利脚法清脆，輕盈活潑，進展良多，強光有氣度，步大力雄，佳態外溢，兩駒均佳。

洪燮康試的確防半里，技驍機馳，脚法輕鬆，佳態保持，但在此時間仍未作快工夫，恐準備未足。

晨操鏡頭

好盈利勁力漸足

洪燮康策好盈利與蘇芬諾夫策飛輪同試六化郎，好盈利脚法靈活，輕盈有勁，過步甚貼，飛輪前兩段節節搶先，直路上，好盈利湧出，潔脆玲瓏，狀態上佳，此次有力爭雄。

梅道登試威特霸六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，佳態外溢。

譚業成試紹樂六化郎，步幅開朗，氣力不甚強，無甚進展。

梁錦垣試得利六化郎，末段稍試，清秀有勁，進展良多，有冷門希望，過去一個時期，與紅寶多操六化郎，基本工夫做好，目前躍進，已堪注視了。

晨操狀態最佳馬匹

驍達	六化郎	一分卅一秒三	末段廿七秒三
的確防	半里	一分〇二秒二	末段卅一秒
美音聞	六化郎	一分廿四秒三	末段廿八秒三
強光	六化郎	一分卅秒	末段卅秒〇二
藍色尼羅河	一里	一分五十四秒四	末段廿九秒
好盈利	六化郎	一分廿六秒四	末段廿八秒三
紹樂	六化郎	一分廿五秒	末段廿七秒三
威特霸	六化郎	一分廿六秒三	末段廿八秒三
馬徑神	六化郎	一分卅一秒	末段廿八秒二
得利	六化郎	一分卅三秒二	末段廿八秒一
新寶	一里	一分五十二秒一	末段廿八秒三
好滿意	六化郎	一分廿四秒一	末段廿八秒
即時	半里	五十六秒	末段廿七秒二
感恩日	一里	兩分〇秒三	末段廿七秒三
[illegible]	六化郎	一分廿九秒四	末段廿九秒
聖旨	六化郎	一分卅二秒	末段廿八秒
逸駆	半里	五十三秒三	末段廿六秒三
樂景	六化郎	一分廿七秒	末段廿六秒四
美人兒	半里	五十八秒	末段廿八秒
莎樂美	一里	一分五十七秒	末段廿八秒四
喜寶馬	六化郎	一分廿三秒	末段廿八秒
黑旋風	一里	兩分〇三秒三	末段廿五秒三
捷至	六化郎	一分廿九秒	末段廿九秒
浪淘沙	六化郎	一分卅一秒	末段卅秒
中驚	六化郎	一分廿六秒二	末段廿九秒
得勝將軍	一里	一分五十八秒二	末段廿五秒三
純利	六化郎	一分廿五秒四	末段廿七秒三
晶瑩	一段		廿九秒
好天使	六化郎	一分廿二秒四	末段廿六秒三
勇進	六化郎	一分廿四秒二	末段廿七秒
士羅威	半里	五十五秒四	末段廿七秒
實拔	半里	五十六秒	末段廿七秒

馬徑神氣力貫注

衛林士試馬徑神六化郎，步大輕鬆，活躍奔馳，運動均勻，狀態甚勇，近幾課已躍起，是爭雄份子。

譚業成試羅馬半哩，兩段疾馳，輕爽活潑，狀態仍勇。

梅道登試好滿意六化郎，起步即快試，步大力雄，活潑有勁，狀態仍勇。

盧宏洲策龍章與郭子猷策感恩日同試一哩，感恩日步大力雄，龍章亦見氣勢雄壯，感恩日末段昂頭狂衝，甚人激賞。

衛林士策旺財與施壽策天才同試一哩，天才步活，三段前節節爭先，氣勢增強，旺財佳態保持，天才有輕勇跡象。

黑旋風留頭試後

郭子猷試逸駆半哩，兩段快試，步大勁雄，有凌厲衝刺，佳態悅目。

郭子猷試黑旋風一哩，前三段留住，末段稍試，有雄勁衝刺，佳態外溢。

林國強策勳王與梅道登策勇進同試六化郎，勇進活潑，而勳王步伐雄勁，末段超過勇進，上次已走回第三，以長途馬起家，此次走九化郎，有半冷門希望。

梅道登試樂景，羅浩清試超景同跳六化郎，樂景三段快放，步大力雄，狀態甚勇。

羅倫試展讀六化郎，步活輕鬆，踏姿揮灑，佳態滿眼。

羅倫試捷至六化郎，脚法靈活，輕盈有勁，佳態漸露。

助手試人之鏡半哩，脚法靈活，漸見躍起，有冷門希望。

純利狀態有進展

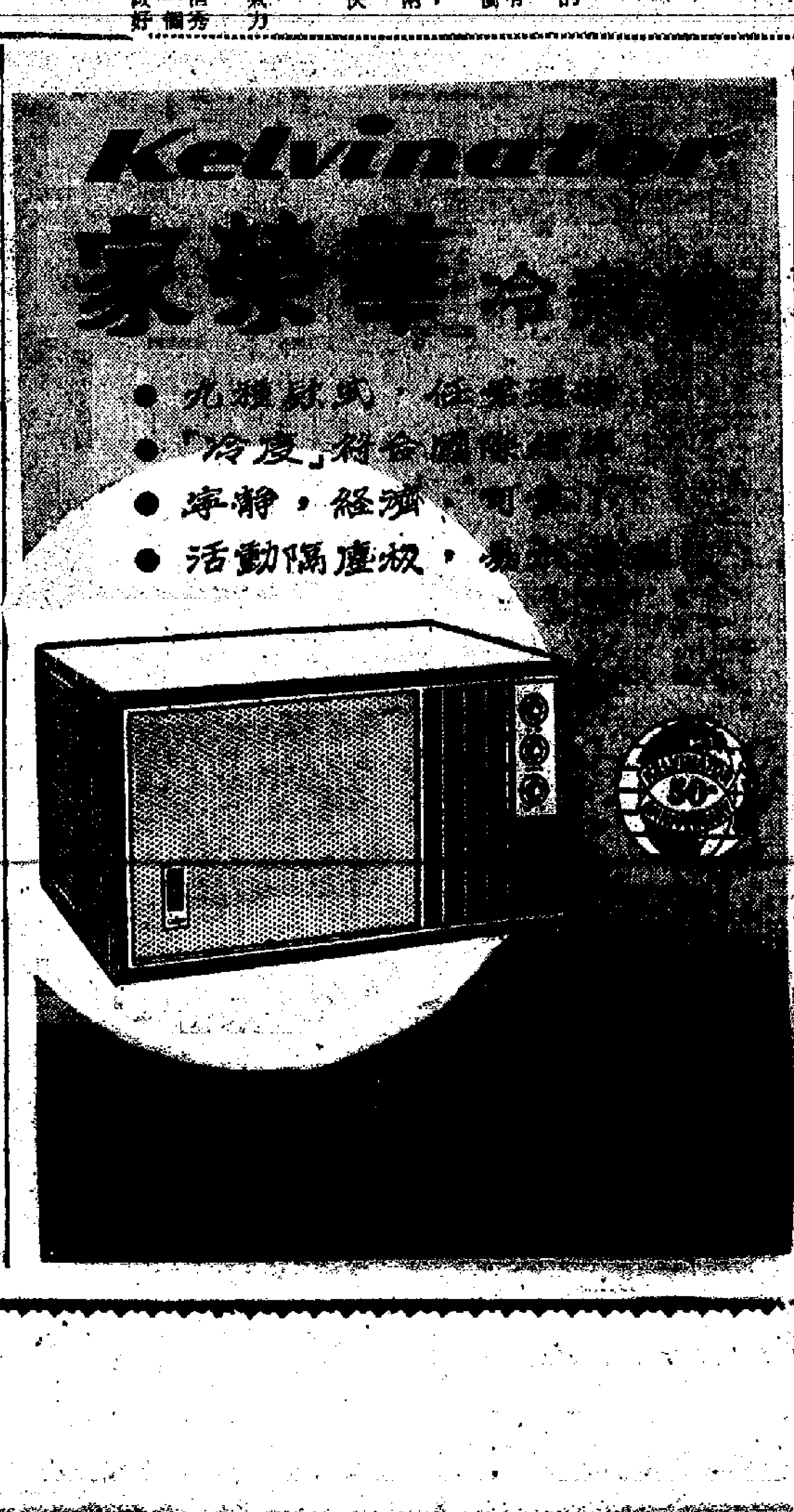
李岱夫人試得勝將軍一哩，末段稍試，步大力雄，氣力甚盛，狀態仍勇。

譚業成試女人世界六化郎，踏姿揮灑，氣力充沛，佳態外溢。

羅倫試純利六化郎，步法靈活而勁力增強，三段有一氣呵成之勢，進展甚多。

郭子猷快試好天使，步活勁雄，氣勢甚盛，狀態甚勇。

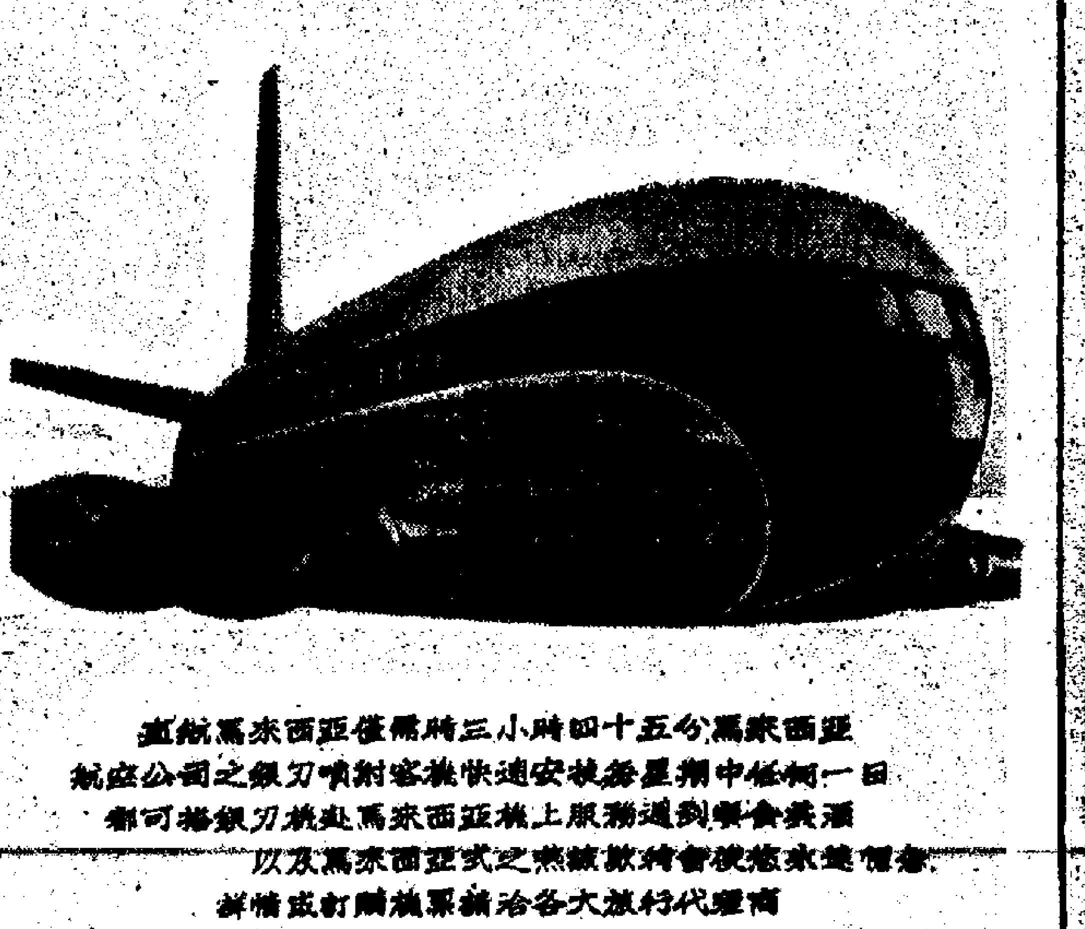
譚業成試士羅威半哩，脚法揮灑，既有勁，依然是勇。



南北止痛·立迅速·安全

搭馬來西亞航空公司銀刃噴射客機
每週六班飛行直航吉隆坡及新加坡

搭 馬來西亞航機 每週 六 班飛航



詳情或訂購機票請洽各大旅行代理商

或電話：三三六九五（日）二六六四六（夜）

馬來西亞航空公司

MAC-93

新界農民望天打卦
兩日下雨稍助開耕
但龜裂的禾田仍急待雨水插秧
若再受旱災農民經濟更受打擊
幸外米源豐港九民食不成問題

【本報訊】[illegible]

美股市走勢平均指數

（紐約二十七日合衆社電）杜．鍾斯道廣股票二十七日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	八二一・八七	跌三・〇二
二十種鐵路股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一九四・九四	跌一・二四
十五種公用事業股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一三九・五四	跌〇・四一
六十五種綜合股	二八五・〇四	二八六・〇六	二八二・五二	二八四・〇三	跌一・二〇

美股市榮少辱多
鐵路公用化學電器均跌
香烟農具航空等却上昇

【紐約二十七日美聯社電】星期一日股市再度報跌，交投頗爲暢旺。

開市之初股價已轉爲前市之跌勢而見轉濁，跌勢持續擴大至午後更甚，但稍後却略見止跌回企，至瀕收市時大部之股呈勢略穩。大部下跌之股幅度都在數角至二元之譜。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌三點〇二，成八二一點八七。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點四〇，成七九點三五，又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點四三，成八四點二七。

鐵路、公用事業、化學、電器設備、及大部之汽車、石油等股俱報跌，若干之香烟、農具、航空股則上升，其他之主要類股起落互見。

成交股票一千三百四十五種，其中七百四十四種下跌，三百四十六種上升，二百五十五種不變。

成交總數爲五百零七萬股（上週五爲五百六十一萬股），較前市減退，但仍屬頗暢。

在十五種最暢股中，有八種下跌，六種上升，一種不變。

德薩斯海灣硫礦股最暢，升二元七角半，成四十七元，成交二十三萬三千六百股。佳士拿汽車股次暢，成價不變爲四十五元三角七仙半，成交十萬四千五百股。無綫電公司股第三，跌三角七仙半，成二十二元八角七仙半，成交九萬七千四百股。史伯利膠蹄股第四，跌五角，成十五元六角二仙半。福特汽車股第五，跌一元二角半，成五十五元八角。

其他下跌之股包括：賓夕法尼亞鐵路股跌七角半，通用汽車股跌一元一角二仙半，寇蒂斯出版股跌一角二仙半，西屋電器股跌一角二仙半，紐約中央鐵路股跌一元一角二仙半。此外，暢升之股尙有：泛美航空股升一元七角半，控制器材股升三元二角，世界航空股升二元，大陸航空股升一元一角半，蘇干尼勳力股升一角二仙半，美國航空升二元六角二仙半。

外滙牌價一項改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二・七九九五美元改爲二・七九九九美元，買入價亦由二・八〇〇一美元改爲二・七九九七美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇四美元。

工商界

建築地擴展有賴開山機
小松出品銷量一年比一年增
內田希望日工展小姐穿和服

【本報訊】本港建築業蓬勃中，對於擴展建築地盤，實有賴於機械開山劈石，所以由三井洋行代理而由群泰行經銷的日本小松製作所的D50S開山機，在港行銷數字逐年增加，今年已銷出六十部。該製作所主管海外業務董事內田二郎，於前天由歐洲趕到香港，參加六十部銷機紀念儀式，並曾在紀念會中發言。據說：小松開山機，近年生產大增，佔整個生產額百分之六十五以上，其中有百分之十是出口的，初期外銷市場，是以東南亞及香港爲主，現在已銷到南非、歐洲而至美洲各地，但他仍不因此小就而滿足，認爲對技術上還要不斷改進，且要與世界著名的廠家合作，使日臻完善。例如開山機的車頭，也與美國作技術上的合作，現已改良成功，這種新車頭本年底可運香港應市。

又說：小松開山機，近曾先後在義大利及南非的大規模展覽會展出，且有很大的收穫，該廠的開山機，由去年至現在，已在義大利及南非兩地銷出二百餘部，他這次來港，最主要的目的，也是參加日本工業展覽會，希望各界對於小松的開山機作更深刻的認識。

內田氏最後又說：他希望參加展覽會的日本小姐能穿着日本和服，藉以擴大宣傳，但南非方面日本人很少，不易找到適合的小姐，結果徵得兩位中國小姐代之，義大利方面也徵得多位女學生穿着和服，因中日兩國是同文同種，所以中國小姐穿起和服，也難分辨其國籍，而引起各界觀衆的興趣，爭相攝影，在宣傳上收到很大的效果。

會中群泰行的董事長霍藻棉氏曾說：小松開山機，不斷改良，當可達到「價廉物美」的本旨，而負責經銷者則以服務週到爲本份。該行的副經理劉振其氏則表示：小松的機器，固一天比一天精良，而零件售價也告降低，深爲各界所樂用。

（圖爲今年銷出六十架的小松D50S型開山推泥機）

日元期鈔中立倉又轉持觀望態度
金鈔市況仍上落甚微

【本報訊】在鎊紙告續漲當中，電鈔兩項走勢仍呈呆滯，K金市勢，却突轉穩挺，日元走勢，續呈呆滯而無力。

曼谷金價報四〇・九五（三月二日後新高價），未因暹羅已批准第一期黃金五萬安士之輸入而轉淡。歐洲金價乙式三三五・〇七五——三三五・〇九五，倫敦金價報二五〇司令七便士點二五（跌），貝魯特金價報三五・七一（跌）。

貿易場公議改低期鈔市最高負費，據悉，由五月一日起，暫將現行最高額五角，改爲四角，以後，每月初可作有彈性之修改。

報漲的鎊紙價，有紐約証券鎊之報二・七九一〇，現貨鎊（告老士）之報二・七九九八，報乙式的，係倫敦証券鎊之二・七九〇五，及轉讓鎊之二・七九九三。矢製及日製白金片，每司兩而已分別告漲九十元，及五十元港幣云。

現貨美鈔報價，大成五・七三，小成五・七二二五，日元現貨成一四九・七五，現宋成一・四六六二五。

美電按五・七三三五（呆中待變），電鈔差價・〇〇八七五，大鈔加水五元，七通天單按五・七二七五，價比大鈔現盤價爲低，加單按五・二九五。

期宋續按一・四七，平息，上牌無現貨交收。

日元期貨早市按一四九・七五，午市按一四九・七五，去息弍角（十萬日元計），上牌無現貨交收，交投益少。

K金早市頭盤二四八・三七五（乙式二〇），隨叫二四八・六二五（早市收市），午市尾盤二四八・五〇，平息，上牌無現貨交收。

期早市頭盤五・七二三七五（乙式），七隨叫五・七二五（早市收市），午市尾盤五・七二五，平息，上牌無現貨交收。

貿易場廿七夕開會，經衆議決，其原日開設在大道東三七五號之採診所，將暫遷孖沙街該場二樓應診，其原日診所地址，實係該場福利部所有，將改建爲大厦，作爲增加收益，推進福利該會福利部事業之用云。

日元及期鈔兩市之中立倉，業多偃旗息鼓，因散家缺乏空擋能力，大戶在買賣上迄少對手，彼此交投，亦都十分審慎，一般走勢，均在牛皮中轉變，固已甚少陡起忽落矣。

劃一存息如果實行放欵利率可能降低
銀行同業拆息低落與此有關
需求者少反映銀行頭寸轉鬆

【本報訊】據銀行界消息：關於銀行劃一定期存欵利息問題，原則上早已決定：大致不成問題，且曾準備由本年五月一日起實施，但現在距離實施期僅有兩天，而各項細節還要繼續商討，且有爭論，故能否如期實施？尙成問題。不過，存欵利息可隨時起計，故不一定要由一日起實施，如五月一日來不及的話，即在月中也可隨時宣佈實行。

至於銀行同業拆息近日降低，其主要原因，固與銀行頭寸鬆裕自關，另一方面則受銀行劃一存息新聞所影響，設若劃一存息實布實施的話，則各銀行須一律遵守，不能特別提高，是則銀行放欵利率，也可能受到影響而稍爲降低，故近日需求拆欵者比前減少，亦卽反映銀行頭寸轉鬆。

查銀行同業拆息，在不久以前，曾漲至週息五厘半、六厘，隨後逐漸降爲五厘、四厘七五，前天則降至四厘二五，昨天仍徘徊於四厘一五至四厘二五之間。

樹膠市況一片牛皮

【本報訊】星洲膠市止跌回定，由於實銷膠有適量成交，故市勢遂得轉穩，但價格則無進展之力，昨日之行情，一號星膠之報價爲六角八仙五，二號星膠爲六角八仙，三號星膠爲六角七仙五（均與前市盤價平）。

最近，馬來亞聯合種植公會會長經遜氏在六十二屆常年大會席上指出：目前的天然膠價格已達到可與同等級的人造膠競爭的水平。希望天然膠價格不致在目前的水平有更多的跌落。

台特砂新貨續到
港糖市保持穩定

【本報訊】砂糖市況轉趨穩定，昨日倫敦市場之現貨報價每噸爲六十九英鎊五，期貨爲六十八英鎊。

昨日台灣特砂及幼砂各有一批新貨運到，赤砂則稍後跟着付貨運來。

二十四號特砂碼頭交收大盤每担以六十九元成交，倉交成七十元，台灣幼砂碼頭交收大盤成七十元。

大陸糖花粗砂大盤價每噸仍按一千一百三十五元，門市每担拆六十九元，長白山粗砂拆六十八元，成交不多。

菲律賓赤砂現貨及花貨均有成交，現貨大盤每担成六十元零五角，近期花貨則成六十元。

新鐵到之北越中粗砂糖有成交，碼頭交收每担成六十四元八角，舊捷克粗砂每担拆六十七元，日本幼砂糖手貨有少量拆出，每担亦拆成七十三元。

本港太古糖廠之牌價亦無變化，XA粗砂每担仍爲六十九元五角，SG幼砂七十元零三角，四星特級幼砂七十三元，B嘜豬油白砂成七十七元。

據悉：今年三月份印度糖產量約四十萬公噸，較去年同一月三十萬八千噸增加，本產糖季爲首五個月產量總計二、三二一、〇〇〇公噸，上季同時期一、九八二、〇〇〇公噸增加。本季同一時期內出廠數量計一、〇九〇、〇〇〇公噸（供輸出者一、〇五〇、〇〇〇公噸），上一季同時期出廠數量計一、二八七、〇〇〇噸（供輸出者爲二〇〇、〇〇〇公噸）。今年三月底廠存一、三八五、〇〇〇公噸，去年三月底廠存一、六八二、〇〇〇公噸。

股市交投尙暢
行情上落甚微

【本報訊】昨日股市交投情形，雖仍保持相當暢旺，成交總值三百四十七萬元，但行情在榮辱互見中，一般上落尙微。

價昇者有：均益倉昇一角，油蔴地小輪昇一元，九龍燈昇一角，香港燈昇一角，電話昇一角，煤氣昇一角，南洋紗廠昇二角半。

價下挫者有：會德豐挫二角，黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，（股權）挫五角，信託挫五分，九巴挫五角，太平挫二分半，怡和挫一角，連卡佛挫二角半，先施挫一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八二・〇〇	三八四・〇〇	三八〇・〇〇	一、四三〇
（英倫登記）	三七二・〇〇	三七四・〇〇	三七二・〇〇	五〇
置地公司	六六・五〇	六七・〇〇	六六・五〇	二、九三三
（股權）	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇	四五二
電話公司（除息）	二九・一〇	二九・二〇	二九・〇〇	五、〇一九
青州英坭	五六・五〇	五七・〇〇	五六・〇〇	六、三〇〇
（股權）	三一・〇〇	三一・二五	三一・〇〇	八一二
香港燈	二四・五〇	二四・九五	二四・四〇	八、五〇〇
（股權）	九・四〇	九・九〇	九・四〇	一、六四四
九龍巴士	五七・〇〇	五七・五〇	五七・〇〇	一、九四〇
九龍燈	二八・五〇	二八・五〇	二八・四〇	一三、〇〇〇
信託	二・二〇	二・二二五	二・二〇	一五四、五〇〇
怡和	一二・二〇	一二・三〇	一二・二〇	八、八〇〇
先施	二〇・〇〇	二〇・〇〇	二〇・〇〇	五〇〇
香港啤酒	五七・五〇	五七・五〇	五七・五〇	一、六〇〇
黃埔船塢（除息）	三七・〇〇	三七・二五	三七・〇〇	七六〇
牛奶	四一・〇〇	四一・〇〇	四〇・七五	三、四〇〇
油蔴地小輪	一〇四・〇〇	一〇四・〇〇	一〇四・〇〇	三〇〇
連卡佛	二五・一〇	二五・四〇	二五・一〇	七、〇〇〇
會德豐	一五・六〇	一五・六〇	一五・六〇	一五、〇〇〇
太古船塢	五五・五〇	五五・五〇	五五・〇〇	一、五〇〇
均益倉	二三・二〇	二三・二〇	二三・二〇	二、六三五
煤氣（除息）	一三・九〇	一三・九〇	一三・八〇	二、〇〇〇
太平	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	六、〇〇〇
南洋紗廠	七・二五	七・二五	七・二〇	三、五〇〇
中華巴士	五九・〇〇	五九・〇〇	五九・〇〇	三〇〇
堪富利士	二四・八〇	二四・八〇	二四・八〇	八二八
堪富利士（股權）	三・九五	三・九五	三・九五	一、〇五〇
電車	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇	一、〇〇〇
隆豐	二・七〇	二・七〇	二・七〇	一、〇〇〇
東亞銀行	三四六・〇〇	三四六・〇〇	三四六・〇〇	七二

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

國民　金華　明星　新舞台　國泰　美麗宮
今天最後
大成公司出品奇情艷倫理七彩片王
全部伊士曼七彩！
花王芳艷芬得意傑作
桂枝告狀
監製關家柏・製片關志堅・左几導演
芳艷芬　羅劍郎　林家聲　鳳凰女　半日安　劉克宣　張醒非　領銜主演

如刊登本報廣告者：請電二五四九五接洽

香港　新世界　麗光　皇后　明星　都城　京華　金聲　英京
今天九院續映　滿　請早定座
立體公司出品・新聲劇團領班戲寶改編

無情寶劍有情天

百樂門　第13天最後映
世界春光九十夜

東方　即日特別重映
夢斷城西

麗斯　連日滿座今請早
棕泉春光
下期獻映　馬戲班魔王
今早　港澳輪渡

快樂　連日滿座今請早
二點半　五點半　七點半　九點半
哥倫比亞冠軍巨片
非人生活
今早　奇人玩世記

永華　筲箕灣巴士總站　冷氣開放
鐵美人奇遇記
The iron maiden

娛樂

母是娼妓·女是藝妓

描寫在險惡環境發奮自強的女性的日本最新彩色片「香華」。

「香華」攝影現場，左爲飾演藝妓的岡田茉莉子，中爲木下導演。

最近日本電影界拍攝巨片的風氣非常流行。由於受到「西部故事」、「阿拉伯羅倫斯」等七十毫米美國影片的打擊，始能與這些外國影片對抗，所以各製片廠紛紛提出巨片主義的標語。事實上，製片界也配合這種口號，朝此方向邁進，例如松竹公司的「香華」、東寶的「紅鬍子」，東寶與人參獨立製片廠合拍的「怪談」，以及東映的「飢」四部影片，都是巨作，這種情形是近兩三年來所沒有的。

「紅鬍子」是黑澤明導演，「怪談」由在一一坎城電影節中獲獎的「切腹」一片導演小林正樹所導演，「飢」片是去年在柏林電影節中獲最高獎「武士道殘酷物語」主角中村錦之助主演。在各巨片之中，可能以松竹的「香華」完成較早，五月中旬即可上映。該片完全以女演員爲中心，引爲話題。

「香華」的主角爲松竹台柱演員岡田茉莉子，其他演員——有香羽信子，田中絹代，若崎加根子等，都是日本具有代表性的影星。導演爲描寫女教師生活的「女教師」一片導演轟動日本的木下惠介。香華係描寫藝妓生活，這在最近日本影片中是一種很少有的現象。不知道現代日本的外國人，對於日本往往把富士山、櫻花和藝妓連結在一起的，「香華」是描述母親做高級娼妓，女兒做藝妓的母女兩代生活情形。原作者爲女作家有吉佐和子，腳本根據其所著小說「香華」改編而成。

故事是敘述大正初期，在能看到富士山的靜岡市妓館區，有母女兩人相依爲命，母親是一個高級娼妓，女兒也是一個雛妓。這位美麗的女兒，十七歲就到了東京，成爲一流的藝妓，她本想在一生的生涯中，能夠結一次婚，可是因爲是藝妓關係，始終未能實現，直到一九六四年當她成爲一個六十三歲的年老的女人時，電影宣告結束。「母親」角色由在國外受到觀眾歡迎的「裸島」女主角乙羽信子擔任，女兒由岡田茉莉子扮演。

岡田茉莉子，三十歲，未婚，去年十一月，與一青年導演訂婚，爲了拍攝「香華」，甚至將結婚佳期展延，可見對該片非常起勁。這部片子能以現代日本人的眼光看來，誠然是一部不尋常環境的演劇，但木下導演的目的，卻在描繪在險惡環境中發奮自強的日本女性的奮鬥精神。

「香華」除了上述以外，還有許多特色成爲話題。自去年十月開鏡以來，已經歷時七月，目前仍在拍攝中。普通一部日本片，僅要四十天即可拍成，而「香華」竟歷時如此之久，可以說是一種長期攝影。松竹公司大船製片廠，建造的明治時代——吉原妓館區，大正時代的靜岡市妓館區，以及東京赤坂的藝妓街等，其規模之大，很像的逼真，使人對從前日本的花街，有一深切印象，不過，製作費用也是驚人的，僅東京赤坂藝妓街，即達一千萬日元。

去年日本出口的影片，較前年增加百分之十，這是由於東寶公司黑澤明導演的「用心棒」、松竹公司小林正樹導演的「切腹」，以及東映公司今井正導演的「武士道殘酷物語」等大作外銷成功的原因。所以，即令「香華」製作費用龐大，但以及拍攝其他三大巨片的電影公司，都決定完成後銷往海外，利用外銷的收入，補貼拍片費用。

影劇圈

汪紫楓

夏萍作七月新娘

林鳳準備設宴招待新聞界

「備問談影」在「聯合」試片那天，身爲主持人之一的夏萍親自招待到來參觀的朋友，非常好客。看見她，紫楓想到她的婚事，據當日的消息傳出，這位年來大走紅運的女星五月底至六月初便做新娘，現在四月差不多完了，如果所傳不假，她的婚期不遠，而到現在還沒有半點動態，究竟是甚麼原因呢？爲明眞相，於是紫楓向她詢問：「外傳妳下月結婚，這日期是否可靠？」

「並不是下月，而是六月四日，」爲人爽朗坦白的夏萍告知：「現在又要改期了，我們準備改爲七月，正式日期到現在還沒有決定，因爲做我們主婚人那位阿叔，下月底要往美國參加一個重要會議，他最快也要七月初才回來，因此我們的婚期改爲七月，日期要他回來才正式決定。」據紫楓所知，爲夏萍江一帆作主婚人那位「阿叔」是油蔴地街坊會會長鄧啟，他和江一帆情如兄弟，因此視江一帆如子姪，夏萍是江一帆父親的「準太太」，於是也稱鄧啟爲阿叔，身爲阿叔的主婚人因事赴美，夏萍祇有改期結婚了。夏萍的「準翁姑」、未來家翁對她非常喜愛，這可以說是「緣份」，爲了愛媳情重，送了一層價值差不多十萬元的樓宇給夏萍作居所，目前夏萍和江一帆正忙於佈置新居，據所知婚後的夏萍仍然繼續在水銀燈下工作，當然這和婚前有別，婚後拍片不是爲錢而是爲了興趣。

看完試片，紫楓因爲想打探有關林鳳的誹情，便不辭而別的靜靜離去。林鳳發的誤會啓事，這幾天成爲圈中的熱門新聞，不少人都認爲林鳳這樣做是非常難得的，因此不少銀記都認爲得饒人處且饒人了。據消息靈通的老梁告知，登啓事的確是出於林鳳本人心意，而近日來在片場和林鳳碰頭的娛樂記者，彼此都有講有笑了，紫楓一貫來都主張以和爲貴，現在彼此與的和解，這的確是一件喜訊，據老梁繼續告知，林鳳除了登啓事外，還準備日間設宴招待新聞界友好。

日前赴星馬隨片登台的吳君麗，日昨有信回港了，據她信中透露，該地人士對她非常客氣，第一二晚隨片登台都大受歡迎，並且訂票也很擠擁。初傳接報的吳君麗到現在爲止，還沒有決定在該地逗留日期多少。雖然現在是打響頭砲，但以後成績如何呢？要做下去才清楚。最近赴該地的佾星演實太多，如果沒有相當號召力和新鮮節目，觀眾的興趣便大不如前了。

諸一位可愛的內幕人士告知紫楓，最近有一位製片家和一位新紫師兄因爲打官司，原因是爲了合約問題而起，新紫師兄準備打官司，原因是爲解約，該製片家認爲理由不充份，新紫師兄認爲有充份理由提前，各執一詞，現正爲此事擾上律師樓，如果彼此不能和解，可能會法庭相見。

武則天

㊀武則天，并州文水人，年十四，唐太宗召爲才人，賜號「武媚」，其人個性行誼，誠如駱賓王檄下所稱：「性非和順，地實寒微，」「入門見嫉，蛾眉不肯讓人，掩袖工讒，狐媚偏能惑主。」太宗崩，入感業寺爲比丘尼，法號明空。

㊁高宗素與武媚有染，嗣位後常入寺幽敘，且生兩子弘與賢，寄養武媚胞姊賀蘭夫人家。專被王皇后所恐，時適蕭淑妃爭寵，欲以武制蕭，故云要親抵，面命明空蓄髮還俗，迎入宮中。

㊂武媚二次進宮，冊封昭儀，進賜妃，于卒父妻，群臣嘩然，然高宗仍寵愛備至，武媚初獻計謀，蕭淑妃失寵，再佈陷阱，誣害王皇后，獨獲聖恩，詔封皇后，上苦風眩，得參豫政事，權勢傾朝，時人謂之二聖。（未完）

夫婦關係奇妙

喧尼斯鮑寧

一八六〇年間，義大利，境內混亂，局面很，中了，生，多作英雄，其中最有名的，要算加拿尼，加邦尼，爲人怎樣？如果看過了喧尼斯鮑寧所塑造的加邦尼形象，便不難理解。義大利的影評人曾經致評稱讚喧尼斯鮑寧說：「他簡直把加邦尼演活了！」

這項稱譽對喧尼斯鮑寧來說，雖是極爲光榮，但卻不是偶然的。因爲他的成就並不是自今日始。早在一九五五年，他便以「君子好逑」一片，獲得奧斯卡金像獎「影帝」稱譽。後來演出的「舞台春色」、「碧血黃金」、「太平洋潛水艇」和「七海霸王」、「壯士春秋」等。使他聲譽更隆，名聞世界的製片家羅倫蒂拍「自由萬歲」一時，主角加邦尼一職，一下子便想到了喧尼斯鮑寧，於是急忙派人到美國去邀聘他。此片拍竣後，羅倫蒂斯看了試片，使高興地對人說：「我沒有選錯人啦！」

喧尼斯鮑寧和他的第二任妻子分離了一段很長時間，使圈中內外人士，尤其是他的朋友，都爲之耽心。但是喧尼斯鮑寧卻表現得很輕鬆，生活得很自由自在，使銀色記者們都感到奇怪。當記者問起此事時，他回答說：「我們之間的關係，其妙處是不能爲外人所了解的。」

喧尼斯鮑寧在「自由萬歲」中

東城　電話：七六三一九四
明天盛大獻映
象宮龍兕鬥
緊張激烈打鬥兇狠
象國爭王　奸臣篡位
泰山東來　較場保駕
油上雄刀鏈雙比／紙一值票此回慕價！
美高梅特藝七彩透視濶大銀幕巨片
英武巨星 佐漢 馬尼
神奇小象明星 胡司地徒
聯合演出 李格利
牛與死的決鬥！一髮千鈞的挑戰！
片上中文字幕

明天盛大獻映
魔宮神掌
風行公司神怪武俠打鬥巨片·場面最大·演員最多·特技最好·導演王風
主演：曹達華 于素秋 張英才 金小鳳 李香琴 金影憐 石堅

黃金後天獻映 京華 樂都
歐美十一家大戲院同作時歷史性公映
本片參加康城影展後已在三大洲廿五國家下映……
邵氏出品 歷史宮闈彩色巨片 國語片
吐氣揚眉
李翰祥導演

惠廣者撥話六二〇一
刊告請電式接洽
（惠刊廣告者請撥電話二〇一六式接洽）

釋迦 BUDDHA
佛教在日港受歡迎中看譜祖佛一生
安樂影片公司發行耗費千萬美元大空前巨片
七彩特藝綜合體 英語對白上中文片
今起訂座
倫敦·百老匯·園圃
後天獻映

貞光
昨狂潮今請早
無情寶劍有情天
火海營救

英京
孫存

象宮龍虎鬥
TARZAN'S THREE CHALLENGES
佐漢 施活 李馬尼 洪桃
彩色綜合體緊張刺激無比！
唯美高梅始有之巨製！
百樂 明天 盛大獻映

荔園
港九獨一
人人歡迎
大家娛樂

尚有戲院廣告刊登第九頁

利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·倫敦·百老匯·園圃·樂聲·……·新華·……

今天最後兩天
熱情夜生活
最後兩天
鸞鳳和鳴
輿論評介確為巨構
萬世英雄 EL CID
映期無多 今天四場請早
斷魂花 介
下期粉黛迷春
全家開心菜 今天盛大獻映
尚彼亞蒙
最後今天 世界春光九十夜
明天盛大獻映 象宮龍兕鬥
TARZAN'S THREE CHALLENGES
映期無多
風流房中
釋迦

漢鍾離疑無其人

呂洞賓雖有其人，未必有神仙之事，而漢鍾離者，且疑無其人，其事更無足論矣。

關弼

「續通考」載云：「鍾離權，咸陽人，號和谷子，一號正陽子，又號雲房。美鬚俊目，身長八尺，歷仕漢、魏、晉。於正陽洞修煉成仙。」「集仙傳」云：「鍾離權字雲房，唐末入終南山。」又「盯諤雜錄」：「唐時仙人鍾離雲房，名權，與呂洞同時，嘗自稱『天下都散漢鍾離權』，見宣和書譜，今人稱漢鍾離，此說以漢字屬下，因誤附會鍾離權爲漢將鍾離昧。」由是觀之，鍾離權爲唐時人，非漢代也。若與呂洞同時，則與似亦較近。「呂洞賓本傳」云：「祖渭，禮部侍郎，父讓，爲海州刺史，洞賓始名紹先，年二十，不從婚娶，舉進士，游場屋二十三年，乃絕舉，縱游天下。」俗附會從鍾離權學道成仙。宋、鄭景璧「蒙齋筆談」：「世傳神仙呂洞賓，名嵓，洞賓其字也，唐、呂渭之後，五代間，從鍾離權得道，權漢人，不老，自本朝（宋）以來，更出役人間，權不甚多，而洞賓蹤跡數見，好道者每以爲口實」云云。并載：「余記童子時，見大父魏公自湖外還，道岳州，客有言洞賓事者云：近歲過城南一古寺，題二詩於壁間而去，其一云：朝游湖北暮蒼梧，袖有青蛇膽氣粗，三醉岳陽人不識，朗吟飛過洞庭湖。其二云：獨自行時獨自坐，無限時人不識我；惟有城南老樹精，分明知道神仙過。」讀者云：洞賓僞劍，有附會其初爲劍俠，道家以氣鍊劍，往往而有，佩劍非可謂其爲劍俠也，無根之語，可哂也。神仙之事，渺茫無稽。若從漢鍾離得道，尤屬不經之談。「盯諤雜錄」謂漢鍾離，地名，非人名，杜甫詩：「近聞韋氏妹，迎在漢鍾離」是也。考春秋時有鍾離國，後爲楚國之屬邑，漢置鍾離縣，晉置鍾離郡，改縣曰燕縣，北齊時郡縣皆名鍾離，金廢郡，縣改曰臨淮，元、明兩代，旋改旋復，清代入鳳陽縣，故城在今安徽省鳳陽縣之東北。湖北省漢川縣東，有五里墩，當三史餘，即古之鍾離城也。「漢陽府志」云：「路史曰：『左傳昭公四年，箴尹宜咎城鍾離，其城在漢陽軍』，今之五里墩也。」杜詩所指，未知安徽省之鍾離，抑湖北省之五里墩，未得甘詳，然總爲地名而非人名者。據此，則呂洞賓雖有其人，未必有神仙之事，而漢鍾離者，且疑無其人，其事更無足論耳。

× × × × ×

一家老商店

扯東拉西集　南薔

我們這一代，和前一代是矛盾的，可能後一代和我們這一代，又是矛盾的。

我祖父時代，在一個小鎮上開了一家店子，生意算是不錯，聽說每年賺了錢。我小的時候，每逢學校假期，都到店裏去度假，那是一宗可喜之事。

後來長大了，那店子關了門，關門的原因，是幾十年來一個樣子，許多新的店子開張了，我們的店子守着老招牌，貨真價實，一點不改變，顧客們就逐漸減少了。所以不能改變的原因，是有一班老店伴在把持，他們反對改變。這羣老腐敗，生怕會改變了他們的飯碗，寧可一直腐本下去，他們有權，我們事實上不能不遷就，結果，店子便支持不住了。這羣世叔伯呢，可想而知的，回老家弄孫去。

我想，祖父的眼睛綿造，萬不會料到這樣的結局，而這班世叔伯們還不時提起祖訓遺規來，作爲壓我們的大帽子。他們却忘記了時代不同，他們簡直不懂得什麼潮流，當然昧於所謂「商戰」。可笑，他們以爲一塊老招牌，便可以爭勝一切。的確，在這個小鎮上，我們店子的招牌是夠老的，論貨色，別家也比不上。但暮氣沉沉，一點新鮮氣氛也沒有，貨色老是那幾樣，面孔老是那幾張，方法老是那一套，又怎會使顧客樂於光顧呢？

這是過去的故事。原來的店址，已換了。當我偶然再次經過這個小鎮時，看到新招牌，新人，已不復是我們的店子了。

不勝感慨系之！

記得我比較懂得世故時，也會提議過把店子革新，但總被指爲小孩子見識。所謂小孩子見識，當然不及老成人的見識，然而，僨事的却不是小孩子見識，偏偏是所謂老成人。老成人，多半是保守的。除了一部份爲了固有權力之外，大抵是諉於習慣，性是不喜動，缺少勇氣，怕負責。萬一改了，這個打擊的。所以他們雖然眼看到衰落，

保守的人，不一定對保守有信心的，或者偶然也起着改革的慾望，可是，要他們找出許多非保守不可的理由，最大的理由是不可輕舉妄動，未見其利，先見其害，徒滋紛擾，故一動不如一靜。

創業的人的性格是開創的，有勇氣的，失敗的人，則恰恰相反，他們的性格是保守的，怯懦的。故就在一個不長進的心理上，不保守的，便走歷史的紀取，總是「成於開創，敗於保守」。喚，先祖的心血，就在一堆世叔伯斷送掉了！

我們這一代，和前一代是矛盾的，可能後一代和我們這一代，又是矛盾不能消滅，自然無法合得起來。我以爲這屬於頭腦的問題，不從時代去把頭腦的結構一換，則這矛盾的結果，失敗者當然是屬於逆反時代的人。我就想到提起這個故事，這個道理。

特效藥的危險

特效藥，可治病迅速，顯然是一個喜訊，但是不少特效新藥是可能有危險性的。

在紐約一寫字樓內，一名女職員突然全身發抖，繼而倒地上，據她的同事說，她倒之前曾咀嚼一些東西，但不似是香口膠。在醫院的急救室內，從她的衣服口袋找出一筒抗生素喉片，是因喉部不適，由醫生給她處方服食的。

像這類的藥物，可能第一劑即招致無數的美國人失用，死亡。……

「無從預測的副作用」「因藥物作用的疾病」等註明字樣，例如盤尼西林，去年因使用此藥而致死亡的美國人有二百人之多。他們是因爲該藥物產生「非預測的副作用」而喪命。上述不過是已知的受害人數字，……

（文秀）

避逅

黃思騁

大約有一分鐘之久，父子倆都不說話。梁明穠重新在客廳裏打量一會，便取出一支香烟來抽，做兒子的給他點上火。

「我要你到香港來，」他說：「原意是叫你好好讀書，而你非但不好好讀書，倒同一個歌女同居起來了！」

「爸爸，她現在早就不唱歌了。」

「她唱也罷，不唱也罷，反正我和你母親所不喜歡的。」

做兒子的沮喪地低着頭，揑着自己的手指。梁明穠噴了幾口煙，忽然想起那個女人來，說道：「她到那裡去了？」

「她下街去了。」

「唔！」他沉思着說：「你的功課怎麼樣了？」

「功課我能跟得上。」

「去年就有一樣不及格，寫着紅字，這到底是甚麼緣故？」

「我現在已經補起來了。」

「我相信你一定沒有好好讀書，要不然你的話，怎麼會認識歌女！」

「我們同住在一層房子裡。」

「誰叫你住在那層房子裡的？」

「這都是湊巧。」

「湊巧？哼，好啦，為什麼別的孩子到香港來就沒有這麼湊巧？」

梁培怡沉默着。

「我看你到香港來讀書，實際上祇是一個名譽：到香港來花錢倒是真的。」

「爸爸，香港生活費貴，先是房租就要三百元。」

「你以為我的錢是檢來的嗎？一個月花上成千塊錢！」

「我用得很省。」

「用得很省！」他說：「但如不省要用多少呢？」

梁培怡被父親罵得抬頭揑腦，不知說些什麼才好。他更擔心停一會他的愛人回來的時候，萬一被他父親挖苦幾句，情形就不堪設想了。這個女孩子很有自尊心，個性也很強，要是被父親責難，她說不定會在一氣之下回娘家去。如果事情鬧的糟到這個地步，那就難以收拾了。

「我在家裡替你做牛馬，給你賺錢，你就該給我好好讀幾句書。那裡知道你却在這裡放蕩，居然同歌女同居起來。」

「爸爸，她是很正經的，她在夜總會唱歌的時候，從不同客人出去玩的。」梁培怡辯白道。

「你怎麼知道？她跟客人去玩難道要通知你的？」

「這個大家都知道的。」

梁明穠煩惱地拍了下腿子說道：「我真糊塗，怎麼會把你送到這烏煙瘴氣的地方來讀書！」

「爸爸，你到現在還在用那個舊腦筋。」

「哈哈，你倒教訓起我來了！」梁明穠站起身來，指着他的兒子說：「你同歌女姘居就是新腦筋，我來干涉你就是舊腦筋，是不是？」

「歌女並不一定都是壞的。」（一〇六）

市声

牛靜家地帶

敲搾行乞，曾五十七次上法庭的街頭音日琴家辯稱：「施無向人乞錢，錢乃他人自動給予者。」

當街旋捨，變成陌人犯罪，的確是「好人難做」了。

×

西報對本港安裝機器盜雨海水計劃，表示懷疑，認為專家們參考條件不嚴，忽略了本港海水情況，可能不符合本港的現實。

海水情況，自有海水情況專家負責，港府不妨再到外國聘請「泥水情況專家」，來港研究海水情況也。

×

有抓手在九龍裁判署竊去出庭人的荷包，在庭的數十男女，全被警方嚴密搜查，但無結果。

所謂「走法律罅」是也。

×

各監獄囚犯，本年第一季統計，平均每日為五千三百十七名，女性佔一百七十二名。

在這方面，女人的確是「弱者」。

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，經核算清楚。請各文友即日起在辦公時間到會計處領取爲荷。編輯部

歷史小說　謝阿蠻

廿載情仇

採監

一春花絮

湖漢春秋

第六回：千里金湯，一朝皆入楚；卅年忍辱，三戶學亡秦。

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業第一台

麗的金台

商業第二台

中文電視

綠村電台

你咳嗽得不能安眠嗎？

氏斐兜　精肺鼻水

專治咽喉刺激，喉氣管被不適，痛及聲啞等症。現有兩種瓶庄

各大藥房均售

總代理：瑞馬哥洋行

羅倫 蒂斯

自由萬歲

ITALIAN BRIGANDS

粉黛迷春

"Who's Been Sleeping In My Bed?"

TECHNICOLOR PANAVISION

美女之多，如天上之星！

下期獻映

各地通訊

印尼特工頭目及爪牙一批 在星洲一網成擒 並在巢穴中搜出大批武器

【本報新加坡航訊】在新加坡政府所展開的全面肅清印尼破壞分子的行動下，最近三日來，星洲警方又屢奏奇功，將七名印尼特工與第五縱隊隊員（其中兩名爲重要頭目）一網打盡，同時又破獲大批新式軍火武器。

此批新式的軍火，包括有機關槍、炸藥、手榴彈、自動手槍等，數量之多，爲歷來所破獲的武器之冠。

記者自可靠方面探悉：落網的兩名印尼特工頭目，均爲精通地形的年輕印尼人，身體頑健，短小精悍，以前爲陸軍人員，自蘇卡諾實行反大馬政策以後，即奉命被派入地下，派來星洲進行策劃恐怖活動的工作。這次被捕，相信其他殘餘分子將因「蛇」無首，而告黔驢技窮。

警方指出：這批印尼特工與第五縱隊隊員，乃半年之前分別抵星，彼等當時變生肘腋，措手不及，皆未曾加以抵抗而束手就擒。

警方說，當局在還未採取迅雷不及掩耳的行動時，曾佈下眼線，監視若輩的行止，俟時機成熟後，始下手拿人，將他們一網打盡，粉碎了蘇卡諾分子擬在星洲倒行逆施的破壞陰謀。

據悉：這批印尼特工與第五縱隊隊員的巢穴，乃在近郊數個馬來人、印尼人和華人雜居的甘榜（村莊），特別是芽籠、淡濱尼與湯申區一帶，彼等在「不忠的本地家庭」的掩護下，在新加坡已居留了一段時日了。

由於彼等的訓練有素，及晝伏夜出，故一時竟逃過了該區的居民，但是，「兩人同心，其利斷金」。彼等終在星洲警民萬衆一心下，無所遁形而落網。

搜獲印尼特工軍火 包括機槍炸藥

據記者查悉：這批藏匿巧妙在印尼特工分子巢穴的軍火，有的藏在屋內的傢俬中，有的放在屋簷角，有的以塑膠布包藏掘藏在荒野曠地下，其上插有樹枝等作記號。破獲的新式機關槍、自動手槍、炸藥、手榴彈等軍火，亦屬於七名印尼破壞分子所有，警方是在拘捕彼等之後，經過幾番搜查，始追問出藏匿軍火的所在。

可靠的消息顯示：據悉，警方係於廿四日晨派出三隊人馬，到近郊的印尼破壞分子的巢穴捉人，過後即按圖索驥，將上述軍火武器起出，此批軍火均能使用。目下，該七名被捕的印尼破壞分子，扣押在非犯調查局偵訊，仍在嚴密中，相信不日將更有新的行動。

記者曾就警方的此項偉大的進展，相詢於各社團及所屬的保安警衛隊伍，彼等均大爲讚揚。

一名社會領袖說：「我們對警方當局的逮捕印尼特務分子的行動，十分有信心。」

他們指出：自從警方在芳林公園前，當場逮捕身懷炸彈的印尼特工等，其他的殘餘分子在星洲警民的守望相助下，漸感日暮途窮，無法施其技，是故一個大的放炸彈案，遂宣告歸功於警民的同心協力合作。

警方呼籲全民羣策羣力，提高警惕，萬衆一心，使他們印尼的特工活動，在星洲無立足之地。

穗共進一步榨取 一面剝削工人另增加新稅

【中央社訊】穗共近以「比、學、趕、幫」運動方式，採取兩種措施來增加收入，以挽救財經的困難。

據四月十八日的「南方日報」消息，一種措施是：以進行硬性壓縮財貿系統的重點商店費用，甚至剝削職工的生活資料，以便增加上繳利潤。

該報說：穗共爲使這一剝削性的運動能得更深入徹底，曾于四月十四日召集全市財貿系統五十多個大規模商店舉行座談會，「中共廣州市委第一書記」王德、偽副市長紀鎬章等均出席。王德在講話時說，自在財貿系統開展「比、學、趕、幫」運動後，全市包括市糖業烟草公司、泮溪酒家、北園酒家、廣州酒家、百貨商店、綿章棉布商店等商店，勞動生產普遍提高，管理費用水平相對降低，但是，王德說：「還不理想」，所以他另又「號召」各單位必須採取「一手抓」、「一帶二」和開展「一對口賽」等方法，以「提高服務質量，進一步和降低管理費用，爲國家積累資金」。

另一種措施是：擴大稅源。目前穗共方面在全市大力展開追收稅款，同時又增加新的稅收項目和提高稅額。

中共收回俄版偽幣發新鈔 粵人民秘密兌購金鈔 經引起偽人民幣幣值大跌

【本報訊】廣州消息：自中共宣佈從四月十六日收回前由蘇俄印製的偽幣改發新印的偽人民幣以後，廣州及廣東沿海一帶人心至爲緊張，港幣及黃金美鈔的秘密搶購及走私之風一時大盛。

消息稱：新印偽幣拋向市場後，幣值顯著下降，向在粵人心目中深爲信用的港幣，業已成爲廣州及潮汕和粵中一帶居民搶購收藏的「熱門貨」。目前，此等地區秘密兌換之風極盛，一向從事投機生涯者又大趨活躍。廣州及潮汕一帶的兌換率最高，約須「人民幣」三元左右掉換港幣一元；台山、新會等地次之，約須「人民幣」二元八角左右掉換港幣一元。據謂，暗中不惜以高價收藏港幣者，大多爲僑眷及工人，亦有不少係共黨之幹部。

消息稱：新印的偽人民幣貶值後，黃金和美鈔的黑市活動亦在廣州一帶興起，除以前從事洋貨走私活動的改而從事黃金美鈔走私外，並有專門從事黃金、美鈔活動的走私集團應運而生。據謂，此種走私集團，在若干個星期內偽幣發行後，遊擊廣州市偽公安局查獲數歲，發現偽人民幣與美鈔的兌換率高達二十元與一元之比；黃金偽人民幣六百元換一兩。

據謂，在新印的偽人民幣劇烈貶值影響下，自港澳等處走私運入廣東各地的洋貨亦大見暢旺，一向喜愛購用洋貨的共幹，均不惜付出高于以往一倍以上的代價購買同樣洋貨。消息并指出，新印的偽人民幣貶值結果，已在廣東各地民間，造成對共黨極其不利的心理影響。

按中共這次換發的新印偽鈔，一種爲深綠色二角券和另一種黑綠色二元券，並限期把原由蘇俄印製的黑色十元券、醬紫色五元券和深綠色之三元券收回。新發行的偽幣數額和收回舊偽幣究爲若干，則未見中共公佈，顯然這是共匪通貨膨脹的一種遮眼法。

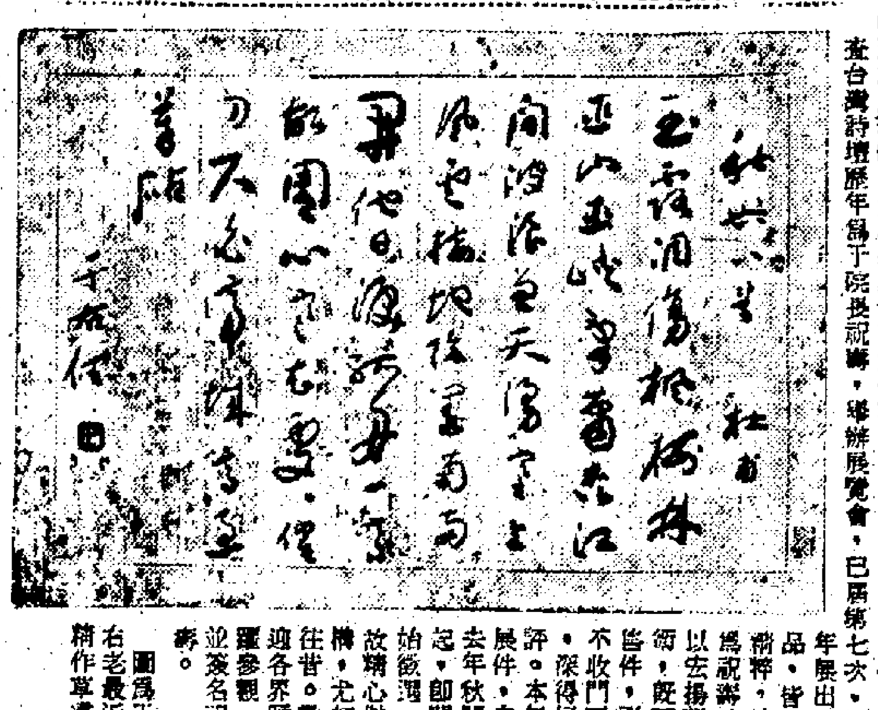
據熟習共區金融情況的人士稱，中共以不同票面金額的新偽幣推出市場，同時又限期在卅天內將一部份舊偽幣收回，并特別通告中說明：「即與現行的人民幣同時流通，任何人不得拒絕使用。」它至少包括兩種意義：第一，收少發多，使通貨大爲膨脹；第二，共匪的舊偽幣數量太多，特別是十元券、五元券和三元券三種爲最，迫使中共不得不掉舊換新。還有一項最主要的原因是這些舊版偽鈔都是蘇俄印製的。現在中俄共交惡，中共深恐蘇俄破壞它的幣制，把印存的舊版共幣推出，使中共偽幣膨脹而吃不消，故此也不得不宣佈收回這些俄版偽幣，以防萬一。

台詩人爲于右老祝壽 舉行名家書畫展覽會

【台北訊】監察院于右任院長八秩晉六華誕，台灣詩壇爲老人祝嘏，特假國軍英雄館舉行「中國當代名家書畫展覽會」。展出日期，由四月廿九日起，至五月三日止，每日上午九時至下午九時，全日開放。

展出作品，除于院長最近精作法書大小十餘件外，海內外當代書畫名家百人精品百件，皆筆精墨妙，特爲茂美。自六尺全幅至二尺琴條，大小畢具，蔚爲偉觀。

查台灣詩壇歷年爲于院長祝壽，舉辦展覽會，已屆第七次。每年展出作品，皆極精粹，純爲祝壽並以宏揚藝術，既不收門票，更不售件，深得好評。本年展期，自去年秋間即開始徵選，精心傑構，尤超往昔。歡迎各界踴躍參觀，並簽名祝壽。



圖爲于右老最近精作草書

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

修文專日亞東
九龍塘紫蘭別墅
旺舖租售
灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589
唐樓售
德寶大厦
昌興置業有限公司
好美字 打字機
澳門各種雙單房 聯邦旅行社
厦大安就
萬能角鋼
新樓招租
寫字樓
全層招租
會計速成班
英文專科夜校
聘女職員
聘請護士
誠聘通譯
售貨員·什工
遺失聲明
婦科
龍虎風濕丹
特痔
頭暈
喉
肛痛
外皮 小便
耳鼻喉
痔瘡
皮膚 頸癧
父母親咳喘丸
腸胃丸
黃膽腫脹丹
婦科
癧
香港脚
白蝕
婦科
羊吊
癬
久咳哮喘
軍振雄風